# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXI- Nº. 8.711- LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 16 DE OCTUBRE DE 1982- 12 PAGINAS- $b. 20:00.-

AUDIENCIA.- Ciudad del Vaticano 15 (AP).- El Papa Juan Pablo II recibe hoy en audiencia especial al Príncipe Tallal, hermano del Rey Fahd de Arabia Saudita, con quien aparece en la fotografía (Radiofoto AP).

### "Declaración de Santa Cruz"

# Empresarios proponen comisión tripartita para encarar crisis

*El Consejo Consultivo estaría integrado por el Gobierno, los trabajadores y la Empresa Privada, "como instrumento idóneo para que posibilite la acción coordinada de los sectores económicos y sociales".-*

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- El empresario privado del país ha lanzado la proposición de crear un "Consejo Tripartito Consultivo", conformado por el gobierno, los trabajadores y la propia empresa privada, que haga posible una acción coordinada de los sectores económicos y sociales.

Dicha proposición está contenida en la "Declaración de Santa Cruz", documento emanado de una asamblea nacional de dicho sector empresarial, que se realizó aquí, ayer y hoy, con la participación de las entidades afiliadas a la Confederación Nacional de Empresarios Privados de Bolivia.

Fernando Illanes, Presidente del máximo organismo agrupador de la empresa privada, acompañado de Marcelo Somerstein y de otros dirigentes de su sector, fue el encargado de entregar a los medios de difusión aquel documento, indicando que su contenido encierra las conclusiones de los análisis cumplidos durante dicha asamblea.

**PLANTEAMIENTOS**

La empresa privada, al identificarse como una parte del conjunto nacional que aspira al logro de objetivos que sustenten el bienestar social y la estabilidad económica, hace incapié en que, el país, "al haber ingresado a una etapa de derecho, fruto de la madurez ciudadana, debe propender a la consolidación del sistema democrático y la estabilidad política, que garanticen en pleno desarrollo de los objetivos nacionales".

El sector empresarial reconoce que el restablecimiento de la democracia encuentra al país "ante el más grave deterioro de su economía, con pérdida total de sus reservas monetarias, desequilibrio externo, estrangulamiento del aparato productivo, inflación acelerada, desabastecimiento, y a la deficiente intervención del Estado en las actividades productivas, como generadoras de déficit fiscal sin precedentes".

Aquellos factores -se añade en el documento- han motivado también que el empresariado privado resulte otra víctima, con un erosionamiento grave de su estructura financiera, al extremo de que ahora se debate en el punto de "sobrevivencia", sin poder generar mayores beneficios.

Por los antecedentes anotados, se indica que urge contar con "un sostenido y eficaz apoyo a los sectores productivos" y que, paralelamente, se debe dar especial importancia a la exportación, para aspirar a la generación de divisas.

A lo anterior, se añade que la empresa privada requiere "de un clima de confianza, de órden con libertad y la vigencia plena y estable de la ley", además de una voluntad común de colaboración y desprendimiento, en el que se compartan aportes y sacrificios.

Como conclusión de lo anotado, se plantea:"con esta finalidad, la confederación de empresarios privados de Bolivia, propone la institucionalización del diálogo, como instrumento idóneo para que posibilite la acción coordinada de los sectores económicos sociales. Para este propósito, sugiere la creación de un Consejo Tripartito Consultivo, conformado por el gobierno, los trabajadores y la empresa privada".

### Ministro de Finanzas:

## Plan económico estará dirigido a defender nuestros recursos

El Ministro de Finanzas, Ernesto Aranibar, anunció que el Plan Económico del gobierno estará dirigido hacia la más amplia defensa y mejor utilización de los recursos con que cuenta el país. Explicó que, por el momento, nuestras prioridades "están determinadas no por obligaciones externas sino por las inmensas obligaciones que tenemos con el pueblo boliviano".

Estos criterios fueron expresados a la prensa, luego de posesionar al nuevo presidente del Banco Central de Bolivia, Lic. Luis Viscarra.

El ministro se abstuvo de contestar a preguntas sobre el futuro de la economía del país.

Los periodistas deseaban conocer si Bolivia consideraba la salida del Fondo Monetario Internacional. El ministro reiteró su declaración anterior en sentido de que no hay que estar pendiente de lo que hace o piensa hacer el FMI, sino de cuáles son nuestros intereses, cuáles son nuestras conveniencias y cuál es la nueva política nacional que se va a plantear al país.

Respecto a la deuda externa acumulada, el ministro dijo que se están tomando acciones al respecto. El conjunto de estas acciones serán anunciadas juntamente con las medidas que van a constituir la nueva política económica nacional y que el gobierno propondrá al país. "El plan, añadió, estaría dirigido a la más amplia defensa y la mejor utilización de nuestros recursos".

Sobre el peso boliviano, con relación al dólar , explicó que las medidas se refieren a normalizar la situación financiera del país. "En los últimos tiempos, las cosas han sido irregulares y, sobre el precio del dólar, no puedo contestar porque no tiene sentido explicar ese problema, porque no se pueden hacer medidas unilaterales", agregó.

Tampoco respondió a la pregunta sobre el sistema de pago de la deuda externa ya que hasta fin de año Bolivia debía pagar unos 600 millones de dólares. El ministro explicó que no podía adelantar el conjunto de medidas que se piensa implementar en la nueva política económica, porque sería incurrir en el incumplimiento de un compromiso adquirido en el gabinete.

Sobre el aumento de salarios, Aranibar manifestó que "el Presidente de la República personeros del gobierno y de la Unidad Democrática y Popular han mencionado que el interés fundamental es defender el nivel de vida de los trabajadores, especialmente en lo que se refiere a la política salarial".

A otra pregunta, explicó que la reunión de Presidentes de los países bolivarianos estará a cargo de la Cancillería, la que determinará la fecha y planificará el encuentro para que los mandatarios se pongan de acuerdo para buscar la mejor forma de renegociación de la deuda externa.

## Sigue la lucha en el sur de El Líbano

BEIRUT, 15 (AP).- Por cuarto día consecutivo combatieron hoy milicianos derechistas cristianos con izquierdistas drusos, en una lucha que ha dejado 5 muertos y 54 heridos en las aldeas de las montañas del sudeste de Beirut.

Los civiles de Aley, 15 kilómetros al este de Beirut, tuvieron que protegerse en refugios subterráneos del cañoneo a que fue sometida anoche la aldea. También se informó de violentas luchas en las cercanas localidades de Kfarmatta y Abbey.

En Tel Aviv el Ministro de Defensa Ariel Sharon instó a ambas partes a deponer las armas y dijo que Israel, que ocupa el sector desde junio actuará para prevenir nuevas luchas.

Mientras tanto, unos 120 paracaidistas italianos llegaron a Beirut para reforzar su contingente de la Fuerza Multinacional de Paz. Los 4.000 efectivos totales, que incluyen franceses y norteamericanos, fueron enviados al Líbano para proteger a los civiles y apoyar al ejército libanés tras la masacre de centenares de palestinos, del 16 al 18 de septiembre en los campamentos de refugiados.

Contingentes del ejército libanés tomaron posiciones en el este cristiano, como primer paso de una operación de seguridad en busca de armas y extranjeros indocumentados. El ejército empezó a ejercer su autoridad en el este tras una operación de dos semanas en el oeste de Bierut, en que detuvo a más de 1.000 extranjeros ilegales o delincuentes sospechosos y descubrió numerosos depósitos de armas.

La radio izquierdista Voz del Líbano Arabe informó que el 90 por ciento de las casas de la aldea monteñesa de Kfarmatta fueron alcanzadas esta semana por disparos de cañones . Agregó que en los choques se usaron, además de artillería, cohetes y ametralladoras livianos. La policía informó que hubo 5 muertos y 54 heridos.

Los drusos, miembros de una secta secreta de origen islámico, desalojaron a los milicianos cristianos de la zona de las montañas Shouf durante la guerra civil de 1975 y 1976.

Israel tomó la zona poco después de invadir El Líbano el 6 de junio y los milicianos cristianos empezaron a regresar.

### Edgar Millares renunció a JUNAC

El Dr. Edgar Millares Reyes, miembro de la Junta de Acuerdo de Cartagena, desde el 1º de julio, renunció ayer a esas funciones.

La renuncia fue comunicada al presidente de la Comisión del Acuerdo, Ministro de Industrias, Comercio e Integración del Ecuador, Orlando Alcíbar, mediante telex, que dice:

"En conocimiento existir en mi país corrientes de opinión política en sentido preferir mi alejamiento de la Junta del Acuerdo de Cartagena y por el respeto e imagen que representan para mi amada patria Bolivia, he decidido presentar ante la Comisión, y por su digno intermedio, mi renuncia irrevocable al cargo, efectiva al 15 de noviembre, en razón de que, hasta ese momento, la Comisión se habría reunido y no se produciría un vacío en el funcionamiento de la Junta, cuidando de esta manera la institucionalidad del Pacto Andino. Deseo expresar a usted y a los plenipotenciarios del Acuerdo de Cartagena mis reconocimientos por la confianza dispensada y desearles los mayores éxitos en las tareas de integración andina, Atenta y cordialmente". Embajador Edgar Millares Reyes.

### Para impedir entrada de narcotraficantes

## Brasil intensifica vigilancia en su frontera con Bolivia

BRASILIA, 15 (EFE) - Brasil ha intensificado la vigilancia en los 3.126 kilómetros de frontera con BOLIVIA para impedir la entrada de traficantes de cocaína que escapan del país debido al cambio de gobierno, informó una fuente del Ministerio de Justicia.

Unidades militares localizadas en la frontera —una zona que Brasil considera "de seguridad nacional"— colaboran con la Policía Federal en la fiscalización de la extensa línea divisoria entre los dos países.

Las fuentes brasileñas han dicho que el gobierno está interesado en "reactivar" cuando antes el convenio firmado por los dos países en 1978 para combatir el tráfico de narcóticos.

Ese convenio —que nunca fue implementado— establece una estrecha cooperación entre los organismos policiales y de salud de los dos países para la represión del tráfico de drogas.

Según las mismas fuentes, los traficantes de cocaína bolivianos estarían saliendo clandestinamente del país tras comprobar que la situación ha cambiado con la llegada del presidente Hernán Siles Zuazo y la entrega a Italia del terrorista neonazi Pierluigi Pagliai.

## Altman está en Bolivia

*Lo confirmó su abogado en La Paz.- En Brasil, la embajada alemana hará pedido provisional de extradición, en caso de que llegue a ese país*

Klaus Altman, el alemán nacionalizado boliviano requerido por Francia por crímenes de guerra, se encuentra en La Paz, según informó su abogado Dr. Constantino Carrión. Fue visto el jueves entre las 16:30 y 17 horas, en la Avenida 16 de Julio, frente al edificio Alameda, acompañado de un guardia de seguridad.

El Dr. Carrión, respondiendo a una consulta de PRESENCIA, señaló que ayer en la mañana había sido visitado por Altman en su estudio jurídico y, al desmentir la salida de Altman del país, calificó esas informaciones como "especulaciones que se hacen para hacer daño a un hombre".

Recordó que Francia había pedido la extradición de Altman, pero que la Corte Suprema de Justicia había denegado. Agregó que Alemania, ahora, ha presentado un exhorto a la Cancillería boliviana para la extradición de aquél, la misma que no guarda las formalidades necesarias.

En ambos casos, dijo, los

(Pasa a la página 9)

## Violentos choques entre policías y manifestantes en capital polaca

VARSOVIA, 15 (AP).- La Policía antimotines usó gas lacrimógeno, cañones de agua y bengalas contra 1.000 polacos que salieron hoy de una iglesia en Nowa Huta gritando "Solidaridad"! y "el ejército está con nosotros!" fue la tercera noche consecutiva de violencia callejera en el suburbio de Cracovia.

Los testigos dijeron que la lucha estalló después de que la multitud, que había rezado en memoria de un joven trabajador muerto a bala el miércoles en la primera noche de disturbios, abandonó la iglesia de Santa María Reina de Polonia en el suburbio siderúrgico.

El tufo de gas lacrimógeno de los choques anteriores se apreciaba todavía en la ciudad y las calles estaban cubiertas con piedras, restos de barricadas y rieles de tranvías arrancados en los motines del jueves por la noche.

Los testigos, que han sido confiables en el pasado, dijeron que la Policía había cercado la plaza frente a la iglesia sin dejar vías de escape a los manifestantes.

La lucha callejera fue la última en una serie de protestas antigubernamentales por la prohibición del sindicato independiente Solidaridad.

### Según el "Corriere della Sera"

## Narcoterrorista planeaba asesinato de Siles Zuazo

ROMA, 15 (EFE) - Mientras el Ministerio del Interior italiano niega la participación de la Policía Nacional en la captura del ultraderechista Pier Luigi Pagliai en BOLIVIA, informaciones de prensa señalan hoy otras versiones recogidas en aquel país.

El ministerio desmintió ya dos veces la participación de los agentes italianos de la Policía Secreta, que trajeron a Pagliai desde BOLIVIA, en la operación de captura realizada en Santa Cruz de la Sierra.

Por su parte, el "Corriere della Sera", dice hoy en informaciones propias desde Santa Cruz, que las autoridades policiales de aquella ciudad boliviana niegan la autoría de la operación y afirman que "policías extranjeros no identificados" la realizaron.

El diario italiano apoya esta tesis en la estrecha "amistad" que Pagliai tendría con las autoridades militares y policiales de Santa Cruz de la Sierra, "que son las mismas nombradas por el general Luis García Meza", al parecer protector del extremista italiano.

Por otra parte, el diario comenta el testimonio de un testigo de la captura, que permanece en el anonimato, quien comentó que cuando Pagliai se vio cercado por sus captores no opuso resistencia, pero uno de ellos, ordenó disparar contra su coche.

"Sólo un tiro fue disparado y dio a Pagliai en la nuca", prosigue el diario, pero sobre estas particularidades el Ministerio del Interior, que señaló que la detención fue obra de la Policía de BOLIVIA, guarda silencio.

El Ministerio puntualizó que el

(Pasa a la página 9)

### De 11 a 16

## Cámara de Senadores amplió número de sus Comisiones

La Cámara de Senadores amplió ayer a 16 el número de sus comisiones y las integró en base a un acuerdo, por consenso, al que habían llegado previamente las bancadas parlamentarias.

La designación de los miembros de las comisiones resultó facilitada por ese acuerdo.

En una sola votación, en base a una lista completa de todas las comisiones, esa labor se cumplió aproximadamente en una hora.

Estas son las Comisiones del Senado:

- Constitución, gobierno, justicia y régimen comunal: Jaime Arellano Castañeda, Abelardo Villalpando, Federico Alvarez Plata, Heberto Castedo, Luis Añez.
- Negocios Internacionales y Culto: Pedro Maillard, Víctor Andrade, Jaime Arellano y Héctor Ormachea.
- Economía, Finanzas, Banco Central y Corporación Boliviana de Fomento: Fernando Baptista, Jaime Arellano, Héctor Ormachea, Luis Peláez y Guillermo Tineo.
- Instrucción y Cultura: Abelardo Villalpando, Alfredo Monje, Gustavo Aguirre y Alfonso Camacho.
- Minas, COMIBOL y Banco Minero: Héctor Ormachea, general René González, Alfredo Monje y Enrique Bachinello.
- Petróleo y Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos: Jorge Antelo, Fernando Baptista, Oscar Zamora y Guillermo Tineo.
- Defensa Nacional y Colonización: General René González, René Quiroga, Heberto Castedo y Luis Añez.
- Agricultura, ganadería y Banco Agrícola: Luis Añez, Carlos Maradey, Jorge Justiniano y Alfonso Camacho.
- Asuntos Campesinos y Servicio de Reforma Agraria: Federico Alvarez Plata, Jorge Arteaga, Carlos Maradey y Oscar Zamora.
- Obras Públicas, Comunicaciones y Lloyd Aéreo Boliviano: Oscar Zamora, Jorge Antelo, Jaime Arellano y René Quiroga.
- Salubridad, Previsión Social, Caja Nacional de Seguridad Social y Cooperativas: Gustavo Aguirre, Jorge Kolle Cueto, Pedro Maillard y Heberto Castedo.
- Corporaciones de Desarrollo: Heberto Castedo, Oscar Zamora, Federico Alvarez Plata, Luis Añez, Jorge Arteaga, Luis Peláez, Alfonso Camacho, Jorge Kolle y René González.
- Derechos Humanos: Luis Peláez, Jorge Arteaga, Carlos Barragán y Gustavo Aguirre.
- Trabajo y Desarrollo Laboral: Jorge Kolle, Víctor Andrade, Jorge Justiniano y Jorge Arteaga.
- Integración: Guillermo Tineo, Pedro Maillard, Carlos Barragán, Víctor Andrade.
- Urbanismo y Consejo Nacional de Vivienda: Alfonso Camacho, Carlos Maradey, Alfredo Monje y Jorge Justiniano.

**FELICITACION**

El Presidente del Senado, Julio Garret, felicitó a sus colegas por "la amplitud con que los honorables senadores procedieron en este caso, buscando previamente la comprensión y el consenso".

"Creo que es un buen comienzo para nuestra gestión, porque el trabajo de las Comisiones es el que verdaderamente justifica la gestión legislativa", añadió.

## Belaúnde no vendría a cita de presidentes bolivarianos

*"Perú no requiere reestructurar su deuda externa"*

LIMA, 15 (AP) - El presidente Fernando Belaúnde Terry no asistiría a una reunión de gobernantes de seis países latinoamericanos convocada en BOLIVIA para analizar las posibilidades de renegociación conjunta de sus deudas externas, se dijo hoy en fuentes allegadas al gobierno.

Los informantes señalaron que Perú, cuya deuda exterior es de 10.966 millones de dólares, no tiene planes de renegociar los pagos, que este año comprometerán el 48 por ciento de las exportaciones.

Un informante del Ministerio de Economía y Finanzas dijo que ese porcentaje "es manejable" para el país, que "está pagando puntualmente a sus acreedores".

Un vocero del Banco Central de Reserva dijo que Perú pagará en 1982 unos 1.700 millones de dólares por amortización e intereses, y que entre enero y julio ya desembolsó 884 millones.

Indicó que el monto total de la deuda externa, 8.506 millones de dólares corresponden a endeudamiento a largo plazo, y que el monto restante, a ser pagado en los próximos dos años, "es una cifra que no nos preocupa".

El primer ministro Manuel Ulloa Elías, que ejerce también el cargo de Ministro de Finanzas, dijo esta madrugada al retornar de una gira por Japón y China que "Perú no requiere reestructurar su deuda externa", pero se abstuvo de comentar sobre la posible asistencia de Belaúnde a la reunión en BOLIVIA.

El cónclave fue anunciado anoche por el presidente boliviano Hernán Siles Zuazo, quien afirmó que congregará en La Paz a los presidentes de Colombia, Ecuador, Perú, Venezuela, Panamá y BOLIVIA.

Un anuncio oficial del gobierno boliviano dijo que el presidente colombiano Belisario Betancur, ha confirmado su asistencia.

Perú ha renegociado su deuda externa entre 1978 y 1979, cuando el monto de los pagos comprometía más del 70 por ciento de su comercio exterior, lo que puso al país al borde de una virtual bancarrota.

La actual crisis económica nacional, con una secuela de inflación y devaluación monetaria diaria, empezó en esos años, cuando el Fondo Monetario Internacional puso al gobierno militar de la época una serie de exigencias para concederle un crédito de contingencia, que permitió al país iniciar la renegociación.

## La violencia caracteriza la campaña electoral en Brasil

BRASILIA, 15 (AP).- Asesinatos y otros actos de violencia caracterizaron en las últimas semanas la campaña electoral de este país, que se prepara a realizar dentro de un mes los más amplios comicios federales, estatales y municipales efectuados en Brasil en los últimos 18 años.

La Policía informó que por lo menos nueve personas murieron y veintenas resultaron heridas recientemente en actos de violencia con connotaciones políticas. Las autoridades también han registrado frecuentes amenazas contra los candidatos y actos vandálicos contra propiedades.

"La violencia es parte del juego", afirmó un partidario del gobierno que pidió no ser identificado. "Las personas están excitadas aquí. Pero esto es peor en otros países sudamericanos".

En nota editorial, el periódico "Correio Brasiliense", de esta ciudad, recalca que "ninguna elección contemporánea en Brasil ocurrió sin derramamiento de sangre". Añade que la culpa es de la pobreza, el analfabetismo y de "dirigentes interesados en obtener un voto a costa de la ignorancia".

Agrega que "en Brasil, la violencia nace de las pasiones de los partidarios de los grupos políticos con un factor de miseria y falta de cultura".

El 15 de noviembre, más de 52 millones de brasileños podrán elegir alcaldes, gobernadores, diputados federales y estatales, miembros de asambleas legislativas y un tercio del Senado.

Aunque la elección para Presidente de la República se realiza en Brasil de forma indirecta, del resultado de estas elecciones dependerá la conformación del colegio electoral que elegirá al sucesor de João Figueiredo, cuyo mandato termina en 1985.

Recientes encuestas de opinión muestran que el Partido Democrático Social (PDS), del gobierno va a la cabeza, y varios analistas predicen su victoria. No obstante, se espera que candidatos oposicionistas ocupen puestos claves, particularmente en las importantes ciudades de Río de Janeiro y Sao Paulo.

El gobierno de Figueiredo, quinto General retirado del Ejército en gobernar este país desde el golpe militar de 1964, ha prometido conducir a Brasil por los senderos de la democracia. Figueiredo se ha constituído, también en el principal motor de la campaña electoral del PDS.

## Político argentino pide la expulsión de García Meza, Arce Gómez y Quiroga

BUENOS AIRES, 15 (AP).- El presidente del Partido Intransigente , Oscar Alende, recomendó hoy al gobierno argentino que expulse a los militares bolivianos que ingresaron recientemente a este país y estimó que la medida "sería muy terapéutica".

Desde el lunes se encuentra en Buenos Aires el ex-Presidente General Luis García Meza, que en julio de 1980 lanzó un cruento golpe de Estado. Hasta el momento se desconoce si García Meza llegó como exiliado o en calidad de turista.

Desde hace más de una semana también se encuentra aquí su exministro del Interior, Coronel Luis Arce Gómez y hace tres días ingresó el Coronel Freddy Quiroga ex-Jefe de los Servicios Especiales de Seguridad del Ejército bajo el gobierno de García Meza.

Alende, que asistió el domingo pasado a la asunción del gobierno democrático de Hernán Siles Zuazo en BOLIVIA, acusó a García Meza y Arce Gómez de "delincuentes y narcotraficantes que usaron la función pública para enriquecerse, asesinar y perseguir", según un despacho de la agencia privada Diarios y Noticias (DYN).

García Meza y Arce Gómez han sido denunciados en su país como presuntamente vinculados al narcotráfico y de haber formado grupos paramilitares.

Oficialmente, el gobierno argentino no ha dado ningún informe en que situación están en el país Arce Gómez, García Meza y Quiroga.

COMANDANTE DE LA POLICIA.- El coronel Eddy Cordero Márquez fue posesionado ayer como nuevo Comandante General de la Policía Boliviana en reemplazo del general Jorge Zamora. El coronel Cordero fue posesionado por el Presidente de la República, Hernán Siles Zuazo, durante el acto que se realizó en el Palacio de Gobierno.- El Presidente dijo que el carácter institucional de la Policía Boliviana "esta llamado a madurar con renovado optimismo en un período de la vida nacional como el que iniciamos; se trata de un institucionalismo hacia adentro y también hacia afuera". Ponderó la carrera profesional del nuevo Comandante de la Policía y dijo que su gobierno espera que encamine a esa institución por su superación y mejoramiento. El coronel Cordero, por su parte, comprometió su capacidad y exhortó a sus camaradas a la "responsabilidad y lealtad porque la Patria, al igual que la Institución, esperan confiados en que las fuerzas policiales cumplan su deber".

# OEA analizará situación económica de la región

WASHINGTON, 15 (AP).- El análisis de la situación continental en vísperas de la asamblea general de la Organización de los Estados Americanos se trasladará la semana entrante al campo económico.

Un informe preparado por el secretario de la OEA conocido hoy indica que desde la asamblea anterior la situación en ese ámbito "se ha agravado de manera alarmante".

Los observadores consideran, con todo, que al igual que la reunión especial del consejo para la educación,la ciencia y la cultura que concluyó hoy sin resultados prácticos, la del consejo económico y social que se inicia el martes no promete ir más allá de la reiteración de las quejas latinoamericanas.

La asamblea se instalará el 15 de noviembre sin que se haya cerrado aún la brecha abierta en el sistema de cooperación hemisférica por la renuncia de los Estados Unidos a aceptar las decisiones del Pacto de Río de Janeiro durante la crisis de las Islas Malvinas.

Los observadores estiman que lo más probable es que sea ese, y no los temas sociales y económicos, importantes como lo son, el que domine el primer encuentro de las cancilleres aquí desde su conferencia consultiva sobre el conflicto en el Atlántico Sur.

La impresión de los observadores se basa en el comentario del propio informe del secretario en el sentido de que la difícil situación regional "se ve dramatizada por el hecho de que los Estados Unidos, el mayor importador de productos procedentes de la América Latina, encabeza hoy día no sólo las tendencias proteccionistas sino también los nuevos condicionamientos financieros internacionales".

El informe dice que en el último año:

-Los países de la región registraron un crecimiento económico de sólo un 1,2 por ciento en relación con el año anterior.

- El precio de sus productos básicos exportables registró drásticas caídas.

-Las dificultades en torno al acceso al mercado norteamericano se han ahondado.

-- El endeudamiento de la región ha subido en forma significativa, y se ha producido un fuerte deterioro en sus cuentas corrientes.

- El flujo de la asistencia externa oficial ha continuado su disminución, lo cual ha obligado a muchos países a recurrir a la banca privada externa en condiciones más onerosas.

- Ello ha resultado en un deterioro del perfil de la deuda externa por los altos niveles que persisten en los tipos de interés y la consecuente disminución de las reservas monetarias de la región.

El informe recomienda que se invite a los Estados Unidos a considerar en la Comisión Especial de Consulta y Negociación (CECON) las formas concretas de mejorar el acceso de la producción latinoamericana a su mercado.

En conexión con esa ponencia el embajador chileno Pedro Daza fue nombrado nuevo presidente de la CECON; el primer vicepresidente será Alejandro Gutiérrez, de México, y el segundo Robert Shuler, de los Estados Unidos; como relator actuará Félix Gerardo Arellano, de Venezuela.

El informe dice que esas conversaciones deberían centrarse en cuatro puntos:

-- La obtención del mayor acceso para la producción latinoamericana conforme al artículo 38 de la carta de la OEA.

-- El mantenimiento del principio de la no reciprocidad en las relaciones económicas con los Estados Unidos.

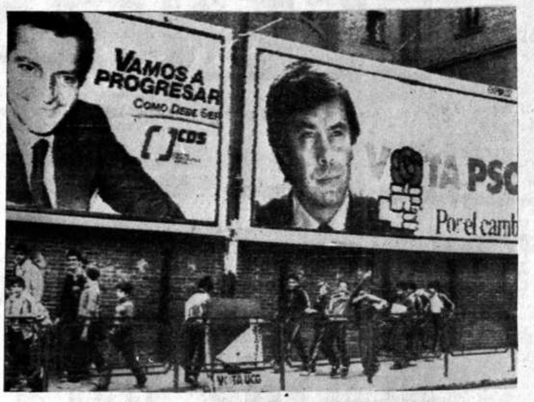
-- El mantenimiento de conversaciones sólidas en lugar de un diálogo esporádico.

--La estricta observancia por parte de los Estados Unidos del artículo 19 de la carta.

El artículo 38 "reafirma el principio de que los países de mayor desarrollo económico relativo, efectúen concesiones en beneficio de los países de menor desarrollo relativo en materia de reducción de tarifas u otras barreras arancelarias sin solicitar concesiones recíprocas incompatibles" con la posición de éstos.

El 19 dice que "ningún estado podrá aplicar o estimular medidas coercitivas de carácter económico o político para forzar la voluntad de otro Estado y obtener de este ventajas de cualquier naturaleza".

El informe del secretario alude especialmente a la necesidad de suspender las ventas de plata de las reservas estratégicas que afectan principalmente a BOLIVIA; levantar el embargo a las importaciones de atún del Perú, México y Ecuador y las medidas proteccionistas contra los textiles latinoamericanos. Señala igualmente que las barreras que traban el acceso del azúcar "han alcanzado un nivel de tal gravedad que debe inducir a los Estados Unidos a iniciar un diálogo fructífero en esta materia".




ELECCIONES.- Madrid 15 (AP).- Aspecto que presentan las principales avenidas de Madrid ante la inminencia de los comicios. Los políticos intensifican la campaña en medio de diálogos y censuras a los golpistas. (Radiofoto AP).

# Partidos políticos argentinos piden rectificación del programa económico

BUENOS AIRES, 15 (AP).- Los principales partidos políticos demandaron al gobierno la rectificación del actual programa económico y advirtieron que de lo contrario el deterioro socio-económico "será creciente y explosivo".

La exigencia está contenida en una declaración conjunta de los partidos Justicialistas (Peronistas), Unión Cívica Radical, Intransigente, Movimiento de Integración y Desarrollo y Demócrata Cristiano, colocados en posiciones centro-izquierdistas.

"La economía argentina continúa asfixiada por la recesión general, el infraconsumo, la inflación y la parálisis del aparato productivo resultante de la política económica monetarista", dice la declaración.

Tras criticar el alza de las tasas de interés, el documento expresa su preocupación por el desequilibrio fiscal, la galopante inflación y la caída del salario real que, según cifras oficiales, descendió un 27 por ciento respecto de los niveles de 1981.

"Debe procederse a una inmediata rectificación ya que de lo contrario el deterioro económico-social será creciente y explosivo y las alternativas para resolverlo serán cada vez más drásticas", expresan los partidos políticos.

Dos de los principales problemas que afronta el gobierno son la amortización de la deuda externa, calculada en unos 36.000 millones de dólares, y la tasa de inflación que en lo que va del año ha llegado al 123,2 por ciento.

Si el costo de vida continúa en ascenso algunos economistas privados calculan que la Argentina podría batir este año su propio record inflacionario que fue del 348 por ciento en 1976.

Los dirigentes sindicales moderaron sus demandas en los últimos días después de una huelga parcial que obligó el mes pasado al gobierno a incrementar los salarios.

# Se formularon cargos contra 60 narcotraficantes en Washington

WASHINGTON, 15 (AP).- El Secretario de Justicia William French Smith dijo que hoy se formularán cargos contra 60 traficantes de narcóticos en gran escala, como resultado de una investigación iniciada hace un año por agentes encubiertos en el Estado de la Florida, con ayuda de otros gobiernos.

La operación dio por resultado la incautación de nueve toneladas de cocaína, unos 36 kilos de heroína, varios centenares de toneladas de marihuana, y millones de dosis de drogas peligrosas.

Más de una hora después que el funcionario hizo su anuncio, el vocero del Departamento de Justicia John Russell dijo que los agentes del sur de Florida no habían completado las detenciones de todos los implicados.

French Smith dijo a periodistas que en la investigación colaboraron funcionarios de Panamá, Colombia, Islas Gran Cayman, República Dominicana, Suiza y España.

También se anunció que French Smith emprenderá el martes un viaje de 20 días a naciones de Asia y Europa, a fin de tratar de aumentar la cooperación extranjera en los esfuerzos estadounidenses para detener el ingreso de drogas a este país.

Se indicó que la gira incluirá visitas a Tokio, Hong Kong, Tailandia, Pakistán, Francia e Italia.

Un funcionario gubernamental, que pidió no ser identificado, agregó que French Smith también visitará campamentos de refugiados en Tailandia y Pakistán, y analizará las sanciones utilizadas por empleadores en Hong Kong para impedir la inmigración ilegal.

El secretario de justicia dijo que agentes de la administración de control de drogas simularon ser consultores de inversiones durante la investigación, que llevaba el nombre clave de "operación pez espada". Dijo que entre los acusados figuran ciudadanos estadounidenses y colombianos, entre los que se incluyen cuatro banqueros, tres abogados y un médico.

# Colombia solicitó ingreso al movimiento de No Alineados

NACIONES UNIDAS, 15 (EFE).- El Ministro de Asuntos Exteriores de Colombia anunció hoy que su país ha resuelto solicitar el ingreso en el movimiento de los No Alineados "para incorporarse a un proceso que puede contribuir decisivamente a la causa de la paz".

En su intervención ante la asamblea general de las Naciones Unidas, Rodrigo Lloreda Caicedo explicó que su gobierno había tomado esta decisión porque piensa que "habrá mejores perspectivas de paz en la medida en que los países que puedan hacerlo asuman posiciones más independientes".

El ministro colombiano, que dedicó la mayor parte de su discurso al análisis del binomio paz y desarrollo, afirmó: "en el diálogo norte-sur hemos fracasado y la única luz en el sombrío panorama actual es la cooperación entre países del Tercer Mundo".

Lloreda Caicedo pidió a la asamblea general de la ONU que al menos, ofrezca un efectivo respaldo a los organismos que promueven la cooperación entre países en vías de desarrollo porque "sólo disfrutan del 28 por ciento de la riqueza, pero representan el 80 por ciento de la población".

"A la postre -añadió- esta inmensa realidad sociológica terminará imponiéndose y así lo entienden los países desarrollados. Infortunadamente, ni hacen, ni dejan hacer".

Como primer paso para aliviar la crítica situación económica de muchos países en vías de desarrollo, el ministro colombiano subrayó la necesidad de un "plan de emergencia a corto plazo".

## Policía española confiscó 6 kilos de cocaína pura

MADRID, 15 (AP).- La policía confiscó hoy seis kilos de cocaína de total pureza, que dos colombianos y un español procedentes de Bogotá, trataban de introducir en Madrid.

La droga les fue incautada a su llegada en el aeropuerto de Madrid. Las autoridades informaron que la cocaína, una vez reducida su pureza, podría convertirse en 30 kilos con un precio próximo a los dos millones de dólares en el mercado clandestino.

Los detenidos fueron identificados como los colombianos José Manuel Pineda Dávila, de 52 años, y Hernando Villamil Masmela, de 28 y el español Mariano Navarro Rubio, de 40.

# Clérigo iraní murió durante un atentado

NICOSIA, 15 (AP).- Uno de los principales clérigos de Irán, el Ayatola Asharafi Isfahani, murió hoy en un atentado dinamitero perpetrado en una mezquita en la ciudad occidental de Bahtaran (ex Kermanshah), y su hijo también clérigo, resultó gravemente herido, informó la agencia noticiosa iraní, Irna.

La información dijo que un hombre que integraba la congregación reunida durante el servicio religioso de los viernes se acercó para abrazar a Isfahani, de 83 años, al tiempo que activaba una granada, cuyo estallido provocó la muerte del Ayatola y del atacante, e hirió a Haj Mohammad. Ashrafi Isfahani, hijo del religioso asesinado.

Haj Mohammad fue llevado de inmediato a un hospital, donde se dijo que su estado era satisfactorio, agregó Irna.

La agencia noticiosa oficial culpó del atentado a "mercenarios de Estados Unidos, los munafikin (hipócritas)", palabra con que las autoridades iraníes califican a los guerrilleros del grupo marxista Mujahidin Khalq, que luchan para derrocar al gobierno dominado por el clero y encabezado por el Ayatola Ruhollah Khomeini.

Irna dijo que Isfahani era el representante especial de Khomeini en la provincia de Bahtaran, y que el anciano clérigo era uno de los eruditos religiosos más respetados en el país.

La versión indicó que los asistentes a la mezquita se lanzaron a las calles en una manifestación espontanea contra los "munafikin".

Bahtaran se halla en la región oeste de Irán a 440 kilómetros al sudeste de Teherán y a 160 kilómetros del cruce fronterizo de Kasr-E-Shirin, centro focal de las recientes batallas de la guerra entre Irán e Irak.

## URSS anuncia fin de pruebas de cohetes en el Océano Pacífico

MOSCU, 15 (AP).- La Unión Soviética anunció hoy el fin de sus pruebas de cohetes dirigidos en el Pacífico, y dijo que a partir del domingo las áreas al este de la isla Midway, al norte de Indonesia, quedarán abiertas a la navegación y al tráfico aéreo.

Cuando el lunes pasado la agencia noticiosa soviética TASS anunció la serie de pruebas de cohetes dirigidos, indicó que esas áreas quedarían clausuradas desde el jueves 14 hasta el 25 de octubre, pero no se explicó la actual reducción del período de pruebas.

Un anuncio de TASS indicó que desde el 17 de octubre, "al haberse completado los programados lanzamientos de cohetes propulsores", quedarán abiertas las áreas del Pacífico alrededor de la latitud de 29 grados y 20 minutos norte, longitud de 177 grados este; y latitud de 23 grados y 50 minutos norte, longitud 177 grados este, cada una limitada por un círculo con un radio de 60 millas.

# Fragata lanza-cohetes llegó ayer a Venezuela

CARACAS, 15 (AP).- El presidente Luis Herrera Campins saludó hoy la llegada a este país de la sexta fragata lanza-cohetes comprada para modernizar su armada y acusó al gobierno de Guyana de haber desatado contra Venezuela una agresiva, exagerada e injusta ofensiva verbal".

"Los principales portavoces del gobierno guyanés...parecen querer ganar puntos en la política interna esgrimiendo la amenaza de una supuesta guerra que desataría Venezuela", dijo Herrera al subrayar la coincidencia de la llegada de la moderna fragata con el inicio de una fase decisiva de la disputa entre los dos países por la región del Esequibo.

Las seis fragatas, cada una con un costo aproximado de 150 millones de dólares y capaces de llevar cohetes y torpedos, fueron construidas en Italia y constituyen el orgullo de la flota de guerra de este país.

Herrera, en una carta al comandante general de la Marina, vicealmirante Rafael Sartorelli, destacó que con las seis unidades Venezuela refuerza su poderío naval y se coloca en condiciones de realizar "una mayor vigilancia de nuestro litoral y garantizar el pleno ejercicio de la soberanía venezolana en nuestras aguas".

A esas adquisiciones se suman seis unidades de transporte pesado y liviano, aptas para desembarcar tropas, contratadas de Corea del Sur a un costo aproximado de 20 millones de dólares cada una, que empezarán a ser entregadas dentro de dos años.

Para su Fuerza Aérea, Venezuela ha ordenado de Estados Unidos 24 F-16, considerados los cazas más modernos del arsenal norteamericano para la exportación, a un costo de 650 millones de dólares. Los aviones empezarán a ser entregados dentro de un año.

Herrera destacó que su gobierno realiza "ciclópeos esfuerzos" para reducir y disciplinar el gasto público y superar las dificultades económicas que experimenta el país. Esas dificultades motivaron a principios de año un corte en los gastos presupuestarios de aproximadamente un 10 por ciento, el equivalente a casi 2.000 millones de dólares.

"Pero estas circunstancias están muy lejos de hacernos olvidar nuestros deberes con la seguridad y defensa de la patria", agregó.

Herrera mencionó el pleito por la región del Esequibo y dijo que "con firmeza y serenidad, como corresponde a un país seguro de sus derechos", Venezuela procura "un arreglo práctico que ponga punto final a la controversia provocada por el despojo colonialista e imperialista del que fuimos víctimas".

La región abarca más de 157.000 kilómetros cuadrados y en 1899 fue asignada a Gran Bretaña, bajo cuya jurisdicción estaba entonces Guayana, por un arbitraje internacional que Venezuela considera fraudulento y fruto de manipulaciones.

# Grupo anticastrista recibe ayuda económica del municipio de Miami

MIAMI, EE.UU., 15 (AP).- La comisión municipal de Miami aprobó la asignación de 10.000 dólares en carácter de ayuda al grupo anticastrista Alpha 66, y un vocero de la organización dijo que esos fondos serían utilizados para "reparar un albergue para refugiados desamparados".

La comisión votó 4-0 en favor de la ayuda sin cuestionar el uso de los fondos. La propuesta fue presentada por el comisionado Demetrio Pérez, que calificó el mejoramiento de refugios como "un programa contra el delito".

El secretario general de Alpha 66, Andrés Nazario Sargen, dijo que el edificio aloja a unos 40 refugiados reclutados para misiones de infiltración en Cuba. "(El presidente cubano Fidel) Castro los llama "escoria" pero nosotros los enviaremos de vuelta como combatientes", dijo Nazario en una oportunidad en una entrevista.

Aunque admitió que los miembros de Alpha 66 continuarían viviendo en el edificio, Nazario destacó ayer que el dinero municipal no sería utilizado para la campaña del grupo contra Castro. "No tiene ninguna relación con nuestras actividades militares", dijo a un reportero.

**Toribio Tapia Valencia**

**Dr. en Medicina Naturopática**

Atiende a enfermos con la medicina integral naturismo científico y medicina Kallawaya

Reservar hora en Edif. Cámara Nacional de Comercio 6to. piso of. 610 (Av. Mcal. Santa Cruz esq. Colombia)

**VENDO**

Mina de oro alta ley, acepto en parte, camioneta doble cabina. Ref: Teléfono 367388.

**MATRIMONIO ALEMAN**

BUSCA CASA EN CALACOTO.LIVING AMPLIO, LINDO JARDIN,TEL. 371794 DOMICILIO TEL. 357014, 355477, 356049 Hrs. OFICINA.

**ORGANIZACION INTERNACIONAL**

Ofrece en subasta pública dos furgonetas. Informaciones en Almirante Grau Nº 349, San Pedro.

**PASTAS CASERAS COMUNICA**

A partir de la fecha, iniciamos el servicio de ENTREGA A DOMICILIO. Incorporamos además 2 nuevos productos a nuestra acreditada fabricación:

- TORTA PASCUALINA - (espinaca - acelga - huevo).
- PASTEL de CARNE - (puré de papas, relleno de carne y huevo).

DOMINGO HASTA 12.30 horas - LUNES CERRADO.

LASAGNAS - CANELONES - RAVIOLES - GNOCCHIS - SPAGHETTIS.

PEDIDOS: TELEF. 327728 - 359622 - 790332.

ELABORACION DIARIA.

**NEURO VIMIN**

**INTI**

**TONICO CEREBRAL**

**AVISO EXCLUSIVO**

EL BANCO DO BRASIL S.A. PONE EN SU CONOCIMIENTO QUE DISPONE EN ALQUILER EN SU EDIFICIO SITUADO EN LA AV. CAMACHO Nº 1448, PISOS COMPLETOS CON AREA UTIL APROXIMADA DE 240 m2.

ASIMISMO, DISPONE DE UN DEPARTAMENTO ADAPTABLE PARA OFICINAS.

REFERENCIAS: TELEF. Nº 350292-350932.

BANCO DO BRASIL S. A.

Siempre un gran Banco

**EMBAJADA DE ITALIA EN BOLIVIA**

**- ACLARACION -**

Se advierte a la opinión pública que el terrorista y narcotraficante Pier Luigi Pagliai, alias Mario Bonomi ha hecho uso también de documentos falsos a nombre de Emilio (y/o Mario) Carbone: todo esto nada tiene que ver con la persona del Doctor Emilio Carbone Bacigalupo, respetable miembro de la Colonia Italiana en Bolivia.

**GERENTE DE VENTAS**

IMPORTANTE EMPRESA COMERCIALIZADORA DE ARTICULOS DE CONSUMO Y TECNICOS A NIVEL NACIONAL, LIDER EN SU RAMO, NECESITA INCORPORAR GERENTE DE VENTAS PARA SU OFICINA DE LA PAZ.

LA BUSQUEDA ESTA ORIENTADA DE PREFERENCIA HACIA PROFESIONALES EN LAS AREAS DE MARKETING, ADMINISTRACION DE EMPRESAS, ECONOMIA, INGENIERIA COMERCIAL O INDUSTRIAL CON UNA EDAD ENTRE LOS 30 Y 45 AÑOS.

EL CANDIDATO DEBE TENER AMPLIA EXPERIENCIA EN VENTAS, ADMINISTRACION DE NEGOCIOS Y PERSONAL, CON INCLINACION Y HABILIDAD COMERCIAL, EXTROVERTIDO Y CON DISPONIBILIDAD PARA VIAJAR.

SE OFRECE UNA ATRACTIVA REMUNERACION DE ACUERDO A LA JERARQUIA DEL CARGO Y PERSPECTIVAS DE ASOCIACION A PLAZO MUY CORTO.

FAVOR ENVIAR CURRICULUM VITAE ACOMPAÑANDO CERTIFICADOS Y FOTOGRAFIA RECIENTE A CASILLA 8573 EN LA PAZ A MAS TARDAR HASTA EL DIA 29 DE OCTUBRE.

**SOCIEDAD "COMPLEJO METALURGICO DE KARACHIPAMPA"**

**REQUERIMIENTO DE PERSONAL**

Para su contratación inmediata, la Sociedad "Complejo Metalúrgico de Karachipampa" requiere los servicios de ingenieros mecánicos para ejecutar trabajos especializados de montaje de equipos en Karachipampa, Potosí.

Los interesados deberán presentar fotocopia legalizada del título profesional y de los certificados de trabajo, en las oficinas de la Sociedad, 3º Piso del edificio Nº 1966 de la Avenida Villazón de esta ciudad.

La Paz, Octubre de 1982

Complejo Metalúrgico de Karachipampa BOLIVIA FUNDICION PLOMO/PLATA

## Guía Profesional

### MEDICOS

**Dra. AMPARO AZCUI**

GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Control prenatal, partos, cirugía ginecológica. Planificación familiar. Consultorio Edificio Alameda (planta baja). Of. 4 horas 14 - 19. Teléfonos Cons. 366319. Dom. 793688.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA**

CIRUJANO UROLOGO: Cirugía y enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, venéreas, etc., transtornos urogenitales de la infancia. Consultorio: Mercado 996 Esq. Yanacocha 1er. piso. Horas 18 a 20 p.m. Tel. Consultorio 363968. Dom.: 784520.

**Dr. OSCAR VARGAS**

TRAUMATOLOGO INFANTIL: Displasia y Luxación de cadera, Fracturas. Calle Loayza Edif. Mariscal de Ayacucho. Atención 18-20. Teléfonos: 370538 - Domicilio 793878. BUSCAPERSONA 387- 381.

**Dr. RAFAEL ORIHUELA NICOLAU**

CIRUJANO UROLOGO - Especialización Hospital Saint Joseph y Clínia Médico Quirúrgica de la Porte de Choisy, París. Afecciones de próstata, riñones, vejiga, genitales, enfermedades venéreas, etc., Av. Arce Edificio Montevideo, 2º. piso hrs. 18 a 20.

**Dr. JUAN LUIS URIA IBAÑEZ**

MEDICINA INTERNA, GASTROENTEROLOGIA, ENDOSCOPIA - - Estómago, Intestinos, Hígado, Vesícula, Estreñimiento. Edificio "La Paz" 20 de Octubre 2151 Oficina 11. Teléfonos 353602 - 353348. Atención: 15—20 p.m.

**Dr. ENRIQUE BERRIOS**

CIRUJANO ESPECIALISTA. UNIVERSIDADES: Madrid-Hamburgo-Treveris-Alemania Federal - CIRUGIA GENERAL Y GASTROENTEROLOGIA. Esófago, Estómago, Hernias, Vesícula, Intestinos, Bocios, Várices, Tumores, etc. CONSULTORIO: EDIFICIO ILLIMANI Av. Arce esq. Campos, 2º. D. Teléfono 371640 - Horas 15—19. Domicilio 793454. Buscapersonas 387292.

**Dr. JOSE ANTONIO CABALLERO CUELLAR**

GINECOLOGIA MASTOLOGIA. Especialidad Primera Cátedra Ginecoobstetricia Universidad Buenos Aires (Argentina). Departamento Mastología Universidad Campinas (Brasil). Flujos Hemorragias Partos Afecciones de mamas Tumores. Edificio Petrolero (El Prado) 17 a 20. Teléfonos 353331 350461.

**Dra. SONIA OCAMPO**

GINECOLOGIA OBSTETRICIA: ESPECIALIZACION BRASIL-MEXICO - Enfermedades señoras. Prenatal. Partos. Planificación familiar. ESTERILIDAD. Prevención cáncer uterino, mamario. Trastornos menopausia. Consultorio Ayacucho 208. Primer piso. Horas 16—20. Teléfonos: 793017 - 325459.

**Dr. VICENTE ARZE PLATA**

CIRUGIA PLASTICA ESTETICA. Especializado en los EE.UU. Consultorios: Hospital Metodista Hs. 14.30 - 17.00 Telf. 783511. Edificio: "El Cóndor" Piso 6to. Of. 606 Hs. 17.30 - 20.00 Telf. 360581. Emergencias 810136.

**Dr. GUSTAVO BILBAO LA VIEJA A.**

MEDICO DE NIÑOS. Estudios de Especialización y práctica profesional en Italia y España. Consultorio: Telf. 353272 Cap. Ravelo Edif. Venezuela. Primer piso. Horario: 14.30 - 17.30.Buscamóvil: 810136 - 810137.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ TORRICO**

CIRUJANO-UROLOGO: Especialización Universidad de Chile. Cirugía, enfermedades de riñones, vejiga, próstata, genitales, infertilidad-venéreas, etc. Avenida Camacho 1377. Teléfonos: 357219 - 364817. Horario: días particulares de 15 a 19. Sábados de 11 a 12.

**Dr. SILVANO ROMERO ROCABADO**

ESPECIALIZACION U. DE CHILE - CIRUGIA PLASTICA, MAXILOFACIAL.-.- Plástica nariz, arrugas, mamas, dermolipectomías. Labio leporino. Heridas, fracturas en cara. Tumores: cara, cuello. Quemaduras. Consultorio: Edificio Libertad. Oficina 706. Horario: 18-20. Teléfono 358258.

**Dr. GUIDO AROSTEGUI CASTEL**

MEDICINA FISICA REHABILITACION FISIOTERAPIA. Rehabilitación general. Equipos de Ultra-Sonido, Diatermia. Consultorio Juan de Vargas 2127 lado INSEF (Miraflores). Atención de 14:00 a 20:00. Telf.: 327779.

**Dr. JUAN MARCO**

MEDICO CIRUJANO. CIRUGIA ESTETICA REPARADORA. Nariz. Orejas. Párpados. Arrugas. Labios. Cicatrices. Cirugía General: Várices. Consultorio: Yanacocha 300 (Nuevo Edificio Asbún) 1er. piso. Oficina 101. Telf. 322303. Dom. 329845. Consultas 4-7. Urgencias: Busca persona 387574.

**Dra. RUTH MALDONADO BALLON**

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA FLUJOS VAGINALES ANORMALES. HEMORRAGIAS. Esterilidad conyugal. Planificación familiar: TUMORES MAMARIOS. MENOPAUSIA. Examen prematrimonial. Prenatal. Partos. ORIENTACION SEXUAL DE LA PAREJA.
Consultorio: Edificio Herrmann, piso 17. FAVOR RESERVAR HORA. Teléfono 350040. Tardes: 13.30 - 19.30 horas.

**POLICONSULTORIO ALAMEDA**

MEDICOS ESPECIALISTAS

EDIFICIO ALAMEDA PLANTA BAJA
Teléfono - 366657

**Dr. JORGE RIOS ARAMAYO**

PEDIATRA NEONATOLOGO: - RECIEN NACIDOS- NIÑOS- ADOLESCENTES. Atención Permanente mañana - tarde. Consultorio 366657 - 368464 URGENCIAS 810136-38.

**Dr. GUILLERMO ROSSELL VIGNEAUX**

GINECOLOGO OBSTETRA - Prenatal - PARTOS - CESAREAS - Planificación Familiar. CIRUGIA GINECOLOGICA. Domicilio 327178.

**Dr. JOHNNY DE LA RIVA**

Enfermedades de piel - CIRUGIA DERMATOLOGICA ALERGIAS - VENEREAS. Iontoterapia: Cicatrices - Psoriasis - Vitiligo. Crioterapia: Verrugas - Tumores de Piel.

### LABORATORIOS

**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**

LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS "ROUX" Análisis de: Sangre en general, bioquímica, orinas, heces. L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicos y bacteriológicos.
Dirección: Edif. MARISCAL DE ZEPITA Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861. Esq. Pasaje peatonal Bloque "A". 2do. piso Of. 201. (Entre plazas San Francisco y Pérez Velasco). Tels. Lab. 324528. Dom. 321122. Cas. 2665.

### ABOGADOS

**Dr. BENJAMIN MIGUEL**

ASESORIA Y CONSULTORIA JURIDICA. EDIFICIO CENTRO COMERCIAL CRISTAL 4º piso oficina 401, Yanacocha esquina calle Potosí. Teléfono 328475 Casilla 2296.

**Dr. EUSEBIO GIRONDA CABRERA**

ASESORIA JURIDICA GENERAL. Yanacocha 441 Edificio ARCO IRIS 5º piso. Oficina 509. Teléfono: 360662.

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Co-Director: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.
Gerente: Gustavo Pabón R.

## *Renegociación conjunta de la deuda externa*

El Presidente de la República anunció que, "con objeto de coordinar una acción conjunta, para la renegociación de la deuda externa", ha planteado a los Presidentes de los países bolivarianos la urgencia de reunirse, a la brevedad posible, en La Paz. La respuesta afirmativa del Presidente colombiano, habría dado seguridad de que la reunión se realizará.

Las noticias sobre la imposibilidad de renegociar la deuda externa, a nivel de casi todos los países del Tercer Mundo, muestran, claramente, que hay una generalizada situación de falencia. En este campo, no sólo se encuentran las naciones más pobres sino, inclusive, aquellas que, en los últimos tiempos, han adquirido la condición de menos atrasadas y que, de alguna manera, se encuentran en el camino de encontrar su independencia económica, a través de un desarrollo industrial; pero, en realidad, tienen apuros financieros porque, con objeto de acelerar ese desarrollo, se han embarcado en préstamos de gran magnitud.

El Tercer Mundo se encuentra, pues, en una situación aflictiva porque el monto de la deuda ha sobrepasado los quinientos mil millones de dólares a organismos internacionales y a países ricos. Aunque este monto es muy inferior a lo que anualmente se gasta en armamentos, pesa más en las exigencias de los ricos que las necesidades y los males que aquejan a los pueblos del Tercer Mundo; es decir, no hay consideración para quienes han logrado créditos para combatir el hambre, las enfermedades y el subdesarrollo y, por la presión de intereses, plazos y coberturas internas, se ven obligados a contraer nuevas deudas. Así, conforme pasa el tiempo, las posibilidades de que el Tercer Mundo se vea liberado de deudas parecen lejanas y, en casos, imposibles de cumplir con los pagos.

La reunión propiciada por nuestro país tendría, fundamentalmente, un resultado: encontrar los caminos para hacer unidos lo que no se pudo hacer dislocadamente; es decir, actuar juntos en procura de lograr moratorias y negociaciones que signifiquen para los países bolivarianos —y posteriormente para los demás del Tercer Mundo— un respiro, con el cual se puedan dar pasos efectivos hacia un desarrollo que permita, con el propio esfuerzo y generación de riqueza, el pago de la deuda, sin que ello signifique quedarse sin nada y volver a los préstamos para subsistir.

El tratar conjuntamente el tema de la deuda externa daría lugar, automáticamente, a que se consideren todos los aspectos y causas que determinan esa deuda; una de ellas es, innegablemente, la marcha débil e incoherente del Pacto Andino; la falta de dinámica en los otros sistemas de integración latinoamericana y, sobre todo, examinar, a la luz de las realidades, que la solidaridad latinoamericana, en muchos casos, sólo ha sido un enunciado porque los hechos han demostrado que esa solidaridad es sólo de conveniencia o, tan tenue, que no se deja percibir.

La reunión demostraría, una vez más, lo efectiva que es la unión de quienes comparten los mismos problemas, angustias y dificultades afines; intenciones y aspiraciones idénticas. Se darían los primeros pasos para adoptar acuerdos que conduzcan, casi inmediatamente, a posiciones efectivas y prácticas en nuestras relaciones con los países industrializados, de modo que la dependencia se haga cada vez menor y se pueda negociar con los países del Norte en condiciones más dignas y justas.

El ejemplo de lo que realicen los países bolivarianos serviría para que, en el futuro, tanto a nivel de las demás naciones del continente como las otras del Tercer Mundo, actúen en forma solidaria en sus planteamientos y defensa de sus derechos dando lugar a que surja una institución, al estilo de la OPEP, que ponga en su verdadera dimensión y justa posición los derechos y las aspiraciones de los pueblos pobres.

Las implicaciones y consecuencias de la reunión propiciada por el Presidente, como uno de los actos importantes al iniciar su gobierno, merece todo apoyo, porque tiende a convertir un problema insoluble en algo factible. La unión de tantos países lograría sensibilizar tanto a los organismos internacionales de crédito como a los países ricos que, repetimos, no vacilan en gastar centenares de miles de millones de dólares en la guerra pero que se declaran adversarios de un nuevo orden económico donde los pobres tengan su parte de justicia.

# Acerca de los factores regresivos del desarrollo

**Por Tomás Guillermo Elío**

En "Educación Permanente "(PRESENCIA 2.X.82), el educador Vicente Lema formula la tesis de que la educación es un proceso que va más allá de la escuela, el colegio, la Universidad; abarca la existencia del hombre en su trayectoria hacia su realización. Todos los días aprende algo más y si tiene capacidad retentiva, va eslabonando su conocimiento y coordinando sus ideas y por esa senda, llega a crear. La creación es el signo magno del hombre, es lo que lo diferencia de la bestia y lo acerca a su Creador. Para que el proceso educativo cobre carácter permanente, el Estado, sus instituciones, la empresa, el sindicato, los partidos políticos, las asociaciones culturales, deben mantener activa la inquietud intelectual de la sociedad. Esa es la función social del trabajo, aprender en el proceso de la faena

El esfuerzo por ganar el salario para su sustento no es incompatible con la permanente educación del trabajador. Los grandes pueblos inscribieron su paso por la historia, por lo que sabían sus miembros. De su parte, las grandes empresas no sólo producen bienes y servicios, también preparan personas que, con el uso de técnicas cada vez más elaboradas, incrementan la producción, la mejoran y en el proceso descubren nuevas técnicas, producen nuevos bienes. Así la empresa contribuye a la elevación del nivel social de los pueblos. ¿Cómo sino el Japón ha logrado colocarse a la vanguardia de la producción y del conocimiento? Quien quiera que haya viajado ha tenido oportunidad de ver grupos de estudiantes, técnicos, turistas japoneses, todos armados de su máquina fotográfica. Como abejas se nutren en viajes, cada vez más intensos y extensos, aprenden y regresan a la colmena de su país donde aplican técnicas mejoradas Ese es el proceso de aprendizaje permanente. El taller es la colmena moderna donde el hombre produce y acelera el proceso de cambio de los modos de producción que, a su vez determinan la transformación de las relaciones de las fuerzas productoras. (Reflexiones de la Revolución de Nuestro Tiempo" - Harold Laski).

La historia de la humanidad es la historia del progreso. Cierto es que existen fuerzas regresivas, una de ellas es la desnutrición, en especial durante la niñez. Abraham Lama en "La desnutrición infantil está provocando mutación regresiva" (P.3.X.82) informa que según autoridzados sociólogos se han detectado síntomas de mutación regresiva entre los niños de las barriadas de Lima y asevera que "el Ministerio de Educación puede confirmar que adolescentes que asisten a las escuelas nocturanas y que provienen de los estratos pobres-están, por lo común, incapacitados para las abstracciones matemáticas elementales...... Para el año 2000, los niños subalimentados de ahora estarán incapacitados para sobrevivir en un mundo altamente tecnificado, como no sea en la humillante condición de sub-hombres, de virtual ganado industrial".

"La causa de tal proceso regresivo radica en la subalimentación de esos niños, consistente en 1500 calorías y 36 gramos de proteínas frente a un requerimiento mínimo de 2400 calorías y 56 gramos de proteínas. Estos bajos índices de nutrición resultan en un coeficiente intelectual medio de 92, frente a 115 que se ha establecido para los niños de capas altas de la sociedad". Acá repito lo que reiteradamente sostuve: "el hombre es lo que come, especialmente lo que come en la infancia".—Si tal cosa sucede en la capital del Perú ¿Cuál será el grado de desnutrición en nuestro país que figura entre los menos desarrollados (RAICES COMUNES DEL MAL-P.26.9.82). El mal que, de suyo es grave, cobrara proyecciones irreversibles si la nación no despierta a tiempo y toma conciencia de la necesidad de solucionarlo

En Lima, como viene sucediendo en nuestro país, se observa el éxodo del campo, que ha dejado de ofrecer al habitante los atractivos de una vida útil y trabajo remunerativo. La solución más realista a este problema es promover el desarrollo agropecuario, de manera que la agricultura ofrezca al campesino, en su ambiente, suficientes ingresos y no se vea forzado o tentado a emigrar. Infelizmente, como un resultado de la inconclusa reforma agraria ha surgido el minifundio, que es la unidad productiva menos económica, cuando no el parvifundio, cuyos frutos escasamente permiten una economía de subsistencia. Y las comunidades, que se creía habrían evolucionado en cooperativas de producción, se han parcelado. De ese modo el trabajo colectivo de la tierra se ha individualizado: "El arado rudimentario, con varios siglos de edad, continúa vigente en el campo; el minifundio ha liquidado las comunidades y el ayllu, fundamento de la organización comunitaria desde el incario " ("La Reforma Agraria a los 29 años-René Estévez Torrico P.3.X.82).

Estas son enseñanzas que los gobernantes deben recoger. El desarrollo agropecuario, mediante el crédito colectivo, debe dirigirse a fomentar el espíritu empresarial de organizaciones cooperativas, que impulsen el trabajo colectivo de la tierra, introduciendo modernas técnicas de labranza, nuevas semillas, sistemas de tratamiento de tierra y de irrigación, uso de fertilizantes y pesticidas y todo cuanto promueva el aumento de la producción de manera que ella a asegure la alimentación nutritiva del labrador y su familia y que éste produzca cereales, leche, carne, para sus hijos y secundariamente para el abastecimiento de las ciudades, cosa que no ocurre en la actualidad. ¿Cómo hacer comprender la imperiosa necesidad de ese comportamiento a los campesinos pobres? Sólo mediante la educación. De otro modo debemos resignarnos a aceptar la validez del criterio fatalista de quienes como Marx sostienen que "la historia no dá saltos" o como Rostov, quien en "Etapas del desarrollo" asigna a éstas el carácter de eslabones ineludibles del crecimiento económico.

Personalmente creo que con la construcción de infraestructuras físicas de caminos, energía, comunicaciones, salud y educación, es posible, cuando menos acelerar el proceso de desarrollo, especialmente si tales infraestructuras físicas están dirigidas al trasplante de los trabajadores, allá donde la tierra, el agua, el clima, hace menos oneroso su esfuerzo.

La planificación del transplante y racionalización de las migraciones a regiones donde el trabajo rinda frutos más optimos, beneficiarán al campesino y lo disuadirán de convertirse en hombres marginados en las ciudades. Ya llegará el día en que el campesino acumule excedentes y, sobre todo, si cuenta con silos de almacenamiento y técnicas de conservación, posibilite la agroindustria y a través de ella se logre exportar subproductos de uso industrial.

Desde hace varios años, por estas columnas, vengo insistiendo en que la agricultura ofrece a la población la posibilidad de su propio desarrollo.

La simultánea movilización de los recursos naturales y humanos permitirá no sólo cosechar bienes agropecuarios sino, la que es más trascendente, seres humanos, y no se verá el país ante la abrumadora perspectiva de que la mayoría se transforme en "ganado industrial".

# Recursos financieros del FMI

**Por Adolfo Linares**

En ocasión anterior, en forma muy resumida, mencionamos el modo general de cooperación según el cual el FMI opera con los países miembros.

Corresponde ahora, referirnos a la variada gama de recursos financieros de los que dispone el FMI con el fin de cooperar con los países miembros (principalmente los en desarrollo).

**1.- DERECHO DE GIRO INMEDIATO**

Derecho de giro automático, de hasta el 25% de la cuota o aporte del país. (El aporte de nuestro país al FMI es de 67.5 millones de D.E.G., aproximadamente US$ 86 millones). Bolivia ha debido ya recurrir a esta facilidad

**2.- ARREGLO DEL STAND BY**

Concesión de una línea de crédito por el lapso de un año, susceptible de extenderse a tres. Requiere la suscripción de un acuerdo por el cual el país asume el compromiso de poner en práctica un programa de ajustes económico-financieros, aceptable para el FMI. La aprobación del acuerdo requiere de una decisión política del gobierno que lo suscribe. Su ejecución es seguida de cerca por el FMI. Por lo general, el programa de ajustes impone una política de verdadera austeridad y ordenamiento rígido de la economía nacional, con énfasis en el mejoramiento de la balanza de pagos.

El desembolso de los recursos que proporciona el Fondo, está condicionado al cumplimiento progresivo del programa de ajustes y se lo puede efectuar en cuatro tramos, de 25% cada uno, hasta alcanzar el 245% de la cuota del país.

**3.-PLAN DE FACILIDADES AMPLIADAS.**

Cuando las dificultades de la balanza de pagos pueden persistir por períodos prolongados y alcanzar montos muy importantes; además, cuando el país atraviesa por severos desequilibrios en sus pagos, provocados por desajustes estructurales en los sectores de la producción, cambio, precios, etc., se requiere de medidas de ajuste de mayor plazo tendientes a evitar el estancamiento o disminución del índice de crecimiento del país, necesarios para aplicar una política de desarrollo aceptable.

Esta forma de cooperación es más ámplia y conveniente que la del Stand By. Requiere de la suscripción de un acuerdo que, desde luego, incluye un programa de ajustes y de ordenamiento económico-financiero, cuyo cumplimiento puede abarcar un período de uno a tres años. El giro de los recursos que proporciona el Fondo, junto con otras facilidades, puede alcanzar hasta un equivalente de 625%, de la cuota del país dentro del mencionado período.

**4.- FINANCIAMIENTO COMPENSATORIO**

Se puede recurrir a este financiamiento en caso de dificultades de balanza de pagos, originadas por fluctuaciones de los ingresos provenientes de exportaciones primarias y fundamentales para el país. Sirve para atenuar o evitar que su capacidad importadora sea afectada por las fluctuaciones, debido a causas externas, de los ingresos provenientes de las exportaciones. Bolivia puede obtener esta facilidad a raíz de que el precio internacional del estaño, principal producto de exportación, ha experimentado considerables bajas en el mercado internacional, afectando seriamente sus ingresos por exportación.

**5 FINANCIAMIENTO REGULAR DE EXISTENCIAS**

Sirve para financiar contribuciones o cuotas que los países se comprometen a efectuar a raíz de convenios que hayan suscrito o sistemas a los que pertenezcan, en relación con la Regulación de Existencias. (Buffer Stock) Ejemplos para este caso son el estaño y el café. El país beneficiario puede girar sobre estos recursos, independientemente de cualquier otra facilidad que el FMI le haya concedido.

**6.-.FINANCIAMIENTO SUPLEMENTARIO**

Se puede utilizar estos recursos en combinación con otros del Fondo, en casos de graves desequilibrios y en apoyo de un programa de stand-by. Se trata de una facilidad financiera de menor costo, ya que conlleva subsidios otorgados por algunos países industrializados que también son contribuyentes de préstamos con los que se sostiene este servicio. Los repagos se pueden efectuar en períodos de 3 1/2 a 7 años.

**7.- FONDO FIDUCIARIO**

Es accesible solamente a los 60 países miembros más pobres del Fondo, en condiciones totalmente liberales (Bolivia está incluída en la lista de países que pueden ser beneficiarios). Se utilizan estos recursos en apoyo a programas de estabilización por períodos anuales y las recompras pueden efectuarse en un lapso de 10 años, a partir del sexto. Bolivia utilizó un DEG de 15 millones en abril de 1978, bajo un arreglo de estabilización que no se llegó a cumplir.

# Día mundial de la alimentación

**Por Jaime Reyes Mérida**

El Día Mundial de la Alimentación, es una oportunidad para exhortar al Gobierno y pueblo de Bolivia sobre la imperiosa necesidad de reforzar el organismo especializado, llamado a realizar el saneamiento de los alimentos en defensa de la salud del consumidor.

El Servicio de Control de Calidad de Alimentos y Bebidas, basándose en la actual documentación oficial epidemiológica y de acuerdo a las propias experiencias recogidas en la amplitud de su actividad, señala que el consumo de alimentos contaminados con agentes biológicos, químicos y físicos, ocasionan enfermedades transmisibles, con incidencias apreciables en disintería, estreptococosis, estafilococosis, parasitosis, salmonelosis, intoxicaciones, siendo los vehículos de trasmisión fundamentalmente los alimentos, el agua de abastecimiento público y las prácticas inadecuadas de aseo y de eliminación de desechos.

Las leyes que norman la calidad, composición e higiene de los alimentos, no se cumplen en la práctica debido al incipiente nivel de educación sanitaria de la población boliviana, cuyos métodos de elaboración, manipulación, almacenamiento, distribución y expendio de alimentos, adolecen de satisfactorias condiciones de aseo.

Los alimentos afectan la salud de muchas maneras y para proteger a los ciudadanos contra alimentos adulterados, contaminados y perjudiciales, el Servicio de Control de Calidad de Alimentos y Bebidas, ha planificado una fiscalización en materia de producción y expendio de alimentos que no puede plasmarse en realidad debido a las limitaciones humanas de equipos, y materiales.

Los laboratorios de Bromatología, Microbiología y Bioquímica-Nutricional,desarrollan una ponderable labor de exámenes de alimentos, con cuyos resultados se procede a su aceptación o rechazo. El hecho de que un alimento encuentre aceptación de expendio, depende fundamentalmente de que se encuentre sano y tenga capacidad para aplacar el hambre y mantener fisiológicamente la vida.

Importantes volúmenes de alimentos se destruyen por su naturaleza perecedera, descomposición por escasez de silos de almacenamiento, contaminación por insectos, roedores, excrementos, animales domésticos, o por el desconocimiento por parte de los productores de las técnicas de conservación. Las consecuencias para el país son económicas por la disminución de volúmenes importantes de oferta de alimentos en el mercado de consumo, y por el resquebrajamiento de la salud para las personas, con incidencias en el costo de hospitalización y reparación de la salud.

Si bien es opinión demostrable por el Servicio de Control de Calidad de Alimentos y Bebidas, que aproximadamente un 3% de los alimentos ingeridos por los bolivianos tienen un regular control de calidad sanitaria, el 70% restante está marginado del conocimiento científico de su pureza e inocuidad.

Los alimentos de dudosa calidad, contaminados y mal conservados, restan valores nutritivos a sus componentes energéticos en calorías insumidas en Bolivia, que representan -

(Pasa a la página 11)

# La realidad desplaza a la ideología en Europa

**Por Tad Szulc**

WASHINGTON, (ALA).- La ideología y los matices políticos están perdiendo a las claras su significado en Europa Occidental -sobre todo si uno trata de definir las corrientes continentales. Lo que importa, en realidad, es la confianza de los gobernados en los gobernantes.

Esta conclusión se refuerza por la remoción del canciller socialdemócrata de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, a resultas de una maniobra parlamentaria en Bonn el primero de octubre, y su sustitución por el demócrata-cristiano Helmut Kohl. Podría caerse en la tentación superficial de interpretar esto como el surgimiento de una tendencia derechista en Europa Occidental, pero sería bueno recordar que sólo unas semanas antes Suecia giró de nuevo hacia la izquierda con el regreso al poder de Olaf Palme y sus socialdemócratas. Además los socialistas tienen grandes probabilidades de ganar las elecciones parlamentarias en España a fines de octubre.

Dinamarca, Noruega y Holanda han ido rumbo al conservadorismo este año, pero el gobierno conservador de la primera ministra británica Margaret Thatcher podría verse en serios apuros muy pronto, a medida que la situación económica se agrava y el desempleo llega al 12 por ciento. La euforia del triunfo sobre Argentina en las Malvinas -una victoria muy costosa- está retrocediendo políticamente y ya los conservadores no están muy seguros de sí mismos.

Me parece que todo esto significa que Europa Occidental experimenta la agonía de una crisis económica y social de envergadura -la más grave desde el fin de la segunda guerra mundial- y todas las actuales presiones de cambio no hacen más que subrayar el descontento de la población de los distintos países con relación al estado de cosas. No se trata de corrientes izquierdistas ni derechistas y es obvio que la gente quiere soluciones y no consignas.

Además, ni los gobiernos conservadores ni izquierdistas de Europa se muestran particularmente inclinados a la ideología: la realidad no estimula las posturas extremistas.

Tanto Francia como Grecia tienen gobiernos socialistas desde el año pasado, pero el presidente Francois Mitterrand y el premier Andreas Papandreou se están comportando esencialmente de una manera centrista (por no decir burguesa). Mitterrand tuvo que decretar una pausa en sus experimentos sociales y la gran preocupación actual de su gabinete es atraer de nuevo las inversiones privadas de capital extranjero a Francia.

Este fue el objetivo de las visitas que el ministro de planificación económica, Michel Rocard, y el de industria, Jean-Pierre Chevenement, realizaron a Estados Unidos en septiembre.

Papandreou, por su parte, está abrumado por las preocupaciones económicas y ya no habla de abandonar la OTAN y el Mercado Común Europeo. Y si Felipe González lleva a los socialistas a una victoria en España, es muy probable que no cambie muchas cosas; entre otras razones, para no ganarse la enemistad de las fuerzas armadas con despliegues ideológicos.

En cuanto a Alemania Occidental, sería un error para el gobierno de Reagan suponer -como han hecho algunos de sus miembros- que el ascenso de Helmut Kohl significa una restructuración fundamental de la política. exterior de Bonn. También Kohl tiene que enfrentarse a la realidad. Por ejemplo, sería insensato pensar que Kohl (abocado a unos comicios generales en marzo) se unirá a Estados Unidos en su oposición al gasoducto entre Siberia y Europa Occidental, cuestión que ha dividido profundamente a la alianza atlántica. Afectados por el desempleo y la disminución de sus exportaciones, es absolutamente improbable que los germano-occidentales dejen de participar en el gasoducto soviético. Por tanto, es inevitable que Kohl mantenga un frente unido con Francia, Italia y Gran Bretaña en contra de Washington en el asunto del gasoducto.

Por la misma razón, los demócrata-cristianos de Kohl seguirán fieles a la "Ost-Politik", la política de colaboración económica (y a veces política) con la Unión Soviética y Europa Oriental que los socialdemócratas iniciaron hace más de una década. El sueño de la unificación de Alemania no ha muerto con la remoción de Helmut Schmidt. Además, Alemania Occidental tiene compromisos básicos con el Este que no pueden modificarse por un cambio de líder en Bonn.

En Europa Occidental están en juego el desempleo, la inflación, el nivel de vida y el temor a la guerra. Los políticos y los votantes se preocupan más por hallar respuestas prácticas a estas interrogantes que por las etiquetas ideológicas. Este es la verdad fundamental sobre Europa, a medida que el año 1982 se acerca a su fin (ALA).

## Dios nos habla cada día

**LA SABIDURIA DE LOS CREYENTES**

Escribió Pablo:

Como sé que ustedes tienen fe en el Señor Jesús y amor para con todos los que pertenecen al pueblo de Dios, no dejo de darle gracias por ustedes, recordándolos en mis oraciones.

Pido al Dios de nuestro Señor Jesucristo, al glorioso Padre, que les dé sabiduría espiritual para entender su revelación y conocerlo mejor. Pido que Dios le ilumine la mente, para que sepan cuál es la esperanza a la que han sido llamados, cuán gloriosa y rica es la herencia que Dios da a los que pertenecen a su pueblo, y cuán grande y sin límites es su poder, el cual actúa en nosotros los creyentes.

Este poder es el mismo que Dios mostró con tanta fuerza y potencia cuando resucitó a Cristo y lo hizo sentar a su derecha en el cielo, poniéndolo por encima de todo poder, autoridad, dominio y señorío, y por encima de todo lo que existe, tanto en este mundo como en el venidero. Sometió todas las cosas bajo los pies de Cristo, y a Cristo mismo lo dio a la Iglesia como cabeza de todo. Pues la Iglesia es el cuerpo de Cristo, la plenitud misma de Cristo; y Cristo es la plenitud de todas las cosas. (De la carta de Pablo a los Efesios. Capítulo 1, 15-23).

**REFLEXIONEMOS JUNTOS**

La profundización de nuestros conocimientos sobre las enseñanzas de Jesús, debe constituir la mayor aspiración de un cristiano comprometido. Esta es la verdadera sabiduría: entender la "revelación" y "conocer mejor" la voluntad de Dios en nuestras vidas.

# Relaciones Iglesia-Estado

**Por Mons. Armando Gutiérrez Granier**

En circunstancias en que el Cardenal Maurer fue interrogado por los periodistas, acerca de las relaciones Iglesia—Estado, respondió: son normales.

No es difícil discernir esa normalidad si tenemos a la vista el mensaje de los Obispos a los gobernantes del mundo, al finalizar el último Concilio Vaticano II, que reflejan el pensamiento y la actitud de la Iglesia hacia los responsables del orden temporal y político, en todo tiempo y lugar.

Proclamaron entonces los pastores, con clara precisión cuando decían: "... honramos vuestra autoridad y vuestra soberanía, respetamos vuestra función, reconocemos vuestras leyes justas, estimamos a quienes las hacen y a los que las aplican".

Pero recordaban un pensamiento muy propio de su misión... "sólo Dios es grande. Sólo Dios es el principio y el fin. Sólo Dios es la fuente de vuestra autoridad y el fundamento de vuestras leyes." Y, caracterizando sus funciones agregaban: "Es a vosotros a quienes toca ser sobre la tierra los promotores del orden y la paz entre los hombres".

Pero no son los gobernantes los exclusivos responsables de tan alta misión ni los únicos promotores del orden y de la paz. Y recordaban: el único gobernante supremo de los asuntos de los hombres es Dios, por ser el Padre de todos los seres creados. Nos lo ha dicho en Jesucristo, su Hijo, quien ha venido a enseñarnos que todos somos hermanos. "El es el gran artesano del orden y la paz sobre la tierra. Y dan los obispos dos razones: una, porque es él quien conduce la historia humana, y la otra: porque es el único que puede inclinar los corazones a renunciar a las malas pasiones que engendran la guerra y la desgracia. "Es él quien bendice el pan de la humanidad, quien santifica su trabajo y su sufrimiento, quien le da alegrías que vosotros no podéis darle, y la reconforta en los dolores que vosotros no podéis consolar".

En la ciudad terrestre que crece en el tiempo y que está conducida por los gobernantes, existe y vive la Iglesia, servida por sus pastores que conducen a los fieles por este mundo hacia la vida futura.

¿Qué pide esta Iglesia, continuadora de Jesucristo, a los gobernantes? Oigamos a sus representantes, los obispos: ". . . No os pide, después de casi dos mil años de vicisitudes de todas clases en sus relaciones con vosotros, las potencias de la tierra? No os pide más que la libertad: la libertad de creer y de predicar su fe; la libertad de amar a su Dios y servirle; la libertad de vivir y de llevar a los hombres su mensaje de vida. No la temáis: es la imagen de su Maestro, cuya acción misteriosa no usurpa vuestras prerrogativas, pero que salva a todo lo humano de su fatal caducidad, lo transfigura, lo llena de esperanza, de verdad, de belleza".

Y, después de disipar el temor y de tranquilizar el ánimo de los gobernantes con respecto a la acción de la Iglesia les pide: "Y a nosotros, sus humildes ministros (servidores), dejadnos extender por todas partes, sin trabas, la buena nueva del evangelio de la paz, que hemos meditado en este Concilio. Vuestros pueblos serán sus primeros beneficiarios, porque la Iglesia forma para vosotros ciudadanos leales, amigos de la paz social y del progreso".

Y al finalizar su mensaje dicen los padres conciliares: "... La Iglesia os ofrece por nuestra voz su amistad, sus servicios, sus energías espirituales y morales. Os dirige a vosotros todos un mensaje de saludo y bendición. Acogedlo como ella os lo ofrece, con un corazón alegre y sincero, y transmitidlo a todos vuestros pueblos".

A esta normalidad en las relaciones Iglesia—Estado se refería el señor Cardenal cuando respondió a los periodistas que le interrogaron a la salida del Palacio de Gobierno, después de su visita de congratulación al nuevo Presidente de la Nación (A.G.G.)

# Africa: el continente de la abundancia sufre hambre

**Por José Antonio Vera — Especial de IPS**

ARGEL. Africa sigue siendo el continente más golpeado por el hambre. Su producción agrícola bajó en los últimos diez años en uno por ciento anual. Sin embargo, el 26 por ciento de sus tierras potencialmente productivas, está sin cultivar.

A tales datos se suma el hecho de que de las tierras trabajadas, que cubren 195 millones de kilómetros cuadrados, poco más de la mitad arroja un rendimiento equivalente a un tercio y, en casos, un cuarto, de lo que consideran posible los expertos.

Al mismo tiempo, el continente tiene los rendimientos promedios más bajos del mundo, con excepción de los tubérculos y las raíces que sirven de alimento aun cuando su producción quedó estancada al nivel que tenía en los años sesenta.

Por lo demás, la inadecuada conservación de las cosechas provoca una pérdida anual de un diez por ciento en los cereales, un 20 a un 30 en los tubérculos y aún es mayor en las frutas y legumbres.

La agricultura aportó el 27 por ciento del producto interno bruto en el continente en 1980, pero se orienta hacia un 22 por ciento a finales de siglo.

En "el Africa enferma", como la llamara Edouard Saouma, Director General de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) con ocasión de la Conferencia Regional para Africa, realizada hace dos semanas en Argel, hay otros factores que influyen en su panorama agrícola.

Por ejemplo, que el monocultivo impuesto por la dominación colonial, que transformó el continente en un granero, continúa predominando en la mayor parte de los países africanos y en zonas como la del Sahel, contribuyó fuertemente al alarmante proceso de desertificación.

Mientras la producción de víveres continúa reduciéndose, el Sahel sigue produciendo algodón, maní, café y cacao.

En 19 países sahelianos, víctimas de sequías prolongadas de hasta siete años, que tienen más de 200 millones de habitantes y abarcan 12 millones 300 mil kilómetros cuadrados de superficie, un 80 por ciento de las tierras son áridas o semi—áridas y las dunas de arena continúan sepultando in portantes áreas de tierra fértiles.

La FAO sostiene que pa salir del actual estado de cris es indispensable aumentar producción anual en casi cin por ciento.

Revalorizar las tierras, m diante el uso adecuado del ag y de los fertilizantes es otra las medidas que sugiere la ganización para comenzar corregir la crisis alimentar que se calcula afecta a unos millones de africanos que, en mayoría, habitan una veinte de países catalogados entre más pobres del mundo.

La situación también quiere priorizar los cultivos seco y sumar en los próxim tres años el cultivo de un mil 700 mil hectáreas, que es cinco por ciento de las tierras trabajadas.

Africa necesita, adem una política de conservación suelo y del agua para alcanz adecuados niveles de re dimiento en un continente dor el cultivo de cereales ocu apenas cuatro millones 600 hectáreas irrigadas, mientr que sólo el 10 por ciento de tierras arables está proteg contra las inundaciones.

# A veinte años del Concilio Vaticano II

**Por Juan Pedro de Gandt — Especial de IPS**

CIUDAD DEL VATICANO.- Hace veinte años, el 11 de octubre de 1962, comenzaba un acontecimiento que duró algo más de tres años, hasta el 8 de diciembre de 1965, y ha dado una "nueva cara", a la Iglesia Católica.

El acontecimiento fue el Concilio Vaticano II, inaugurado por Juan XXIII, concluido por Pablo VI y de cuya aplicación el actual Papa, Juan Pablo II, ha hecho el punto central de su programa de pontificado.

Un arzobispo brasileño, Monseñor Lucas Moreira Neves, Secretario de la Congregación para los Obispos y uno de los prelados más importantes del Vaticano, acaba de escribir en el diario romano "Il Tempo" que el Concilio ha provocado "un cambio eclesial sin precedente, en un momento de profundo cambio cultural e incluso de paso radical de una civilización a otra".

El vigésimo aniversario de la apertura del Vaticano II está suscitando una cantidad ingente de actos de escritos conmemorativos, en los que se subraya principalmente lo que el Concilio ha significado y sigue significando para las relaciones entre la Iglesia y el mundo contemporáneo, en vísperas o del año 2.000.

Dentro de la Iglesia Católica muchos consideraban tal convocatoria como inútil, por estimar que la autoridad del Papa bastaba para resolver los problemas que podían plantearse en la Iglesia.

Pero las sorpresas debían seguir ya que cuando el Concilio comenzó, tras tres años de preparación, nadie sabía lo que iba a pasar.

Había quien pensaba que el Concilio duraría apenas unos meses y que los cerca de 2.500 obispos participantes, llamados "padres conciliares", se conformarían con aprobar pura y simplemente los 70 esquemas de documentos preparados por las comisiones competentes de la Curia romana.

Y no fue así: el Concilio se prolongó en cuatro sesiones que totalizaron entre 1962 y 1965, nueve meses de reuniones plenarias e intensos trabajos a nivel de comisiones durante el resto del tiempo.

El resultado inmediato de los trabajos conciliares fue que los documentos preparados de antemano por la Curia romana fueron profundamente transformados, por no decir rechazados, por parte de la gran mayoría de los "padres conciliares", con el deseo de mantener el "diálogo" de la Iglesia con el mundo y el hombre contemporáneo.

El Concilio Vaticano II, en comparación con los veinte concilios ecuménicos anteriores", señala a la agencia "EFE" el teólogo y filósofo Orazio Petrosillo, uno de los jóvenes "vaticanistas" de mayor prestigio, fue de gran trascendencia.

Por primera vez, destaca Petrosillo no había "polémicas" con otros ni condenas el programa del Concilio, como ocurrió en Concilio de Trento (siglo XVI) con la forma protestante, o en el Concilio Vatica Primero (1869-1870) con el modernismo.

De la lectura de los dieciseis document del Vaticano II se desprende una nue concepción de la Iglesia, ya no considera como una "sociedad jurídica perfecta" si como una "comunidad de fe".

Petrosillo subraya al respecto que Vaticano II ha puesto fin al "clericalism ya que el mismo Concilio ha reconoc formalmente a los laicos un "papel activ en la Iglesia.

Asimismo, según destacó hace unos d el Cardenal Sebastiano Baggio, Prefecto la Congregación para los Obispos y Pr dente de la Pontificia Comision p América Latina, en una intervención ant quinto simposio de obispos europeos, Vaticano II ha permitido "recuperar" antigua dimensión de la "colegiali episcopal", que existía ya hace siglos.

Los obispos ya no son simp representantes locales del Papa, sino junto con él y bajo su autoridad, son to ellos sucesores de los apóstoles.

Para el "pueblo llano", la consecuen más inmediata y visible del Concilio ha la reforma litúrgica, es decir, la celebra de la Misa y de los sacramentos en len vernácula, y ya no obligatoriamente en tín, para permitir una real participació los fieles en los ritos litúrgicos.

Sobre las relaciones entre la Iglesia y mundo", la Constitución Past "Gaudium Et Spes", fue, sin duda, un los más importantes documentos Vaticano II.

En la "Gaudium Et Spes", no hay hu alguna de hostilidad, sino una abi voluntad de diálogo, de reconocimient los valores humanos, incluso fuera Cristianismo, y de solidaridad con alegrías y los dolores del hombre temporáneo.

La misma actitud de diálogo caracte el decreto sobre el ecumenismo, es decir relaciones con las iglesias y confesi cristianas no católicas, y se expresa tam un "sincero respeto" hacia las religione cristianas, especialmente el Judaísmo Islam.

Finalmente cabe destacar que en relaciones con los Estados, sin entrar orientación política de los mismos,la Ig Católica, en el Va cano II, renuncia malmente a todo rivilegio de poder, reivindica, en nor bre de los derechos versales del hombre, el respeto de la lib religiosa para todos los hombres y en los países.

## Naciones Unidas

# Canciller colombiano abordó el tema de problemas políticos y crisis económica

NACIONES UNIDAS, 15 (AP).- El Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Rodrigo Lloreda Caicedo, declaró hoy que es "imposible ocultar la incidencia" del conflicto argentino-británico en el Atlántico Sur "en el porvenir político del continente" y sostuvo que "definitivamente, América Latina no es una prioridad en la agenda de las grandes potencias".

El canciller colombiano abordó en el debate de la trigésima séptima asamblea general los problemas políticos regionales y del mundo y la crisis económico-financiera internacional.

Instó a hacer "un replanteamiento a fondo de toda la relación económica" entre los países más ricos y los más pobres y pidió a las Naciones Unidas ante el "fracaso" del Diálogo Norte-Sur "ofrezca efectivo respaldo a los organismos que promueven la Cooperación Sur-Sur".

Al mismo tiempo, anunció el pleno respaldo de Colombia a "la elaboración y ejecución de un plan de emergencia para el corto plazo que se entienda como un primer paso en el proceso de las negociaciones globales".

Lloreda Caicedo, tras exponer la tradicional posición de Colombia en el orden internacional, manifestó que su país considera que ha llegado el momento de clarificar su posición "para servir mejor a la causa de la humanidad".

Afirmó "Pensamos que habrá mejores perspectivas de paz en la medida en que los países que puedan hacerlo asuman posiciones más independientes", señalando que esto es válido también "frente a las aspiraciones de implantar un nuevo orden económico, más justo y equitativo". Sostuvo entonces que estos son los motivos principales "para que Colombia haya resuelto solicitar su ingreso al movimiento de países no alineados".

Subrayó: "Creemos que ha llegado el momento de que los países de América Latina se incorporen a un proceso que, bien dirigido, puede contribuir decisivamente a la causa de la paz. Algunos ya lo han hecho y otros como Colombia esperan lograrlo en un futuro cercano".

El ministro colombiano, tras deplorar el conflicto bélico de las islas Malvinas, la falta de una solución pacífica durante un largo periodo y la persistencia de prácticas colonialistas, sostuvo que como consecuencia de ese conflicto "las posibilidades de una solución estable para las islas parecen hoy mas remotas que antes".

Manifestó que Gran Bretaña, luego de su triunfo militar, se niega a discutir el tema de la soberanía sobre las islas. Señaló que esa posición "resultará insostenible en el largo plazo. Prevalecerá finalmente la decisión anticolonialista de la gran mayoría de los países, entre ellos Colombia".

Propuso "la neutralización inmediata de las islas Malvinas confiando su administración a una autoridad multinacional, mientras se buscan fórmulas que permitan conciliar los derechos de la Argentina con las legítimas aspiraciones de los habitantes del archipiélago".

Se refirió seguidamente a la conducta de los Estados Unidos "en este doloroso proceso". Dijo que "la decisión de abandonar la posición de neutral inicialmente asumida y brindar apoyo económico, político y militar a la Gran Bretaña causó justificada indignación en América Latina".

## Hoy en la historia

POR THE ASSOCIATED PRESS y EFE

Hoy es sábado 16 de octubre, día 289 de 1982. Faltan 76 días para que termine el año.

**ACONTECIMIENTOS:**

1625 - Fallece en París el poeta y crítico Francois de Malherbe.

1793 - La Reina María Antonieta es decapitada en Francia.

1803 - Hijo del inventor de la locomotora de vapor, nace Robert Stephenson, una de las mayores autoridades en ferrocarriles y su ingeniería.

1806 - Estalla la guerra entre Turquía y Rusia.

1812 - Los habitantes de Moscú incendian la ciudad ante la presencia de los invasores napoleónicos.

1815 - Napoleón Bonaparte llega a su exilio en la isla de Santa Elena.

1817 - Es fusilado el general venezolano rebelde Manuel Carlos Piar.

1865 - Muere el polígrafo venezolano Andrés Bello.

1910 - Primera travesía del Canal de la Mancha en dirigible.

1912 - Rebeldes mexicanos, dirigidos por Porfirio Díaz, toman Veracruz.

1914 - Los alemanes utilizan por primera vez una nueva arma: los lanzallamas.

1916 - Muere en Suiza el escritor polaco Enrique Sienkiewicz. Se refugió en este país al ser invadida Polonia por los austroalemanes.

1930 - Nace en Sevilla la cantante y actriz de cine Carmen Sevilla.

1941 - Los alemanes ocupan la ciudad soviética de Odesa durante la Segunda Guerra Mundial.

EUGENE O'NEIL

1964 - China anuncia que ha experimentado su primera bomba nuclear.

1978 - El cardenal polaco Karol Wojtila es elegido Papa y asume el nombre de Juan Pablo II.

1981 - El ex general y canciller israelí Moseh Dayan muere de una dolencia cardíaca a los 66 años de edad.

**NATALICIOS DE LA FECHA:**

Henry Cavendish, científico inglés (1731 -1810); Vicente Riva Palacio, escritor, general y diplomático mexicano (1832 -1896); Eugene O'Neill, dramaturgo norteamericano (1888-1953), Oscar Wilde (1854) escritor irlandés.

**PENSAMIENTO DE HOY:**

"Ojos que no ven, corazón que no siente" - Refrán popular. español.

# Españoles rechazan candidatura de autor de un frustrado golpe

MADRID, 15 (EFE).- Las fuerzas políticas españolas acogieron con repulsa que el gopista teniente coronel de la Guardia Civil Antonio Tejero Molina -que dirigió el asalto al Congreso de los diputados el 23 de febrero de 1981- se presente a las elecciones legilegislativas.

El partido gubernamental "Unión de Centro Democrático" condenó la presentación del "asaltante Tejero" y precisó que espera que las elecciones del 28 de octubre "sirvan para acreditar el escasísimo apoyo popular de Tejero y su insolidario partido".

Por su parte, Felipe González, líder del "Partido Socialista Obrero Español" dijo: "está bien que se presente Tejero, porque se verá democráticamente cuánta gente quiere acabar con la democracia a tiros".

El secretario general del "Partido Comunista de España", Santiago Carrillo expresó su esperanza en que "un señor que entró en el Parlamento pistola en mano no pueda volver a entrar en la cámara con un acta de diputado, porque sería la última vergüenza por la que tendría que pasar el Parlamento español".

Y Manuel Fraga, presidente del conservador "Alianza Popular", confió en no tener que ver a Tejero en el Parlamento, "cualesquiera sea la sentencia sobre su causa".

Finalmente, el "Centro democrático y social", partido que lidera el ex-presidente del gobierno Adolfo Suárez, manifestó que la presentación de Tejero a las elecciones "es políticamente una burla al pueblo español" y añadió que "la democracia no puede ser permisiva con quienes quieren dinamitarla".

Antonio Tejero Molina, condenado a 30 años de prisión por su participación en el mencionado intento de golpe de estado 'sentencia pendiente de un recurso ante el tribunal supremo- podrá presentarse a las elecciones legislativas del 28 de octubre como candidato número uno al Congreso en las listas de "solidaridad española".

Un dictamen de la audiencia territorial de Madrid admitió ayer el recurso interpuesto por el partido "Solidaridad Española" contra una decisión anterior de la Junta Electoral Provincial, y señaló que no existe "condicionante legal" que impida a Tejero obtener la baja en el ejército y presentarse como candiadato.

El presidente de la junta electoral provincial, Antonio Torres, señaló al comentar la resolución del tribunal, que Tejero será proclamado candidato cuando sea firme la sentencia.

Por otra parte, la emisión del espacio televisivo dedicado a "solidaridad española", prevista para el lunes, día 18, podría grabarse mañana, aunque se desconoce si la hará Tejero, ya que ayer no se permitió la entrada de un video a la prisión militar de Cartagena, donde cumple condena.

HERMANOS.- Georgia 15 (AP).- La señora Sherry Crider, que se encuentra en estado de coma, dio a luz el domingo un bebé que se encuentra en la incubadora y que fue bautizado con el nombre de Preston Kirk Crider. La madre cayó en estado de coma el 5 de agosto. Aparecen con el bebé su hermano Heath, de cuatro años, y Stacey, de siete (Radiofoto AP).

# Nuevas revelaciones sobre último intento de golpe de Estado español

MADRID, 15 (EFE).- Varios mandos militares se encuentran en arresto domiciliario por su presunta implicación en la intentona golpista preparada para la víspera de las elecciones españolas del próximo 28 de octubre, según informa hoy el diario "El País".

La información, que cita a fuentes gubernamentales. señala que las ramificaciones de la llamada "operación Marte", tenía su espoleta inicial en Madrid y estaban especialmente desarrolladas en las regiones militares de Zaragoza y Valencia, y en las tres capitales se han producido los arrestos domiciliarios de mandos del ejército.

En cuanto a los planes de los golpistas "El País" señala que la lista de personalidades que pretendían "neutralizar" incluía al presidente del gobierno, los ministros de Defensa, Interior y Asuntos Exteriores, así como los líderes de los partidos centristas, socialista y comunistas, y dirigentes sindicales.

Por otra parte, el semanario "Tiempo" informa que los golpistas planeaban la destitución del Rey Don Juan Carlos tras lo cual los golpistas instalarían un consejo de regencia, formado por el cardenal primado, el capitán general más antiguo en activo y el ex-presidente del consejo de estado (organo político franquista), Antonio de Oriol y Urquijo.

La información de "El País" sobre los detalles de la intentona señala también que estaba prevista la neutralización de las fuerzas policiales mediante la intercepción de su red de transmisiones, y la interrupción de todas las comunicaciones ciudadanas.

"Los conspiradores llevaron a Cabo un verdadero juicio crítico del fracaso del 23 de febrero", añade el citado diario, que indica que el nuevo esquema trazado para el intento de golpe de 27 de octubre marcaba como objetivo inicial la movilización de 134 comandos para apoderarse de los centros de mando militar, principales ministerios, prensa, radio y televisión.

"El País" señala también que los 134 comandos saldrían de distintas unidades bajo el mando de oficiales y jefes comprometidos en el golpe.

Asimismo, según el citado diario, desde el pasado 19 de septiembre los comprometidos en la intentona debían enviar a la "dirección" informes bisemanales sobre la posición respecto al golpe en preparación y posible definición de los jefes decisivos y oficialidad de sus respectivos destinos.

"El País", señala, por último que "a estas alturas las autoridades tienen claro que las permanentes referencias a la "dirección" rebasa el círculo de los tres jefes procesados", los coroneles Luis Muñoz y Jesús Crespo Cuspinera, y el teniente coronel José Crespo Cuspinera.

Por otra parte, el rotativo madrileño "Diario-16" informa que los resultados de las investigaciones llevadas a cabo por el mando militar serán entregados al gobierno en breve, y que, una vez que éste lo tenga en su poder, el Ministro de Defensa volverá a informar a la mesa del Congreso, como ya hizo el pasado lunes.

# Encuesta sobre desaparecidos en la Argentina

BUENOS AIRES, 15 (EFE).- La justicia recibió en los últimos nueve años "más de 5.500 denuncias de desapariciones de personas", según una encuesta realizada por la agencia "Noticias argentinas", entre juristas y hombres de leyes.

Además, los datos de la encuesta señalan que los jueces no pudieron aclarar virtualmente ninguno de los casos.

Los juristas consultados coincidieron en que a pesar de ello se debe confiar en la justicia, aunque admitieron que la ineficacia no es siempre de los jueces, sino de los "poderes encargados de auxiliarlos".

Las opiniones surgieron como respuesta a lo expresado en los últimos días por el Ministro del Interior, general Llamil Reston, quien señaló que se debe confiar en la justicia, en relación al caso de Marcelo Dupont, un publicista secuestrado y asesinado en los primeros días de este mes.

El escritor Ernesto Sábato respondió a la encuesta afirmando: "no se puede confiar en la justicia, pues no ha resuelto ninguno de los casos planteados en los últimos años".

# Rebeldes afirman que controlan varias zonas de El Salvador

SAN SALVADOR, 15 (EFE).- El Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) tiene en su poder sectores de los departamentos de Morazán y Chalatenango, y controla las carreteras de acceso en el oriente salvadoreño, informó en las últimas horas la clandestina "Radio Venceremos".

Las operaciones guerrilleras forman parte de la campaña "héroes y mártires de octubre de 1979 y 1980", anunciada por la emisora rebelde para conmemorar el 15 de octubre de 1979, fecha en que jóvenes oficiales de la fuerza armada salvadoreña derrocaron al régimen derechista del general Carlos Humberto Romero.

Según informó ayer la radio rebelde, en Morazán la guerrilla causó a las fuerzas armadas 17 muertos, hizo prisioneros a 25 de sus miembros e incautó 75 armas de diferentes calibres, dos lanzagranadas y numerosa munición.

La fuerza aérea salvadoreña bombardea el área de Morazán, pero los insurgentes responden desde los cerros.

El acceso al oriente del país desde San Salvador está cortado, ya que, según "Radio Venceremos", la guerrilla tiene tomados varios sectores de la carretera panamericana, en la parte oeste del departamento de San Vicente y tramos de la carretera del litoral.

En el departamento de Chalatenango, al norte de la capital, los rebeldes continúan controlando varios cantones y evitan que lleguen refuerzos castrenses.

Los insurgentes mantienen fuerzas en Las Vueltas, población en la que el "Frente Farabundo Martí" causó la muerte de 16 miembros de las fuerzas armadas e hizo prisioneros a otros ochenta, según "Radio Venceremos".

En el kilómetro 27 de la carretera troncal del norte, que comunica a la zona de combate del departamento de Chalatenango, la guerrilla atacó con cohetes RP-2 un camión cargado con soldados del batallón "Jaguar", provocando 40 bajas. La emisora no especificó el número exacto de heridos y muertos.

El helicóptero que cayó anteayer en el departamento de Chalatenango recibió impactos de guerrilleros apostados en la maleza de las cercanías de Las Vueltas, según la emisora insurgente, que añadió también que la nave bombardeaba cantones ocupados.

La comandancia general del "FMLN" anunció que destruirá cualquier vehículo que transite por las carreteras nacionales a partir de hoy, viernes, y saboteará las plantas de energía eléctrica.

# Jueces interrogan a cómplice del atentado contra el Papa

MILAN, (ITALIA), 15 (EFE).- Los jueces italianos iniciarán hoy el interrogatorio a Omer Bagci, el cómplice que entregó al turco Alí Agca la pistola con la que hirió al Papa Juan Pablo II el 13 de mayo del pasado año.

Omer Bagci, turco, de 36 años, robusto y de media estatura, admitió ya que entregó a Agca la pistola "Browning" el día 9 de mayo, cuatro días antes del atentado, pero sostiene que nunca supo contra quién la iba a usar.

Los jueces italianos confían en obtener más información del cómplice turco y poder así reabrir la pista principal para aclarar si el atentado al Pontífice fue una conspiración internacional.

Bagci llegó en la tarde del jueves a Roma, esposado y fuertemente custodiado por agentes secretos, en un tren procedente de Basilea, después de que los tribunales suizos concedieron su extradición.

Esta mañana prosiguió viaje hacia Roma donde le espera para interrogarle el juez Ilario Martella, el mismo que le hizo arrestar, el 3 de junio último, en Suiza.

La versión proporcionada por el turco Bagci a los jueces suizos no convenció ni a éstos ni a sus colegas italianos.

La pista de la "Browning" extraordinariamente precisa y potente, calificada como un arma de guerra, fue desde un principio considerada por los investigadores de enorme importancia para aclarar la naturaleza del atentado.

CURSOS PREUNIVERSITARIOS
CON PROFESORES DE LA UMSA
PREPARACION PARA EXAMENES DE INGRESO A LA U
DIURNOS Y VESPERTINOS-PLAZAS LIMITADAS
Nuevo curso: Martes 19
Av. Mcal. Santa Cruz 1295 Esq. Colón Tel. 364629

EXTRAVIO DE TITULO

SE OFRECE EXCELENTE GRATIFICACION A QUIEN TENGA LA GENTILEZA DE DEVOLVER UN DOCUMENTO DE TITULO PROFESIONAL DE INGENIERO CIVIL ORIGINAL, PERTENECIENTE AL SR. PEDRO UZLAR CALDERON. EXTRAVIADO EN CIRCUNSTANCIAS DE TRAMITE DE REVALIDACION.

ENCARECEMOS DIRIGIRSE A LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:
LA PAZ: CONSEJO NACIONAL DE INGENIERIA.
CASILLA 5953 - TELEFONO 370348
SANTA CRUZ: CASILLA 3491 - TELEFONO 30856
SANTA CRUZ, 11-10-1982

PEDRO UZLAR C.
CI 1517229

ATENCION!
Llegaron lubricantes y grasas de la afamada marca...

VENTAS: Gaspar Ltda.
Av. Montes 716
PEDIDOS: Telf. 350489
La Paz
1565

CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO
INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO
LICITACION PUBLICA Nº 15/82
EQUIPO DE AIRE ACONDICIONADO CENTRAL

La Corporación Boliviana de Fomento para Industrias Agrícolas de Bermejo, invita a las firmas comerciales o industriales debidamente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la Licitación Pública Nº 15/82 "Provisión de un equipo de aire acondicionado central para su edificio administrativo ubicado en la localidad de Bermejo".

El Pliego de Especificaciones para participar en esta Licitación podrá ser retirado de las Oficinas de C.B.F. Av. Camacho Nº 1485 Edif. La Urbana, 2º Piso, Sección Caja, previa cancelación de $b. 4.000.–

Las propuestas deberán ser presentadas en papel sellado y con timbres de Ley 1% 00 (uno por diez mil) sobre su monto, hasta horas 15.00 del día 15 de diciembre de 1982, en las Oficinas de Asesoría Jurídica de C.B.F. Av. Camacho 1485 Edif. La Urbana, 4to. Piso, en sobre cerrado y lacrado.

La Paz, octubre de 1982
LA GERENCIA

"YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS"
YPFB
INVITACION Nº 9/82

Se invita a las firmas legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para el alquiler de dos tractores D-6 y/o D/7, si es posible con escartificador para trabajos de mantenimiento de senda de caminos de acceso del gasoducto Monteagudo Sucre.

La cantidad de horas efectivas de trabajo a contratarse es de 800.

Las propuestas deberán entregarse en sobre cerrado, adjuntando la respectiva boleta de garantía de seriedad de propuesta y demás requisitos legales, hasta horas 17.00 del día miércoles 20 de octubre del presente año, en Secretaría General del Distrito GID sur de YPFB, Mesa Verde, de la ciudad de Sucre.

Mayores informaciones podrán ser recabadas de superintendencia GID sur Sucre.

Relaciones Públicas de YPFB

CAMARA BOLIVIANA DE LA CONSTRUCCION
Convocatoria a su IV Asamblea Nacional Extraordinaria

Al reingresar el país en un régimen constitucional, se hace necesario re-encauzar la vida institucional de la Cámara con sujeción a lo dispuesto por sus normas estatutarias.

Por consecuencia y de conformidad a los Artículos 18º y 35º; inciso l) de sus Estatutos, el Directorio Nacional CONVOCA a sus Afiliadas a la IV ASAMBLEA NACIONAL EXTRAORDINARIA a realizarse en la ciudad de La Paz, los días 29 y 30 de octubre del año en curso sujeta al siguiente TEMARIO:

1.- Análisis de la situación del Sector y medidas a adoptarse.
2.- Informe de Labores, Balance General y Estado Económico-Financiero de CABOCO.
3.- Elección del Directorio Nacional, Tribunal de Honor y Comité Ejecutivo.

La Paz, 14 de octubre de 1982

EL DIRECTORIO NACIONAL

(Sello) Cámara Boliviana de la Construcción.- 14 Oct. 1982.- La Paz-Bolivia.

## AGENDA

PRESENCIA Av. Mariscal Santa Cruz. Edificio Esperanza ... piso, teléfonos 372340 - 372341 - 351998 - 352172 - 352178.

Precios de PRESENCIA en Santa Cruz: Días ordinarios $b. 23.-; jueves y domingos, $b. 28.-

**ROL DE TURNO DE ESTABLECIMIENTOS FARMACEUTICOS DEL 16 AL 23 DE OCTUBRE**

LA MILAGROSA Dr. Ariel Pacheco Av. de las Muñecas Nº. 384 Tel. 353540 MODERNA Dra. Corina Carrasco Calle Mercado Nº. 285 Tel. 379153 EL MUNDO Dra. Julia Morales Calle Yungas esquina Corrales Tel. 341235 24 DE OCTUBRE Dr. Félix Orozco Av. 20 de Octubre Nº. 2... Tel. 340336 ROMA Dra. Marina Monje Calle Fernando Guachalla - Edificio San Antonio VIRGEN DE FATIMA Dra. María López Calle Héroes del Acre Nº. 1643 Tel. 352670 REGINA Av. Saavedra Nº. 1976 esq. Rosendo Villalobos LA PAZ Dra. Soledad Torrico Plaza Tejada Sorzano (Stadium La Paz) Tel. 352670 LITH Dra. Lilia Carrillo Calle Ocobaya Nº. 231 (Villa Fátima) VENUS Dra. Aida Villarreal Cruce Villa Copacabana y Villa San Antonio NORTE Dra. Nilda de Vargas Av. Armentia Nº. 660 Tel. 327369 CENTENARIO Dr. Bernardo Segales Calle 4º. Centenario Nº. 1333 SEÑORA DE LA PAZ Dra. Mary Luz Cayoja Av. Buenos Aires Nº. 1145 OMASUYOS Dra. Lourdes Martínez Calle Max Paredes Nº. 700 NOBEL Dr. Luis Adolfo Valdivia Calle Vicente Ochoa s/n Tel. 32920 OBRAJES Dra. Rosario Urdanegui Plaza Franz Tamayo Edificio Reina Esther Tel. 782081 VIRGEN DEL SOCAVON Dra. Wally de Lafuente Urbanización San Miguel Tel. 793614 16 DE JULIO Dr. Isaac Alvarez Zona 16 de Julio (El Alto).

**TARIJA**

Del 2 de octubre al 9 de octubre SANTA CECILIA Avda. Potosí E-536 Tel: 3808 SANTA RITA 15 de abril 0-0222 Tel: 2969.

**COCHABAMBA**

CENTRAL Ayacucho 6187 Teléfono 26320.
COLON, Venezuela 0620 Teléfono 23418
SANTA CECILIA, Esteban Arze Teléfono 29512.

**ORURO**

GUADALUPE: Cochabamba, esquina 6 de Octubre, Teléfono 51367.
SAN MARCO, Bolívar, entre Brasil y Tejerina, Teléfono 53...

**POTOSI**

SANTIAGO, Chayanta Nº 543 Tel 2895 LA BOLIVIANA, Pa... Alonso de Ibáñez s/n. Tel 3911

**SUCRE**

SUCRENSE, Estudiantes 54 Tel 5548
SANTA RITA, Tel 3580 Calvo Nº 9
CRUZ ROJA, Teléfono 3672 Colón Nº 612

**TRINIDAD**

SUDAMERICANA, Centro de la ciudad

**SANTA CRUZ**

FARMACIAS DE TURNO DEL 21 AL 27 DE AGOSTO NACIONAL: Isabel La Católica / Suárez de Figueroa Telef 25782 IMPERIAL: Suto 161 teléfono 30234 CENTRAL: Junín 21 de mayo teléfono 41224 AROMA: Aroma 554 teléfono 45846

**FLOTAS**

TERMINAL TERRESTRE "CIUDAD DE LA PAZ", Tels 367274 367275 - 367276
ABAROA, Tel 377096
ANDINO, Tel 320471
ATLAS, Tel 328621
BUSTILLO, Tel 326894
BOLIVIA, Tel 355854
CONTINENTAL, Tel 329061
COPACABANA, Tels 366783 - 327211
CISNE, Tel 361321
EL DORADO, Tel 340375
SAN LORENZO, Tel 328911
KIRKINCHO, Tel 354612
KORILAZO, Tel 323810
LA VELOZ DEL SUD, Tel 323146
TRANSPORTES LA PAZ, Tel 340475
URUS, Tel 350793
AUTOLINEAS INGAVI, Tel 328981
CINTA DE PLATA, Avda. Manco Kapac
EL CHAPACO, Chuquisaca esq. Tupiza, Nº 342 Tel 340258
MANCO KAPAC, Tumusla Nº 106 Tel 350033
ORIENTE, Tel 327551
TRANSRIVEROS, Avda. Montes Nº 660 Tel 340475
TRANSPORTE PESADO A LARGA DISTANCIA, Independencia esq. Oquendo Nº 199 Tel 325083
YUNGUEÑA, Avda. de las Américas, Nº 344 (Villa Fátima) Tel 312344
RELAMPAGO, Tel 369758
TRANSPORTE PESADO Oficina del Sud, Independencia Nº ... Telf. 3 8975

**TELEFONOS DE URGENCIA:**

HOSPITAL DE CLINICAS Maternidad ... Tel. 376...
Tránsito 371221 371224 Y ...
Asistencia Pública 118 ...
Maternidad ...
Neurocirugía ...
Pensionado ...
Bolivian Power Co. Ltda. Reclamos ...
Bomberos ...
Hospital de Clínicas Central ...
Atención de Parto Domiciliario ...
Radio Patrulla ...
AASANA (Aeropuerto-Informaciones) ...
línea Piloto ...
SAMAPA ...
Dirección Nal. de Investigación 356124 Y ...
Estación Central 353510 ...
BUSCAMOVIL - Central Maestro

**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**

Teléfonos del Retén ...
Municipal de Emergencia 371236 ...
TASA: Reclamos 133 - Informaciones 104 - Señorita Hora 117 ... Larga Distancia Exterior 356"00, Interior 101. Informes 350211

**EMPRESAS AEREAS**

LLOYD AEREO BOLIVIANO, 351155 - 351157 - 371276 353606
LUFTHANSA - Oficinas Ciudad, Central 371270-71-72-73-74 Oficinas Aeropuerto 811921-22 Oficinas carga Aeropuerto 811923
AEROLINEAS ARGENTINAS, Tel 351711
AIR FRANCE, Tel 351740
EASTERN AIR LINES INC. Av. Camacho 1245 Teléfonos 372008/13 Reservas 351360/1 Aeropuerto 810114/5 Carga 810215
LINEA AEREA IMPERIAL La Paz: Edif. Mariscal de Zepita Local Comercial Nº 1 Telfs. 369307-369308 Potosí: Calle Matos Nº 86 Telfs. 2-6431 ... 6432 Sucre: Plaza 25 de Mayo. Telef. 5931 Cochabamba: Av. Heroínas 3838 esq. Baptista UNITOURS-Ltda. Telfs. 2771... 29832 Casilla 1073 Santa Cruz: AGENCIA CRUCEÑA DE TURISMO Suárez de Figueroa 71 Telfs. 41088-36372 Casilla 3457 ... SAMA-TOURS Sucre 670 Telfs. 3394-2600 Casilla 61

# Prefecto cruceño pidió al pueblo paz social y trabajo

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- El nuevo prefecto de Santa Cruz, Alcibíades Velarde Ortiz, tomó posesión del cargo en la mañana de hoy, con una convocatoria al pueblo, a la paz social y al trabajo, dentro de un esfuerzo conjunto con las autoridades, para alcanzar el progreso del distrito y del país en general.

Velarde se tornó así en la primera autoridad designada por el gobierno constitucional que toma posesión en este departamento, habiendo hecho juramento de cumplir con sus responsabilidades ante el presidente de la Corte de Distrito, Mariano Saucedo Mercado.

Velarde Ortiz, quien dijo que es la tercera vez que asume la Prefectura de Santa Cruz, tuvo el gesto de agradecer a su antecesor, el Cnl. de aviación Máximo García, por no haber abandonado ese despacho y esperar la posesión de la nueva autoridad.

Inició su discurso indicando que será fiel interprete de la voluntad popular, en cuanto se refiere al desenvolvimiento de su administración, dentro de un respeto absoluto a la ley y a los derechos ciudadanos.

Al manifestar que lo que se desea es la paz social, porque el momento que ahora vive la nación es un producto de la democracia, remarcó que el pueblo no quiere a la dictadura, porque ha causado mucho daño a los intereses nacionales, pidió al pueblo esa paz social y trabajo mancomunado con las autoridades, para alcanzar el progreso distrital y nacional.

Dejó en claro que no presentaba un programa de trabajo, porque eso será hecho con técnicos, pero refirió las pautas que servirán de puntos maestros de su futura acción administrativa.

Velarde dijo que, en lo político, se actuará dentro de un marco de militancia activa, de acuerdo con los postulados democráticos del gobierno, "con destierro total de los odios y de toda forma de absolutismo".

Se refirió a la crisis económica que afecta a la nación, indicando que la misma es "un desafío al sistema democrático y que, por tal motivo, debe haber un esfuerzo conjunto de los bolivianos para superarla. Añadió también que ese desafío alcanza al sector empresarial privado, de quien dijo que será respetado, dentro de los marcos legales.

Velarde Ortiz, que es abogado de profesión, no dejó dudas acerca de que su gestión pondrá énfasis en la moralización en el manejo de la cosa pública, por estimar que "es un requerimiento esencial para el avance nacional, hacia un mejor destino".

**CEREMONIA**

La ceremonia de posesión se produjo en presencia del presidente de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz, del comandante de la Octava División de Ejército, un representante del Comité pro Santa Cruz, miembros del cuerpo consular y otros invitados.

El acto fue iniciado con las palabras del anterior prefecto, Cnl. Máximo García, quien hizo una relación somera acerca de su gestión: destacó que la misma se centró en mantener el orden, el respeto a la propiedad privada y la consolidación del gobierno, especialmente en lo que atañe a la "seguridad del Estado".

García fue abucheado por el público en varios pasajes de su discurso, especialmente cuando mencionó que durante su gestión no se había registrado apresamientos, de haber trabajado por los intereses del distrito y que, de manera preferente, se había dedicado a precautelar la economía popular con un control de precios.

Por su parte, el presidente de la Corte de Distrito, manifestó que lo esencial para la nación es el respeto general a la ley, tanto por parte de gobernados como de los gobernantes.

# Noticias de Llallagua

LLALLAGUA, 15 (PRESENCIA).- Trabajadores mineros y pobladores de la zona han expresado su preocupación por la constante elevación de los precios de artculos de uso y consumo en las tiendas del distrito. Los mineros señalan que esta situación ha hecho que exista entre los obreros y los pobladores la amenaza de saquear las tiendas. Además, las autoridades municipales no cumplen con sus funciones de controlar el agio y la especulación desmedida.

Representantes de los comerciantes minoristas de la población han expresado que el alza, en muchos casos, se debe a que las casas importadoras elevan los precios de sus artículos en relación a la cotización del dólar flotante y, por ello, piden a las autoridades del Gobierno la estabilización del dólar. Estos dirigentes también han solicitado a los trabajadores mineros la conformación de un Comité de Control de Precios para evitar conflictos que puedan degenerar en hechos graves.

**MAESTROS MINEROS SOLICITAN BONO.- Los maestros de la Empresa Minera Catavi solicitan a las autoridades de COMIBOL la cancelación del último bono de 2000 $b. dispuesto par los trabajadores mineros, señalando que ellos son trabajadores de la Empresa Minera Catavi. Expresaron su solidaridad con la lucha salarial de los mineros; sin embargo, a pedido de los dirigentes sindicales y para no perjudicar a los estudiantes, continuaron con sus labores en forma normal. Consideran que el tratamiento dado por COMIBOL a este problema es discriminatorio. Posteriormente, expresaron que los docentes mineros se encuentran en estado de emergencia y, de no ser atendidos en este planteamiento, adoptarían medidas de hecho.**

MINEROS SOLICITAN PULPERIA.- Los dirigentes sindicales de Siglo XX han solicitado a las autoridades de COMIBOL el inmediato envío de artículos de pulpería, medicamentos y herramientas. Expresan que las pulperías se encuentran desabastecidas y que no existen medicamentos y drogas para atender eficientemente a los trabajadores y sus familiares. La no atención oportuna a este pedido dará lugar a que se adopten medidas que podrían perjudicar la normalidad de este distrito.

**RENUNCIA DE AUTORIDADES.- Ante la instauración del Gobierno democrático, las autoridades provinciales del norte potosino han presentado renuncia a sus cargos, lo que ha provocado que, en algunas poblaciones como en Uncía, la población sea convocada a un cabildo abierto para elevar las ternas respectivas. Los renunciantes son: alcalde Uncía y subprefecto provincial; alcalde de Llallagua y autoridades de otras reparticiones del Estado en la zona.**

**Los pobladores esperan que la designación de nuevas autoridades sea tomando en cuenta a ciudadanos que han demostrado preocupación por el progreso de este sector, identificados con la lucha democrática del pueblo boliviano.**

# Trabajadores de Pando en un ampliado departamental

COBIJA, 15 (PRESENCIA).- La Central Obrera Departamental, después de dos años de receso y con la llegada de sus principales ejecutivos, recobra vigencia en este distrito, para la defensa de los derechos e intereses de los trabajadores de Pando.

"Conscientes de que la clase trabajadora pandina atraviesa una de sus etapas más críticas en su historial, por el alto costo de vida, desmedido y sin control alguno", el comité ejecutivó ha convocado para el 16 del presente mes a un ampliado extraordinario de trabajadores en el que se hará un análisis del pliego petitorio que se presentó en 1980 y se procederá a la recomposición del directorio.

Dados los principales fundamentos del estatuto que norma la Central Obrera Departamental, se convocó a todas las federaciones y sindicatos afiliados como el de CBF, Quebradores de castaña, Servicio de Caminos, CORDEPANDO, Luz y Teléfonos, YPFB, campesinos, siringueros, castañeros, maestros, bancarios, estudiantes, profesionales y la organización de estibadores.

# Pedirán a parlamentarios trabajar por Chuquisaca

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- La brigada parlamentaria de Chuquisaca, en su totalidad, sin distinción de siglas políticas debe trabajar por sus mandantes y el engrandecimiento de este jirón patrio, tan olvidado por los gobiernos de turno, dijo el presidente del Comité Cívico a tiempo de hacer conocer que se cursó una invitación a diputados y senadores, para que vengan a Sucre.

Domingo Arciénega manifestó que se ha cursado un telegrama a la brigada parlamentaria de Chuquisaca, para que venga a dialogar con el Comité Cívico, sobre lo que se deberá enfocar en su trabajo de cuatro año, para lograr los objetivos de desarrollo inicial en Chuquisaca y el cumplimiento de compromisos adquiridos por anteriores gobiernos. En este sentido, se trabaja en un ayuda memoria que será entregado a los representantes por Chuquisaca, "para que hagan sus planteamientos en las cámaras y defiendan los intereses de la patria chica".

Hay un sinúmero de problemas atingentes, sin embargo, tomando en cuenta la situación económica del país, al reinicio del ejercicio democrático, los planteamientos serán priorizados para que vayan solucionándose paulatinamente, pero con seguridad.

Jorge Cano, presidente del Comité Impulsor para el Desarrollo de las Provincias (CIDEPRO), que forma parte también del Comité Cívico (CODEINCA) dijo que, a nivel provincial, hay que atender muchos requerimientos y es necesario que también los parlamentarios se empapen de todas las necesidades que tienen que ver con un desarrollo armónico y equilibrado; actualmente, las provincias del sudeste solicitan, con carácter urgente, la solución a la electrificación rural, dotación de agua potable, aunque en segundo plano insisten también en la extensión de los canales de televisión.

En este aspecto, seguramente, se insistirá en que la Televisión Boliviana devuelva a Chuquisaca el transmisor que se había adquirido para la repetidora de la ciudad.

# Quillacollo presentará terna para autoridades

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Los trabajadores de MANACO, dirigentes de juntas vecinales y Comité Cívico de Quillacollo se opondrán al nombramiento de autoridades "a dedo" en dicha provincia y al contrario elegirán ternas para estas designaciones.

El doctor Carlos Boada, dirigente cívico, dijo a los periodistas que habían informaciones en sentido de que dirigentes políticos estarían buscando la designación de alcalde y que, ante esa situación, se reunieron para adoptar una clara posición de impedir estos nombramientos. Señaló que, al haber ingresado el país a un estado democrático, el pueblo debía elegir a sus autoridades.

Por otro lado, los dirigentes de la fábrica MANACO señalaron que rechazarán, cualquier designación que no sea propuesta por el pueblo y exigirán que se cumpla la Constitución Política del Estado, que establece que se designen autoridades departamentales y provinciales mediante elecciones, con participación directa del pueblo.

**IMPORTANTE REUNION**

El lunes próximo, el Comité Cívico y trabajadores de MANACO de Quillacollo se reunirán para elegir una terna de personalidades de la provincia. "Queremos hombres dinámicos, de trabajo y dedicación, sin interesarnos la política" dijeron, a tiempo de señalar que por algo lucharon por la democratización del país.

**POSICION DE FEJUVE**

Dirigentes de la Federación de Juntas Vecinales indicaron que no permitirán "que las oficinas públicas se conviertan en agencias de empleo de los partidos de turno" al contrario, exigirán que se respete la función pública.

# Instituciones tarijeñas piden se aclare venta de alcohol de Bermejo

TARIJA, 15 (PRESENCIA).- Las instituciones tarijeñas se encuentran profundamente preocupadas porque, a su juicio, no se ha esclarecido debidamente la venta de alcohol de Bermejo, efectuada a un precio que ha sido calificado de "vil".

Según denunció la prensa local, la Corporación Boliviana de Fomento habría vendido un millón de litros de alcohol a la empresa cruceña "Colmena", por un valor que no llega a la mitad del precio fijado para el producto de Guabirá.

Ante las censuras que ha causado el extraño procedimiento de transacción y el daño terrible que causaría a la economía regional, el Dr. Edgar Ortíz Lema, miembro del directorio de Industrias Agrícolas de Bermejo, ha formulado la siguiente declaración:

Primero: Los directores, titulares como suplentes, que representan las acciones de Tarija, exigieron y lograron que se apruebe la licitación pública para la venta de alcohol.

Segundo: El directorio no ha conocido informe alguno de la junta de calificación de propuestas, por lo tanto, no se puede ser cómplice o responsable de lo que se ignora.

Tercero: No habiendo sido autorizada la venta, ni por el directorio ni por la gerencia del ingenio, ella es nula de pleno derecho.

La CBF, en La Paz, ha informado que el contrato de venta tiene una cláusula que permite la revisión del precio y que no ha sido entregada ninguna cantidad; añade que la Contraloría no ha intervenido en el contrato, omisión que no ha sido justificada y que ha dado lugar a que se incremente la censura y preocupación reinantes.

Desde aquí, se ha exhortado a los parlamentarios de este distrito a que intervengan en esta situación que, inicialmente, causaría una pérdida de 19 millones de pesos a la industria azucarera departamental. Hasta el presente, no se conoce ninguna acción de parte de los parlamentarios y el Ministerio de Industria y Comercio tampoco se ha pronunciado sobre este extraño negocio, del cual se espera se demuestre que no hubo dolo.

# Agentes de narcóticos temen volver al Chapare

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Agentes de la oficina de narcóticos no retornaron a sus fuentes de trabajo en las zonas de Vlla Tunari, Paractito, Cristal Mayu, por temor a los campesinos que, según dijeron aleccionados por narcotraficantes, destrozaron las instalaciones del Centro de Acopio de Coca y de las trancas de control.

A la fecha, no existe ningún control y la venta de coca es libre en el mercado de Zinahota, habiéndose cotizado en 42 dos mil pesos el tambor.

Precisamente en ese sector se formó un mercado que contribuye de manera notable al movimiento de la región.

**DENUNCIA DE CAMPESINOS**

Los dirigentes campesinos del Chapare volvieron a referirse a la ninguna colaboración que recibieron de Estados nidos ni a la efectivización de los proyectos para sustituir las plantaciones de coca.

Al respecto, los campesinos que dirigen la Central Unica han resuelto prestar pleno respaldo a los trabajadores agrarios que trabajan en el Chapare. Indicaron que no permitirán la destrucción de sembradíos de coca, porque es lo único que tienen los campesinos.

En el ampliado campesino recientemente concluido, se acordó proteger a los colonizadores del Chapare y tratar por todos los medios de conseguir que el gobierno democrático preste amplia cooperación en el mejoramiento de caminos, postas sanitarias, pero no permitirán que se destruyan los sembradíos de coca.

De otro lado, los dirigentes campesinos indicaron que habían resuelto organizar los sindicatos agrarios provinciales y luego proceder a la realización de un gran congreso campesino, para elegir a las nuevas autoridades de la Federación Unica de Campesinos en el departamento.

## Cochabamba:

# COD prepara recepción al presidente constitucional

COCHABAMBA, 16 (PRESENCIA).- El comité ejecutivo de la Central Obrera Departamental prepara una masiva concentración popular para recibir en esta ciudad al presidente y vice-presidentes constitucionales de la República, Hernán Siles Zuazo y Jaime Paz Zamora.

El dirigente de esa organización sindical, Sabino Rodríguez, dijo que se ha enviado una invitación a los mandatarios del país, para que en una fecha fijada por ellos, puedan hacerse presentes en este distrito, a fin de expresarles el apoyo para el cumplimiento de sus tareas en beneficio de los trabajadores y de la democracia.

Agregó que esta recepción no compromete en nada la independencia sindical de los sectores laborales, tal como señala la Central Obrera Boliviana.

Por otro lado, dijo que la COD ha instruido a sus organizaciones afiliadas abstenerse de hacer recomendaciones, apoyos para el nombramiento de autoridades departamentales o nacionales, a fin de dejar en libertad al ejecutivo que designe a sus colaboradores, de acuerdo a las facultades que les confiere, la Constitución Política del Estado. "Esta posición, se expresó, tendrá la virtud de garantizar y mantener la independencia de clase, para que en su caso se pueda tener la libertad de juzgar los actos gubernamentales que pudieran estar en contra de los intereses populares y del pueblo.

**COMITE CIVICO**

Los dirigentes de la Central Obrera Departamental, expresaron su complacencia por la unificación de las entidades cívicas en una sola, con el nombre de "Comité Cívico de Cochabamba, ", ofrecieron apoyo para que este organismo pueda desarrollar toda su actividad en beneficio de los intereses de Cochabamba.

Se añadió que los nuevos dirigentes de esa institución cívica deberán volcar toda su capacidad y su espíritu de lucha por conseguir, a la brevedad posible, que todos los proyectos regionales se conviertan en realidad para el progreso y bienestar de este departamento, ya que hasta la fecha, por la división que existía debido a la incomprensión y criterios estrechos, no se pueda llevar adelante ningún plan concreto.

# Piden para Copacabana un alcalde nacido en el lugar

Dirigentes cívicos de la provincia Manco Kapac han emitido un pronunciamiento mediante el cual demandan a las autoridades de gobierno que tanto el Subprefecto como el Alcalde para Copacabana sean personas nacidas en el lugar y que cuenten con el apoyo popular.

Indican que estando próxima la celebración del IV Centenario de la Entronización de la imagen de la Virgen de Copacabana, los festejos deben ser preparados con el esmero que requiere un acontecimiento de esa naturaleza.

Denuncian que, en el pasado, tuvieron que soportar varios actos de inmoralidad funcionaria, que se cometieron al amparo de las autoridades de un gobierno de facto.

Mencionan por otra parte que informes que se difundieron por los medios de prensa, en gran medida, carecen de veracidad, ya que muchas de las obras que las autoridades aseguraban haber cumplido se encontraban paralizadas e inclusive no se habían iniciado.

Entre las obras citadas y que son de importancia para Copacabana se citan las calles removidas para obras de alcantarillado, el paralizado complejo deportivo, adoquinado inconcluso de la Av. 16 de Julio y la terminal de autobuses.

# COD de Santa Cruz hace peticiones al gobierno

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA) - El comité ejecutivo de la Central Obrera Departamental, encabezado por Nelson Bustos y Adrián Salmón, ha emitido un documento que contiene cinco peticiones al gobierno.

Al expresar que dichos planteamientos emanan de su último ampliado, realizado el domingo pasado, se indica también que los mismos son hechos por considerárselos impostergables.

Las cinco peticiones son: salario mínimo vital con escala móvil, seguro de cesantía, control obrero colectivo en la administración pública, participación directa de los campesinos en la planificación de soluciones a los problemas del sector y desmonopolización del autotransporte y su correspondiente municipalización.

En el documento, se anota también que la Central Obrera de Santa Cruz se identifica plenamente con el programa antiimperialista y antioligárquico de la Central Obrera Boliviana (COB).

## Cochabamba:

# Trabajadores de teléfonos piden se mantenga a dos autoridades

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Trabajadores de teléfonos automáticos, reunidos en asamblea resolvieron solicitar a las autoridades de gobierno la ratificación del alcalde municipal, Ernesto Daza Rivero y del gerente de teléfonos automáticos, Fernando Cabrerizo, hasta tanto se realicen las elecciones municipales, de acuerdo a disposiciones legales ya manifestadas por personeros de la Corte Electoral.

Para el efecto, los trabajadores enviarán una nota a los ministros del Interior y de Transportes y Comunicaciones haciéndoles conocer este pedido en mérito a que las dos autoridades, en poco tiempo "realizaron trabajos que otras autoridades no pudieron realizar en en más de tre[s] años".

Señalaron que tanto Daza Rivero como Cabrerizo aceleraron los trabajos de instalación de mil líneas telefónicas utilizando material que se estaba deteriorando en depósitos de teléfonos. Indicaron que, hasta las elecciones municipales, cualquier persona nombrada sólo podrá tener un conocimiento paracial de las labores, tanto en la comuna como en la oficina de teléfonos.

De la misma manera, dijeron, se dirigirán al Comité Cívico de Cochabamba, y a las entidades obreras de las que dependen el Sindicato de Trabajadores de Teléfonos Automáticos.

# Hoy será posesionado prefecto de Cochabamba

COCHABAMBA, 1[5] (PRESENCIA).- El médico Jorge Otacevic Toledo es el nuevo prefecto del departamento cuya posesión está prevista para mañana, a horas 11, en el salón rojo de la Corte Superior de Distrito Judicial.

El presidente de este organismo, Dr. Oscar Crespo será el encargado de posesionar, previo juramento de rigor, a la nueva autoridad política, con asistencia de autoridades nacionales y departamentales y militantes del MNRI y de UDP.

Jorge Otacevic Toledo es oriundo de Sucre, de 44 años de edad, militante del Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda, cardiólogo, soltero y docente de la Universidad Mayor de San Simón.

Con relación al nombramiento del alcalde municipal, aún no se conoce la persona que se hará cargo de esas funciones públicas; se asegura en medios oficiales que pudiera saberse hasta mañana.


## Técnico en plásticos para empresa en el interior

Con concimientos y experiencia en mecánica y electricidad, se necesita para ocupar cargo de Jefe de Planta. Envia curriculum vitae, referencias y pretensiones de sueldo a Casilla 2161 La Paz.

desde hoy

**162**

**EVARISTO VALLE**

ES SU NUEVA AGENCIA DE VENTAS DE SINGANI

**Guadalquivir**

para vivir!

## "EL REFUGIO"

*Una manera nueva de comer*

*Av, 20 de Octubre 2453*

*plaza Avaroa teléfono 355651.*

*Ternera- Pacumutu-Lomo-Lasagña-Lechón,*

*Visitenos lo esperamos.*

## LA ASOCIACION BOLIVIANA DE MEDICOS, ODONTOLOGOS Y BIOQUIMICOS JUBILADOS

DENUNCIA PUBLICAMENTE, ANTE MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA, QUE LOS APORTES PARA EL FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA, DESCONTADOS A LOS PROFESIONALES DE RAMAS MEDICAS, SON ARBITRARIA E ILEGALMENTE RETENIDOS POR LAS ENTIDADES EMPLEADORAS, QUE SON AGENTES DE RETENCION DE ESTAS COTIZACIONES. IGUALMENTE, PIDE QUE EL COLEGIO MEDICO Y EL INSTITUTO BOLIVIANO DE SEGURIDAD SOCIAL INTERVENGAN OBLIGANDO A LAS EMPRESAS RENUENTES AL CUMPLIMIENTO DE SUS OBLIGACIONES QUE IMPIDEN EL OPORTUNO OTORGAMIENTO DE LAS RENTAS A LOS JUBILADOS Y DERECHO HABIENTES PROTEGIDOS POR EL FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA.

LA DIRECTIVA

LA PAZ, 16 DE OCTUBRE DE 1982

## COLEGIO "ARGENTINO BOLIVIANO"

Se comunica a los padres de familia con niños en edad escolar, que continuan las reservaciones para la gestión de 1983 en:

PRE-KINDER

KINDER

1° BASICO

2° BASICO

3° BASICO

Cursos de 30 niños como máximo. Turnos mañana y Tarde. Mayores informaciones en el establecimiento Hermanos Manchego N°. 2441 (Detrás del Ministerio de Educación), en horario de 9:00 a 12.30 Hrs. y de 14:30 a 18:30 Hrs.

## COBEE BPCo. CORTES DE ENERGIA ELECTRICA

SABADO 16-10-82

ZONA SIMON BOLIVAR (ALTO OBRAJES FRENTE PISCINA)
De Hrs. 8:30 a 10:30.
CALLE B desde la calle 1 hasta la Av. del Maestro, AV. DEL MAESTRO desde la calle 1 hasta la calle 2, CALLE 1 desde la calle B hasta la avenida del Maestro, CALLE 2 en su totalidad.

COBEE ATENDERA AL PUBLICO EN LOS DIFERENTES SERVICIOS QUE PRESTA EN TODAS SUS OFICINAS, EL DIA SABADO 16 DEL PRESENTE, DE HORAS 08:30 a 13:30. CONSTANCIO.

## Embajada de la República Argentina

La Embajada de la República Argentina pone en conocimiento del público en general que la biblioteca "DOMINGO F. SARMIENTO" de esta Representación, ubicada en calle Aspiazu N°. 493, será habilitada a partir del lunes 18 del corriente, todos los días, en horario de 10:00 a 12:00 y de 15:30 a 18:00 horas.

La Paz, 13 de octubre de 1982

## MINISTERIO DE AERONAUTICA
## ADMINISTRACION DE AEROPUERTOS Y SERVICIOS AUXILIARES A LA NAVEGACION AEREA
## A.A.S.A.N.A.

BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO (BIRF)

PRESTAMO B.I.R.F. 1423 - BO

POSTERGACION DE PLAZO

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL 03/82

ADQUISICION DE EQUIPOS PARA MANTENIMIENTO DE AEROPUERTOS

Ratificando nuestra comunicación a las firmas proponentes; por razones de fuerza mayor y a solicitud de varias empresas interesadas; la presentación de propuestas ha sido prorrogada hasta el día lunes 25 de los corrientes a hs. 12:00 y su apertura para el mismo día a hs. 15:00.

La Paz, octubre 15 de 1982

RR.PP. AASANA

Informe del INAN, con motivo del Día de la Alimentación

# En área rural, el 50% de menores de cinco años padece desnutrición

## Ese porcentaje equivale a 278.000 niños, aproximadamente

En el área rural del país, el 50 por ciento de los niños menores de cinco años, es decir, unos 278.000 menores, aproximadamente, sufre actualmente de desnutrición, según un informe del Instituto Nacional de Alimentación y Nutrición (INAN), dado a conocer con motivo de celebrarse hoy el Día Mundial de la Alimentación.

La Organización de las Naciones Unidas instituyó el 16 de octubre de cada año para celebrar el Día Mundial de la Alimentación, a fin de llamar la atención de los gobiernos y pueblos sobre los problemas alimentarios.

El informe del INAN sostiene que el "hambre y la desnutrición aquejan a nuestro pueblo" y que, en consecuencia, el Día Mundial de la Alimentación debe servir para delinear "probables soluciones".

Proporciona en ese sentido estadísticas, obtenidas en 1981, para el estudio sobre la "Determinación del Estado Nutricional de la Población de Niños de 6 a 59 meses de edad, en todo el país". Los resultados de ese estudio, según el informe, son los siguientes:

AREA URBANA: La Paz, 45,9 por ciento de desnutrición; Cochabamba, 29,2 por ciento; Santa Cruz 27,8 por ciento de desnutrición.

AREA RURAL: Altiplano 56.3 por ciento; valles, 47.4 por ciento; y llanos, 36,3 por ciento de desnutrición.

Los mayores porcentajes de desnutrición, según el estudio del INAN, están en el área rural y, dentro del sector, el mayor porcentaje de prevalencia corresponde al Altiplano (56,3 por ciento).

El promedio de la desnutrición, en el campo, alcanza a 50 por ciento, es decir, unos 278.000 niños, aproximadamente. Esto se explica, según el estudio, por las "condiciones socioeconómicas precarias de las poblaciones rurales".

Los niños de 6 a 11 meses, en el campo, presentaban, según el estudio, porcentajes del 10 al 23 por ciento, lo que es considerado como un promedio alto que demuestra la "gravedad de la desnutrición". Esta deficiencia es más grave, cuando aparece a más temprana edad.

La mayor prevalencia, según el informe, se presentó en niños de familias con niveles socioeconómicos más bajos: escasos ingresos, padres analfabetos, deficiencias de saneamiento básico, vivienda precaria y hacinamiento.

El INAN considera que la desnutrición es un problema de salud pública, que afecta al desarrollo socioeconómico del país. Consiguientemente, sostiene que los programas orientados a solucionar el problema "deben priorizar sus políticas en función del desarrollo, con un enfoque multisectorial".

Presidente del Banco Central de Bolivia:

# "Es imperioso reencauzar las políticas monetaria, cambiaria y crediticia"

## Luis Viscarra dijo que los recursos internos y externos deben canalizarse hacia el desarrollo ordenado de la economía.- El crédito bancario debe estar dirigido al incremento de la producción agropecuaria e industrial.- La política cambiaria debe establecer, "cuanto antes", una paridad real del peso boliviano con respecto al dólar americano.-

El nuevo presidente del Banco Central de Bolivia, Lic. Luis Viscarra, dijo que esa institución no se ha sustraído a la crítica situación que vive el país, y, por el contrario, está confrontando, junto al pueblo, los efectos de una acelerada inflación monetaria, de la inestabilidad cambiaria y de un agotamiento total de sus reservas internacionales, sin precedentes en la historia del Banco.

"Y es que las políticas monetarias, cambiarias y crediticias se han supeditado casi exclusivamente a la política fiscal para atender los cada vez mayores requerimientos financieros del Tesoro General de la Nación, restándole así al Banco Central de Bolivia su independencia y autoridad", dijo.

Señaló que es imperioso reencauzar dichas políticas bajo la filosofía universal de que los recursos financieros internos y externos deben ser canalizados, prioritariamente, hacia el desarrollo ordenado de la economía para lograr un mayor nivel de empleo y mejores condiciones de vida para el pueblo. "En ese sentido, añadió, el Banco Central debe comenzar a ejercer un estricto control de la expansión de los medios de pago y ajustarlos a las necesidades del desarrollo de la economía".

**PRIORIDADES**

El nuevo presidente del Banco señaló que el crédito bancario debe erigírselo, prioritariamente y de inmediato, a financiar la continuidad y el incremento de la producción agropecuaria e industrial en todo el país, para garantizar al pueblo el necesario abastecimiento de alimentos y productos industriales para su subsistencia, sin descuidar el financiamiento necesario a los demás sectores productivos.

"Para no generar nuevos procesos inflacionarios, que son el origen de todos los males que sufre la economía -dijo- el crédito Fiscal debe ser controlado y limitado a montos compatibles con el mantenimiento de una estabilidad monetaria que permita un adecuado crecimiento económico".

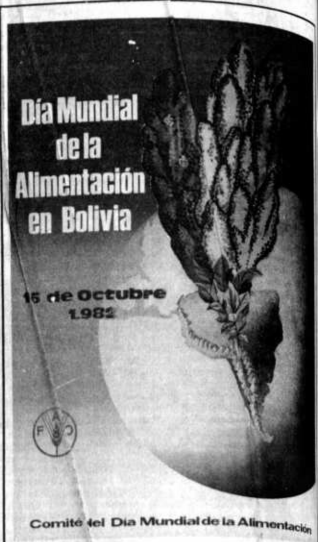
Señaló que la política cambiaria debe establecer, cuanto antes, una paridad real del peso boliviano con respecto al dólar americano. "Ello permitirá incrementar las exportaciones tradicionales y no tradicionales; estabilizar los precios de los artículos de consumo esencial y fijar salarios razonablemente justos a los trabajadores para que vivan en condiciones dignas e incrementen los índices de producción y productividad".

Sobre comercio exterior, Viscarra señaló que los limitados recursos externos que generan nuestras exportaciones deben ser prioritariamente utilizados en la importación de alimentos y medicamentos para el pueblo que no se producen en el país. Y materias primas, maquinarias y repuestos para que la industria nacional mantenga y supere sus niveles de producción desalentando toda importación de bienes suntuarios y/o imprescindibles.

**RENEGOCIAR LA DEUDA**

Refiriéndose al anuncio del señor Presidente de la República, acerca de la reunión de los mandatarios de los países bolivarianos en La Paz, con el fin de coordinar una acción conjunta para la renegociación de la deuda externa de dichos países, el presidente del Banco Central, manifestó que esta deuda debe ser renegociada a largo plazo y en términos tales que las amortizaciones de capital y el servicio de los intereses deben estar limitados a la real capacidad de pago que tienen los países, determinada por los remanentes que quedan después de haber cubierto el valor de las importaciones imprescindibles que requieren los pueblos para su subsistencia y las economías nacionales para su reactivación.

Finalmente, dijo que, para lograr los anteriores objetivos, es necesario que el Banco Central de Bolivia retome los instrumentos de política monetaria, cambiaria y crediticia de que dispone y los maneje técnica y eficientemente. "Si tenemos que encarar y superar la crisis nacional, debemos actuar con eficiencia y honestidad. No tenemos el derecho a equivocarnos en la toma de decisiones", añadió.




Este día está dedicado a rendir homenaje a los que producen alimentos y a quienes trabajan la tierra. El establecimiento de una fecha como "Día Mundial de la Alimentación", en las naciones miembros de la ONU, tiene también el objeto de que se haga un examen de las necesidades alimenticias a nivel individual, nacional e internacional y se establezca un orden justo de prioridades para satisfacerlas

Es también la ocasión para que las instituciones públicas, privadas y la conciencia individual reflexionen sobre la responsabilidad de contribuir a que nadie sufra hambre, pues saciarla es practicar el respeto a la vida y a la dignidad del hombre.

En situaciones de crisis, como la que afecta actualmente al país, fechas conmemorativas o relativas a los derechos humanos adquieren mayor trascendencia, pues precisamente han sido instituidas para recordar a las naciones y a los pueblo la obligación que tienen por solidaridad humana de evitar las situaciones de miseria que llegan hata el hambre y, también, de aprovechar adecuadamente las riquezas naturales con que Dios a dotado a sus criaturas,sin discriminaciones.

Sucesos de Chulumani

# Justicia remitió a DIRME un menor para su custodia

Un menor de edad, detenido en relación con los sucesos de Chulumani, en que murieron siete agentes policiales, ha sido puesto en custodia de la Dirección Regional del Menor, por orden del Juez 8o. de Instrucción en lo Penal, Armando Aquino.

En conferencia de prensa, el Director Regional de DIRME, Lic. Jorge Pantoja, manifestó que desde el momento en que el menor fue remitido a esa entidad, está protegido por esas autoridades. Se aclaró que el menor no esta encarcelado, puesto que DIRME no cuenta con instalaciones de tipo carcelario sino con hogares de protección y rehabilitación de menores.

El abogado defensor del menor, así como la madre y maestros de Chulumani denunciaron que el menor fue maltratado por agentes de Narcóticos. Exhibieron un certificado médico, al respecto. Pese a los requerimientos de los defensores, la Dirección Tutelar del Menor se negó a presentar públicamente el caso. Se indicó que, según denuncia de la Directora Provincial de Educación en Chulumani, hay varios estudiantes del lugar detenidos por Narcóticos, con motivo del asesinato de siete agentes en Chulumani y que ninguna autoridad competente ha asumido la defensa de los sindicados.

Las autoridades de DIRME señalaron que son frecuentes las denuncias que se reciben sobre maltrato que se dispensa a menores detenidos en dependencias de seguridad del gobierno. Anotaron que se vulnera la ley, con la detención indebida de menores en recintos policiales, durante varios días.

Señalaron que el menor remitido por la Justicia Ordinaria, estuvo detenido durante 15 días y que el Juez Aquino Huerta abrió causa contra el indicado menor. Sin embargo, los defensores señalaron que no existen pruebas suficientes sobre la participación del menor en esos sucesos.

El Prof. Leónidas Laura indicó que los hechos ocurridos en Chulumani se asemejan a "una película de terror".

Finalmente, la conferencia de prensa terminó sin conocerse el resultado del pedido elevado por los defensores, a fin de que el indicado menor sea puesto en libertad bajo garantía personal.

**Nuevo Presidente del Banco Central de Bolivia**

**El Ministro de Finanzas Lic. Ernesto Araníbar, posesionó ayer al nuevo Presidente del Banco Central de Bolivia Lic. Luis Viscarra, que fue designado mediante Decreto Supremo 19233, por el Gobierno Constitucional del Dr. Hernán Siles Zuazo.**

**Araníbar a tiempo de tomar el juramento a Viscarra, dijo: "La garantía indispensable para el éxito de la política económica que va a implementar el gobierno, es la coherencia, fortaleza de sus instituciones financieras. El pilar central de esas instituciones está constituído por el Banco Central, el respeto a la credibilidad, la confianza y solidez del Banco Central son esenciales para el éxito de la política económica del gobierno".**

**Por su parte, Luis Viscarra, agradeció al Gobierno por su designación.**

# BID reanudará ayuda a Bolivia en 10 semanas

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) reiniciará su ayuda económica a Bolivia dentro de 8 ó 10 semanas, declaró César Athala, Director Ejecutivo del BID para Perú y Colombia.

La afirmación la hizo ayer, al mediodía, luego de visitar Palacio de Gobierno.

Dijo que estaba en tránsito hacia Río de Janeiro, para asistir a una reunión de gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo, en la que se seguirá negociando el incremento en el flujo del BID.

Consultado sobre las perspectivas económicas del país, dijo: "Con un gobierno democrático y constitucional, que cuenta con el apoyo popular, las perspectivas, a pesar de la grave crisis, son alentadoras".

Sobre la posibilidad de reiniciar la cooperación de ese organismo financiero internacional a Bolivia, afirmó que la cooperación se hará efectiva en el plazo de 8 a 10 semanas.

Encuesta de coyuntura

# Industria manufacturera nacional continúa en proceso de deterioro

El documento Encuestas de Coyuntura realiza una descripción del sector de la industria manufacturera indicando que ésta se caracteriza por un proceso coyuntural altamente depresivo y que su desenvolvimiento "está enmarcado en un estado de virtual deterioro". "Sin embargo, dice, se pudieron detectar algunas variables o signos de recuperación, aunque muy leves, como en el caso del volumen de producción, demanda y valor de ventas".

Agrega que las medidas económicas dictadas a comienzos de año, que dieron origen a situaciones tales como la carencia de materias primas - sobre todo importadas-, conflictos laborales y la estrechez del mercado interno causado por el bajo poder adquisitivo de la moneda, siguieron constituyéndose en serios obstáculos para la normalidad de este sector.

Acerca de la situación económica de las empresas, indica que no tiene variación importante respecto al anterior trimestre. El 75 por ciento de los entrevistados manifestó encontrarse en mala situación; como normal el 22% y sólo el restante 3% como buena, arrojando de esta manera un saldo neto desfavorable de menos 72 por ciento. Esto es, tres puntos mayor que el observado anteriormente. "El volumen de producción, el cual comenzó a declinar significativamente a partir del primer trimestre de 1981, acusó una baja menor (tasa de crecimiento de menos 18%) que el pasado trimestre (menos 27%). En ese sentido, sólo el 7 por ciento de las empresas tuvo una producción superior, frente al 58 por ciento que se inclinaron por la baja".

**NIVEL DE VENTAS**

"Lo anterior viene reflejado en el comportamiento del nivel de las ventas que registró una tasa de crecimiento de menos 15%, sin operarse ninguna variación en el número de personal ocupado. Empero, pese a la tendencia de estabilización del personal ocupado, los gastos en sueldos y salarios se incrementaron fuertemente en razón de que el 60 por ciento de los empresarios manifestó haber aumentado su nivel frente a un 5% de disminución".

El documento hace notar que uno de los indicadores principales que inciden en la baja de la producción es, sin duda, el grado de la capacidad utilizada, la que sólo alcanzó un porcentaje similar al anterior que fue del 47%. "Esta es una de las variables que ha venido disminuyendo en forma perceptible a partir del cuarto trimestre de 1981, pues en esa entonces se contaba con una utilización del 65%".

La demanda no experimentó una reducción tan drástica como en el trimestre pasado, al registrar un saldo neto de menos 34%, frente a menos 64% de la pasada encuesta. Considerando este aspecto, la existencia de productos terminados se mantuvo en los mismos niveles.

Pese a la contracción del mercado, las ventas respecto al anterior (tasa de menos 25%) registró una atenuación, alcanzando un incremento de menos 15%. Este resultado se debe a la paulatina adaptación empresarial a la nueva situación y a la constante elevación de los precios de bienes manufacturados traducidos en la fuerte presión inflacionaria. Al respecto, el indice de precios al por mayor del sector industrial, reflejó un crecimiento del 48% en el mes de junio frente al 30% del mes de mayo pasado.

**RAMAS INDUSTRIALES**

Respecto a los resultados obtenidos por las ramas industriales, se observa que absolutamente todos muestran situaciones económicas desfavorables. Entre las más afectadas, se pueden citar las bebidas y tabaco, cueros y derivados que muestran un saldo neto promedio de menos 89%.

Las restantes actividades encuentran sobrepasando el 60%, excepción hecha de la fabricación de alimentos que presenta un saldo menos de [illegible]

Las bajas de producción se identifica en la de productos metálicos (menos 29%) y las de caucho y plásticos (menos 30%). Las tasas menores están referidas a las de metálicos básicos (menos 3%) y sustancias químicas (menos 1[illegible] La industria de madera, caucho y plásticos y productos metálicos, fueron las que utilizaron una menor capacidad productiva (entre 34 y 40%) contrariamente a lo que ocurre en textiles y vestimenta (55%

**PROXIMO TRIMESTRE**

En cuanto a las expectativas para el Tercer Trimestre, Encuestas de Coyuntura señala que se prevé que esta actividad continúe dentro de los mismos moldes, sea de un constante "deterioro y estancamiento económico" que se vino observando desde el primer trimestre del presente año".

Empero, se estima que factores gravitantes, tales como el encarecimiento de las divisas, la interminencia de los conflictos laborales, dificultades en la importación de insumos y el auge del contrabando, seguirán afectando en la disminución de la demanda y consiguiente descenso de la producción frente a un mercado interno altamente restringido, debido al mermado cabo de los sueldos y salarios reales.

Finalmente, anota que aunque no se esperan resultados totalmente desfavorables, las expectativas siguen siendo inciertas y poco halagüeñas. El 8 por ciento de los entrevistados opinó que su situación económica tenderá a ser más favorable, el 33% como igual y el 59% como desfavorable, dando un salto neto de menos 51%. Dice también que el personal ocupado sufrirá disminución, acompañado de un ascenso de los precios en virtud al proceso inflacionario de la economía del país.

# Piden suspensión de ejercicios de la Policía en Següencoma

Vecinos de las zonas de Obrajes, Barrio del Periodista, Bella Vista, Alto y Bajo Següencoma, tras protestar por los ejercicios que realizaron ayer efectivos de la Academia Nacional de Policías, en esa región, piden al Comandante General de la Policía Boliviana que ordene la suspensión de dichas maniobras por el peligro que representan para la población.

En efecto, ayer en la mañana, un proyectil atravesó el techo de una vivienda poniendo en riesgo la vida de sus habitantes.

Los denunciantes manifestaron que, frecuentemente, se realizan ejercicios de tiro en esas zonas densamente pobladas, provocando no sólo pánico, sino grave riesgo para la vida y la seguridad de las personas.

Consideran que esos ejercicios en los cuales se utilizan proyectiles reales y no de fogueo, deben realizarse en zonas despobladas y no como en el caso presente, cerca del Colegio San Ignacio, de Següencoma, y en horas en que los estudiantes practican deportes al aire libre.

Padres de familia de los estudiantes expresaron también su protesta y pidieron a la Policía que evite, en lo posible, la realización de esos ejercicios en zonas pobladas.

# Señalan que unanimidad democrática no es suficiente para superar crisis económica

LIMA, (EFE)-- La actual unanimidad democrática de los cinco países del "Pacto Andino" no basta para resolver la crisis que afecta a la integración, que requiere decisiones inmediatas y eficaces, coinciden en señalar hoy martes los observadores políticos, en esta capital, sede del organismo subregional.

Si el "Pacto Andino" quiere sobrevivir deberá olvidar los pronunciamientos meramente declarativos, para asegurar sus mecanismos y programaciones, en especial el desarrollo industrial, estiman los expertos consultados por la agencia EFE.

La programación industrial está considerada por el "Pacto Andino-- que forman BOLIVIA, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, como factor primordial para el desarrollo equilibrado de sus miembros.

Sin embargo, en sus trece años de vida el "Pacto Andino" no ha logrado desarrollarse a entera satisfacción, si bien presenta algunos aspectos positivos, indicadores de lo que en realidad podría ser.

El 60 por ciento del comercio entre los países andinos, dentro del programa de liberación arancelaria, está constituído por productos industriales.

El mercado subregional representa el mayor aporte, 30 por ciento, para las exportaciones de bienes manufacturados de los países miembros.

Hasta la fecha han sido aprobados cuatro programas de desarrollo industrial: metalmecánico, automotríz, y petroquímico, en forma integral, y el siderúrgico, de modo parcial.

Pese a que algunos países miembros estan dando ahora una mayor importancia a los sectores agrícola o minero, la programación industrial y sus objetivos, siguen considerándose válidos.

El programa metalmecánico, aunque sin satisfacer lo que se esperaba de él, ha tenido aspectos positivos: BOLIVIA y Ecuador registraban hasta 1979 -- respectivamente-- una inversión de 6 millones de dólares y 240 puestos de trabajo, y 14 millones y 300 nuevos puestos.

Para Perú, Colombia, y Venezuela, se registró una inversión parcial, en ese año, de 41 millones de dólares sobre el 25 por ciento de las empresas existentes.

El comercio metalmecánico entre los países andinos de los productos incluídos en el programa, pasó de 3,5 millones de dólares a 21,6 millones, con un crecimiento anual del 32 por ciento, entre 1975 y 1980.

Los problemas que enfrenta este programa están relacionados en especial con la aplicación incompleta del programa de liberación y el arancel externo común, así como con el compromiso de no alentar nuevas producciones asignadas a otro país miembro.

El programa automotriz, por su parte, no indujo a los países andinos a definir aún, en su mayoría, los modelos básicos que les fueron asignados, y se dan igualmente otras indefiniciones que han originado que el programa no funcione.

En el programa automotriz, se habían puesto las mayores esperanzas, pues estimábase que su interrelación crearía entre los países andinos, por su comunidad de interes en los programas de producción compartida, la irreversibilidad del pacto.

En cuanto al programa petroquímico, no se llevaron a cabo las realizaciones que se esperaban con los estímulos otorgados.

No obstante, entre 1976 y 1980, las exportaciones intrasubregionales de productos petroquímicos se han incrementado a una tasa anual del 22,3 por ciento, mientras que las exportaciones a terceros países aumentaron anualmente 7.8 por ciento.

# Semana Catequística se celebrará del 3 al 5 de noviembre próximo

El Centro de Pastoral y Catequesis Arquidiocesano ha organizado, para los días 3, 4 y 5 de noviembre próximo, la Semana Catequística de la Arquidiócesis de La Paz, en la Parroquia de María Auxiliadora. Esta jornada está destinada a los sacerdotes, religiosos, religiosas y laicos que trabajan en instrucción religiosa de niños y adultos.

El equipo del Departamento de Catequesis de la Conferencia Episcopal, desarrollará temas tratados por Vaticano II, Medellín y Puebla y la renovación de métodos y contenidos de la Catequesis que la Iglesia Universal y local demandan para hoy.

El programa incluye, como temas que serán objeto de sesiones de reflexión y discusión de actos plenarios, las experiencias actuales de catequesis en parroquias, colegios y otros centros de reunión, en La Paz.

Asimismo, las nuevas visiones, que demandan nuevos métodos de catequesis y su reflexión bíblica; la catequesis y evangelización de las culturas y de la religiosidad popular. Este tema se desarrollará el día 4, complementado por un panel para discutir las respuestas que den los sectores de la Iglesia sobre el tema de catequesis, cultura y comunidad.

Se tratará, también, el tema de la catequesis y el cambio, que se refiere a la Iglesia en servicio a la dignidad humana y su evolución histórica. Sobre ese particular, se hará una reflexión en torno a la resolución de Puebla.

El último día, se enfocarán los tópicos de catequesis familiar y los sacramentos y la práctica de la catequesis en La Paz. Sobre el primero, se expondrán la significación de la catequesis familiar y las razones por las que está recomendada como método de reparación sacramental; sobre el segundo, se tratarán los recursos, estructuras, métodos y metas.

# Productores bolivianos invitados a Feria de Bienes de Capital en Perú

La oficina comercial del Perú en Bolivia y el Comité Permanente de Ferias del departamento de Piura invitaron a empresarios, importadores y exportadores bolivianos a participar en la Primera Feria Internacional de Bienes de Capital y Consumo, que se llevará a cabo del 10 al 19 de diciembre del presente año.

La invitación destaca que el departamento de Piura tiene experiencia en ferias dentro del convenio de Régimen Uniforme de Ferias Fronterizas, suscrito entre Ecuador y Perú, en 1972. Ese convenio establece la realización de dos tipos de ferias: las locales y las de integración fronteriza. Estas últimas se realizan en las capitales de los departamentos de Piura y Tumbes y son más importantes que las locales.

Se explica que este evento ha adquirido mayor envergadura debido —entre otras cosas— a la importancia del mercado piurano que ha permitido a los expositores vender sus productos.

Se considera que el número de asistentes a la feria de Piura se incrementará este año en un 30 por ciento, y que los participantes bolivianos estarán garantizados. Reiteran la importancia de la participación boliviana porque permitirá un mayor conocimiento de las necesidades del mercado importador peruano, así como de las posibilidades de concretar negociaciones de productos que necesita el mercado boliviano. Asimismo, se señala la implementación del reciente convenio de crédito otorgado por el Banco Central de Reserva del Perú a su similar de Bolivia, por un monto de 30 millones de dólares, destinado a facilitar el comercio exterior entre ambos países.

**SAMAPA inauguró oficinas en El Alto**

**El servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SAMAPA) inauguró una oficina regional en El Alto de La Paz.**

**Las instalaciones permitirán la atención de esa zona de la ciudad, que en los últimos años ha registrado un considerable crecimiento. Facilitará los trámites de conexiones, requerimientos de personal técnico de esa empresa por parte del público, mantenimiento de las redes de agua potable y alcantarillado; instalaciones, recaudaciones y control del Fondo Rotatorio (créditos para instalaciones domiciliarias).**

**En la fotografía, las autoridades y técnicos de esa empresa, durante la inauguración de esa agencia.**

# DIN aclara su posición

Funcionarios de la Dirección de Investigación Nacional entregaron a la prensa un comunicado aclaratorio sobre la situación de esta institución, que fue creada el año 1965. Explicaron que es deseo del organismo que la opinión pública entienda "que estamos al servicio del pueblo y formamos parte de la Policía Boliviana. Elementos ajenos a la institución la han abandonado sin ninguna presión, permitiendo la reorganización de la DIN".

El texto del comunicado a la opinión pública dice:

"1.- La Dirección Nacional de Investigación Criminal, es una institución técnica y especializada en la investigación de delitos, destinada a coadyuvar a las autoridades judiciales y administrativas en el ejercicio de la Policía Judicial en toda la República.

2. De acuerdo a la Constitución Política del Estado, la Dirección Nacional de Investigación Criminal, como organismo y fuerza policial, juntamente con la Guardia Nacional y la Dirección Nacional de Tránsito, forma parte de la Policía Boliviana.

3. Los elementos que han estado comprometidos con organismos de represión y paramilitares se han alejado de la Institución, habiendo retomado los mandos los señores Inspectores, Comisarios y Detectives Profesionales y de Carrera. Asimismo, en el seno de la Institución no son aceptados aquellos funcionarios que prestaron servicios en dichos organismos de represión.

4. En el momento actual, una Comisión de Jefes y Detectives, específicamente designados, se halla empeñada en el reordenamiento y reestructuración de la Institución, para cuyo efecto está tomando contacto con autoridades de Gobierno y de la Policía Boliviana. La Paz, 14 de octubre de 1982."

**Delegación de países asiáticos**

Integrantes del grupo conformado por representantes de Filipinas, Malasia, Thailandia y otros países, manifestaron su interés en conocer el proceso de integración de los países que conforman el Grupo Andino y las posibilidades de intercambio comercial entre el grupo denominado ASEAN y el Acuerdo de Cartagena. El grupo visitó el Parlamento nacional y los ministerios de Integración y Relaciones Exteriores, además de recorrer varias industrias de la ciudad.

Al darles la bienvenida, el ministro Hormando Vaca Díez dijo que, entre los países del Tercer Mundo, "necesitamos intercambiar experiencias y conocimientos. Necesitamos también intercambiar actividades comerciales y promover las que tiendan a crear una tecnología intermedia que se adecúe a los requerimientos nuestros como medidas básicas para disminuir el impacto de nuestra dependencia".

Afirmó que por las características de la dependencia, los procesos de integración regional son necesarios para fortalecernos y tomar la vía de recuperación nacional de cada nación.

# Con una misa y varios actos, se recordará la elección del Papa

El Arzobispado de La Paz ha preparado varios actos para conmemorar la ascensión de Su Santidad Juan Pablo II al Pontificado. Se ha organizado la "Semana del Papa", para dar gracias al Señor por la elección del Pontífice, y la realización de un acto académico para el jueves 21, a las 18.30 horas, en el Teatro 16 de Julio.

Ceremonia central conmemorativa de tan trascendental acontecimiento para la Iglesia Católica será la solemne Concelebración Eucarística que se oficiará en la Iglesia Catedral, a las 18.30 horas del miércoles 20 de Octubre, en la que se orará por las intenciones y por el fortalecimiento de la misión apostólica de Su Santidad.

El Arzobispo de La Paz, Monseñor Jorge Manrique Hurtado, ha dirigido, al respecto, la siguiente Circular:

"Estimados Párrocos, Rectores de Iglesia, Superiores y Superioras, Sacerdotes, Religiosos y Religiosas todos:

Como es de su conocimiento, el próximo día 22 de octubre, IV Aniversario del solemne inicio del pontificado de Su Santidad Juan Pablo II, celebramos en todo el mundo católico la Fiesta del Papa.

Con esta grata y solemne ocasión, la Nunciatura Apostólica y este Arzobispado, con la especial colaboración del Consejo Nacional de Laicos, hemos organizado una Semana del Papa, destinada sobre todo a dar gracias al Señor por el Santo Pastor Supremo con que ha querido regalar a nuestra Iglesia; para profundizar más y más en nuestra filial y devota adhesión al Santo Padre; y para orar fervorosamente a Dios y a la Santísima Virgen, Madre de la Iglesia, para que proteja y conserve al Santo Padre, para que lo ilumine y fortalezca en su difícil y trascendental misión apostólica y para que con la luz divina de sus sabias y santas enseñanzas nos siga conduciendo por las sendas de la justicia y de la paz al mundo nuevo y a la nueva civilización del amor y a la construcción del Reino de Dios.

Aparte de las invitaciones especiales cursadas directamente por la Nunciatura a los diversos grupos, quiero ahora invitarles a todos cordialmente al Acto Académico, que tendrá lugar en el Teatro 16 de Julio, el día jueves 21 a horas 18.30; y exhortarles de manera muy particular a participar en la **Celebración Eucarística que se tendrá en la Iglesia Catedral, el miércoles 20 de Octubre, también a horas 18.30** Deseo muy ardientemente que todos los Señores Párrocos, Rectores de Iglesia, Asesores y Directores de Movimientos, Obras y Colegios Católicos, exhorten a sus fieles a participar en esta Santa Misa y se hagan presentes en la Iglesia Catedral, acompañados, al menos, de una Delegación y representación de sus Parroquias y Obras; para que, juntos todos alrededor del Altar, en la comunión y participación de una misma oración y del único Sacrificio y Banquete Eucarístico, presentemos el testimonio viviente de la unidad de la fe, la concordia del espíritu y la fraternidad cristiana de los hijos de un mismo Padre Dios.

Con este motivo, les saludo atentamente.

La Paz, 15 de octubre 1982".
—Jorge Manrique Hurtado
Arzobispo de La Paz.

## Dos fórmulas en elecciones de gráficos

Trabajadores gráficos de La Paz, participan en las elecciones para nuevos dirigentes del Sindicato, en las que intervienen dos fórmulas, encabezadas por Américo Trino y José Vera.

Los miembros del Comité Electoral, en comunicado entregado ayer informan que el Comité de Bases con motivos salariales y el Laudo Arbitral ha cesado en sus funciones.

Asimismo solicitan a todos los afiliados asistan a depositar su voto y elegir a la nueva mesa directiva. Las elecciones finalizarán el domingo.

## Se normalizará hoy provisión de carne al mercado nacional

**La Federación de Ganaderos del Beni informó que ha decidido normalizar, desde ayer, el abastecimiento de carne vacuna al mercado nacional, ante la promesa del gobierno de atender sus demandas, en un plazo de 10 ó 15 días.**

**Assad Simon, presidente de la Federación de Ganaderos, informó a PRESENCIA, desde Trinidad, que se ha abierto un "compás de espera", hasta que el gobierno dé a conocer las nuevas medidas económicas. Añadió que, entretanto, se ha instruído a las filiales de la Federación reanudar el abastecimiento de carne. Los vuelos se normalizaron ayer, según el informe.**

**El gobierno, según el informe, se ha comprometido a estudiar "con seriedad" los problemas de los ganaderos benianos. "Esperamos que se nos conceda un precio justo", dijo Simon.**

**El presidente de los ganaderos benianos sugirió, asimismo, al gobierno, que restablezca el "control estricto" de los pecios de la carne, para evitar que los "detallistas y especuladores" incrementen los precios en perjuicio del pueblo.**

**Simon dijo también que los ganaderos esperan que, en los próximos días, bajen los precios de la carne, al consumidor, hasta un nivel de 175 pesos bolivianos, mientras se definan los nuevos precios.**

**Anunció, por otra parte, que una comisión de la Federación de Ganaderos llegará mañana a La Paz para reunirse con las autoridades y explicar sus costos de producción.**

**Simon dijo, además, que se habían enterado que la vicepresidencia de la asociación de ganaderos andinos fue concedida a Bolivia. Pidió, en ese sentido, al gobierno que consulte a la Federación de Ganaderos para nombrar al representante.**

**FERTILIZANTES Y PESTICIDAS.- El gobierno japonés entregó ayer al Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, en calidad de donación, un lote de pesticidas y fertilizantes, por un valor de 666.917 dólares. Los fertilizantes y pesticidas forman parte de la quinta donación, que hace el gobierno japonés a Bolivia.**

# Sanciones en el Ejército por relación con el narcotráfico

## Ocho oficiales fueron dados de baja y pasados al retiro obligatorio.- Continúan en proceso otros 30 casos.

El Tribunal de Honor del Ejército, sancionó ayer con retiro obligatorio y bajas a ocho oficiales que tuvieron relación directa e indirecta con el narcotráfico y que cometieron actos de indisciplina, reñidos con la moral, según una resolución que hizo conocer ayer ese organismo castrense.

"Un grupo de jefes y oficiales han desprestigiado a la institución armada, y nosotros estamos obligados a devolverle su imagen y prestigio", declaró el Comandante del Ejército, general Simón Sejas, al lamentar que, en el pasado "no se haya podido sancionar este tipo de conducta".

"Hemos visto, con mucho dolor y verguenza, el rechazo y las actitudes hostiles contra las Fuerzas Armadas en la transmisión del mando presidencial, el 10 de octubre pasado; por ello, estamos empeñados en hacer todo lo posible para volver a merecer el respeto, el aprecio y el aplauso del pueblo boliviano, al que nos debemos", añadió.

Sejas, aseguró también: "La moralización, en las filas del Ejército Nacional, será una realidad concreta".

**RESOLUCION**

La resolución del Tribunal de Honor del Ejército fue dada a conocer durante un acto público que se realizó en el Estado Mayor de Miraflores, ayer en la mañana.

El documento dice:

POR TANTO

En resguardo, del honor y la dignidad del Cuerpo de Oficiales de las Fuerzas, el Tribunal de Honor del Ejército, estudiados todos los obrados y cumplidos los requisitos legales que señala el mismo;

FALLA:

Declarando CULPABLES, de la violación de los preceptos contenidos en el Artículo 2, Incisos X y Y del Reglamento de Tribunales de Honor, a los señores:

Tcnl. Jorge Lara Arce
My. Juan Beltrán Renjifo
Sbtte. Fernando Montenegro Miranda
Sbtte. Ramiro López Molina
Sbtte. Luis Callao Balderrama
Sbtte. Flavio Hevia Vaca Valle
Sbtte. Hernán Medrano Pesoa
Sbtte. Jorge Barrientos Eyzaguirre
Sbtte. Oscar Durán Velasco

imponiéndoseles las siguientes sanciones:

Tcnl. Jorge Lara Arce RETIRO OBLIGATORIO
My. Juan Beltrán Renjifo BAJA.
Sbtte. Fernando Montenegro M. BAJA.
Sbtte. Ramiro López Molina BAJA.
Sbtte. Flavio Hevia Vaca V. RETIRO OBLIGATORIO
Sbtte. Luis Callao Balderrama RETIRO OBLIGATORIO.
Sbtte. Hernán Medrano Pesoa BAJA.
Sbtte. Jorge Barrientos E. REPRENSION SEVERA.
Sbtte. Oscar Durán Velasco REPRENSION SEVERA

Esta sentencia se fundamental en el Art. 26, inc. "C", numerales 3 y 4 del Reglamento de Tribunales de Honor haciéndose notar a los procesados que, a partir de la fecha, podrán apelar, en su caso, del presente fallo.

Es dado en la sala de Sesiones del Comando General del Ejército a los catorce días del mes de octubre de mil novecientos ochenta y dos años.

(Fdo). Gral. Simón Sejas Tordoya PRESIDENTE TRIBUNAL DE HONOR DEL EJTO.

Gral. Brig. Octavio Villavicencio Q. VOCAL TITULAR.
Cnl. DAEN. Macario Beltrán M. VOCAL TITULAR.
Cnl. DAEN. Jorge Salazar Crespo, VOCAL TITULAR.
Cnl. DEM. Jorge Moreira Rojas, VOCAL SUPLENTE.
Tcnl. DEM. Moisés Schiriqui V. VOCAL SUPLENTE.
Tcnl. DEM. Oscar Vargas Lorenzetti, VOCAL SUPLENTE.

My. DEM. Augusto Arévalo Dorado, VOCAL SECRETARIO.

Las disposiciones legales que menciona la resolución del Tribunal de Honor del Ejército, señalan:

Artículo 2, inciso X del Reglamento de Tribunales de Honor: "Permitir, como Comandante de Unidad, que los miembros, a su cargo, cometan actos reñidos con la moral, dignidad y las buenas costumbres".

Inciso Y: "Relacionarse directa o indirectamente con toda clase de actividades referentes a sustancias peligrosas, interferir las acciones de los organismos de lucha contra el narcotráfico o negarse a coadyuvar con estos".

El grupo de oficiales sancionados tiene derecho, según el mismo Reglamento, a apelar del fallo en el plazo de tres días.

**OTROS CASOS**

El Tribunal de Honor del Ejército hizo conocer, asimismo, que continúa el proceso de otros 30 casos, cuyos antecedentes fueron acumulados hace más de un año, cuando ejercía el cargo de Inspector General de las Fuerzas Armadas, el general Luis Rivera Palacios.

En la próxima semana se conocerán nuevos fallos que, en el reciente pasado, "estaban siendo postergados por órdenes superiores", se dijo.

Los informantes aseguraron que ayer "se ha sentado un precedente y que las demás sanciones "serán tan drásticas como las que se han aplicado al primer grupo".

**JEFES**

Ante preguntas de los periodistas, las autoridades militares explicaron ayer, que, en el caso de los jefes, generales y coroneles y otros rangos similares en la Armada, almirantes, vicealmirantes y contralmirantes, el procesamiento y sanciones "corresponden al Tribun[al] Supremo" que depende dire[c]tamente del Comando en Jefe [de] las Fuerzas Armadas.

A nivel de los Comandos [de] Fuerza, en el Ejército, la Fuer[za] Aérea y la Armada, los T[ri]bunales de Honor, sólo pued[en] procesar y sancionar, casos [de] tenientes coroneles hasta grad[os] inferiores.

**TRIBUNAL DE HONOR DEL EJERCITO.- Los miembros del Tribunal de Honor Militar del Ejército, en la foto, después de la reunión en la que se determinaron sanciones contra nueves jefes y oficiales del Ejército, que pertenecían al Regimiento Manchego, con asiento en Santa Cruz, por haber violado las normas y reglamentos militares. De izquierda a Derecha el Tcnl. Moisés Shiriqui, Tcnl. Fernández y el Tcnl. Oscar Vargas L.**

## Brigada campesina denuncia discriminación en Parlamento

El diputado por La Paz, Constantino Lima Chávez, en representación de otros nueve parlamentarios campesinos, denunció a PRESENCIA, la "discriminación de que ha sido objeto la bancada campesina al ser relegados por sus colegas en la conformación de las comisiones designadas en la Cámara de Diputados".

"Protestamos, dijo, porque en su labor proselitista los políticos nos abrazan y nos manifiestan que están a nuestro lado, como hermanos; pero, cuando estamos a su lado, en el hemiciclo parlamentario, nos ignoran y somos desplazados en la designación de comisiones".

Anunció que los parlamentarios campesinos pidieron al Presidente de la Cámara de Diputados que se reconsidere la nominación de comisiones, "porque estamos interesados en integrar la Comisión de Política Agraria y regional del campesinado y la Comisión de Política Agropecuaria y Colonización", dijo Lima.

"De no ser atendidos, acudiremos a nuestras bases y a las Federaciones campesinas para que nuestra brigada obtenga esas designaciones", agregó.

## Estaño bajó a $US 5,59

El estaño se cotizó ayer en 5,59 dólares la libra fina, en la Bolsa de Metales de Londres, cinco centavos menos que la cotización registrada el jueves.

El dólar ayer alcanzó su máximo nivel y subió frente a todas las divisas europeas, ante la perspectiva de un aumento en los fondos circulantes norteamericanos.

COTIZACIONES

Estas son las cotizaciones oficiales registradas en el Ministerio de Minas y Metalurgia:

Estaño, 5,59 dólares la libra fina.
Plomo, 23 centavos de dólar la libra fina.
Zinc, 35 centavos de dólar la libra fina.
Cobre, 68 centavos de dólar la libra fina.
Plata, 9,67 dólares la onza troy.
Oro, 432 dólares la onza troy.
Antimonio, 2.060 dólares la tonelada métrica.
Bismuto, 1,35 dólares la libra fina.

MERCADO DE NUEVA YORK

NUEVA YORK, 15 (AP).- Precios de los metales no ferrosos en dólares y centavos.
Cobre 70-75 centavos la libra.
Plomo 23-29 centavos la libra
Cinc 40-42 centavos la libra
Estaño 6.2135 dólares la libra
Aluminio 76 centavos la libra
Oro 432.50 dólares la onza.
Plata 9.740 dólares la onza.
Mercurio 370.00 dólares el frasco
Platino 338 - 344 dólares la onza.

# Gobierno japonés anuncia sexta donación al sector agropecuario

## Se trata de maquinaria y fertilizantes por 1,5 millones de dólares.- Ministro anuncia "guerra sin cuartel contra la inmoralidad" y dice que donaciones beneficiarán al verdadero campesino

El embajador del Japón en Bolivia, Toru Yoshimizu, anunció ayer que su gobierno "ha decidido realizar una sexta donación, destinada al sector agrícola boliviano por un monto de 300 millones de yens, aproximadamente, un millón doscientos mil dólares".

El anuncio fue hecho en las oficinas del Banco Agrícola, en El Alto de La Paz, durante un acto, en el que el embajador japonés entregó un lote de fertilizantes y pesticidas, correspondientes a la quinta donación.

Hasta el momento, en cinco donaciones, el gobierno japonés entregó maquinaria agrícola, fertilizantes e insecticidas por un valor de 9.300.000 dólares. Las entregas programadas se iniciaron en 1977.

El embajador japonés afirmó, en el acto, que Bolivia tiene una ilimitada potencialidad agrícola, pero que, a la vez, tiene una "urgente necesidad de incrementar la producción para alimentar a su creciente población y sustituir" la importación de alimentos.

El Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Zenón Barrientos, a tiempo de agradecer por la donación, anunció que los fertilizantes y pesticidas entregados servirán, ahora, a los verdaderos campesinos.

"La donación será, directamente, entregada a los campesinos que trabajan y labran la tierra, sin incurrir en los errores anteriores, cuando estas donaciones solamente beneficiaron a ciertos sectores privilegiados", dijo.

Añadió: "Iniciaremos una guerra sin cuartel contra la inmoralidad, contra la irresponsabilidad y nosotros, como fieles colaboradores, vamos a poner en práctica este principio, especialmente, si los recursos son de una mano generosamente extendida, como es el pueblo del Japón".

Barrientos anunció, asimismo, que ha quedado en suspenso el sistema anterior de distribución de fertilizantes a través del Banco Agrícola de Bolivia y que, en su lugar, se pondrá en marcha otro, con la participación de la Confederación Sindical de Trabajadores Campesinos "para que estos productos lleguen al campesino que necesita". El nuevo plan se pondrá en marcha, según dijo, la próxima semana.

Dijo que, anteriormente, los fertilizantes donados por el Japón eran objeto de "reventas", por parte de los beneficiados. Anunció que, ahora, se actuará con honradez y que se entregará las donaciones a los campesinos pobres que no tienen posibilidad de importar, como los agricultores medianos y grandes.

"Señor embajador, puede usted estar seguro que esta ayuda que nos llega como maná del cielo, hablando en términos cristianos, llegará a las manos callosas de los trabajadores campesinos que esperan la solidaridad de los pueblos del mundo, para poder salir de esta situación de atraso, del sometimiento a que las mayorías nacionales fueron sometidas", dijo Barrientos.

Anunció, finalmente, que su despacho elabora en estos días una estrategia de desarrollo para el sector agropecuario, con participación de las "grandes masas campesinas". Ese plan, según dijo, tendrá tres etapas: detener la crisis económica, crear polos de desarrollo y llevar adelante la revolución agraria.

## Cnl. Eddy Cordero fue posesionado como nuevo Comandante de la Policía

El coronel Eddy Cordero Márquez fue posesionado ayer como nuevo Comandante General de la Policía Boliviana, durante un acto que se realizó en el Palacio de Gobierno.

"Al acudir a la posesión del nuevo Comandante General de la Policía Boliviana, es inevitable para mi la evocación de la tradición democrática de este cuerpo, labrada junto al pueblo en la gesta del 9 de abril de 1952. Entonces, como ahora, se trataba de restituir el dictamen de la voluntad ciudadana expresada en las urnas y burlada en ambas ocasiones por indeseables hechos de fuerza", dijo el Presidente.

Se refirió a los principios que rigen la vida policial y dijo que su rol "está cifrado preferentemente en la protección de los derechos individuales, principalmente en la libertad, la seguridad y la propiedad de los ciudadanos".

Destacó también el papel técnico e institucional de la Policía y dijo: "Este carácter institucional de la Policía está llamado a madu[rar] con renovado auspicio en un periodo democrá[tico] de la vida nacional, como el que hemos inici[ado] recientemente. Se trata de un institucionalis[mo] hacia adentro y hacia afuera de la entidad [...] que, en lo interno, supone el respeto a las je[rar]quías, la disciplinada y la consciente mística [del] deber, mientras que, en lo externo, implica [la] vigilancia del orden de la sociedad con sentido [pa]ternal y no exceso ni atropello a los ciudadan[os".]

El nuevo comandante policial, por su pa[rte,] dijo: "Al vislumbrarse mejores días para [la] Patria, la Policía Boliviana, como una institu[ción] esencial y porque cumple una alta función, cu[al es] la de precautelar el orden la seguridad [y el] bienestar social, está compelida a cumpli[r su] verdadero rol dentro del consenso nacional".

Se dirigió a sus camaradas para ped[ir] "responsabilidad y lealtad frente a las fue[rzas] antijurídicas que amenazan valores de la so[cie]dad".

# Dos Ministros rectifican informe sobre abastecimiento en las minas

## Afirman que anteriores informaciones fueron proporcionadas por autoridades de la COMIBOL

Los Ministros de Industria y Comercio, Lic. Jorge Crespo Velasco, y de Minería, Ing. Carlos Barragán, rectificaron ayer anteriores informaciones que señalaban que "el abastecimiento de productos básicos de consumo hacia las minas era normal", y afirmaron en cambio, que es evidente la escasez de alimentos.

El Ministro de Industria explicó a la prensa que, ante las versiones sobre problemas de desabastecimiento en las minas, había consultado al Ministro de Minería, éste, basándose en informes proporcionados p[or el] Gerente de COMIBOL, le [in]formó que el abastecimie[nto] era normal, con excepción [del] aceite comestible y la carn[e].

El Ministro de Miner[ía...] tiempo de rectificar esa ver[sión,] dijo, luego de comprobar l[a si]tuación real en las minas[, que] tomarán las medidas [...] adecuadas", contra los [fun]cionarios de la COMIBOL [que] proporcionaron esos infor[mes] "a fin de lograr que los ej[ecuti]vos cumplan a cabalidad [sus] funciones".

"Tenemos que creer q[ue las] autoridades están actuand[o con] honestidad", agregó lueg[o de] calificar como "informac[iones] de mala fe" a las pr[opor]cionadas anteriormente.

Dijo que se había re[unido] con los dirigentes de los mi[neros] quienes le manifestaro[n su] preocupación por las ante[riores] declaraciones registradas [en la] prensa y le informaron so[bre el] desabastecimiento de [pro]ductos.

El Ministro de Minas [viaja] hoy a Catavi, Siglo Vei[nte y] Huanuni, para analizar all[í la si]tuación. El lunes, dará [un in]forme sobre los resultad[os de] ese recorrido.

Ambas autoridades [coin]cidieron en señalar que los [...] días de funciones que [...] ahora cumplieron es un t[iempo] muy escaso para dar solu[ción] a los problemas graves de[...]

## Ministro de Minas viaja hoy a Siglo XX y Catavi

El Ministro de Minas y Metalurgia, Ing. Carlos Barragán Vargas, viaja hoy a los distritos de Siglo XX y Catavi, acompañado de sus principales colaboradores y de miembros de los sindicatos de trabajadores de esos distritos, con objeto de realizar una inspección sobre la crítica situación que confrontan los trabajadores debido a la falta de abastecimientos de productos alimenticios, medicamentos y repuestos de trabajo.

En días pasados, dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, reiteraron las reclamaciones de las amas de casa de los centros mineros por la grave situación que confrontan debido al desabastecimiento de los principales productos alimenticios.

En algunos distritos, amas de casa hicieron conocer que si las autoridades de la Corporación Minera de Bolivia no solucionan estos problemas, se declararán en huelga de hambre.

**COLQUIRI**

El Ministro de Minas y Metalurgia, mañana viajará al distrito de Colquiri con el mismo objetivo. Posteriormente presentará un informe a las autoridades del gobierno sobre la situación de los distritos mineros.

## ASBORA agradece a Walter Guevara

El Presidente del directorio de ASBORA, Enrique Costas Salmón, ha dirigido un mensaje cablegráfico al ex presidente Walter Guevara Arze, actualmente en Caracas, para agradecerle por declaraciones que hizo acerca de los medios de comunicación.

El cablegrama dice:

"Agradecemos sus declaraciones sobre rol medios de comunicación en especial radial, asumido desde julio 1980 en defensa intransigente derechos consagrados Constitución Política Estado, libertad expresión e información pilares básicos democracia republicana. Cumplimos ese deber ciudadano con absoluto patriotismo y desinterés al margen cualquier posición partidista, exclusivo servicio pueblo boliviano".

## Subsecretario de Relaciones Exteriores

**Franklin Anaya Vásquez fue posesionado anoche como Subsecretario de Relaciones Exteriores, en una ceremonia que se cumplió en presencia del Canciller y el ministro del Interior, Mario Roncal. El ministro Mario Velarde destacó la labor del Lic. Hernando Velasco Tárraga que asumió el cargo en momentos difíciles para el país y relievó la personalidad del nuevo funcionario.**

**A su vez, el nuevo subsecretario dijo que observará fielmente la política exterior de la Cancillería de la República.**

## El Parlamento Europeo pide ayuda para Bolivia

**ESTRASBURGO (FRANCIA), 15 (EFE).-** El Parlamento del Mercado Común Europeo se pronunció hoy en esta ciudad por un programa de ayuda económica en favor de BOLIVIA.

La Cámara invitó al consejo de ministros y a la Comisión Ejecutiva de la Comunidad Económica Europea (CEE) a que elaboren un plan de "ayuda inmediata" a BOLIVIA que le permita superar la grave crisis económica legada por la Junta Militar.

Insistió en la "reanudación urgente" de todas las negociaciones interrumpidas durante la dictadura militar, con vistas a la reintegración de BOLIVIA en el Pacto Andino, y la conclusión de un acuerdo de cooperación con todos los Estados de dicho pacto.

## Director de Aduanas

**Fue posesionado el nuevo director general de Aduanas, doctor Carlos Montaño, habiendo prometido llevar adelante la política de moralización anunciada por el Presidente Hernán Siles Zuazo.**

**Luego de tomar el juramento de posesión a la nueva autoridad aduanera, el ministro Ernesto Aranibar expresó su preocupación por las bajas recaudaciones que registraron, en los últimos meses, las oficinas regionales de la Aduana Nacional.**

**Al referirse a la crítica situación económica del país, el ministro Aranibar dijo que, en los últimos meses, "una tenaza ha estado pendiente de la vida del pueblo boliviano" y propugnó mejoras destinadas a reactivar el mecanismo de recaudaciones del Estado, así como elevar la productividad.**

**Finalmente, manifestó que las principales preocupaciones del gobierno y particularmente del Ministerio de Finanzas, es la "profunda contracción económica y el crónico déficit fiscal".**

## Cinco nuevas autoridades de Finanzas

**El Ministro de Finanzas, Ernesto Aranibar, posesionó a las nuevas autoridades de su dependencia. Las siguientes personas (fotografía) juraron a sus cargos: Lic. René Fernández, Director de la Renta Interna; Jorge Miranda, Administrador de la Renta Interna; Waldo Gutiérrez, Administrador Interi[no de] AADAA y Héctor Gutiérrez, Director de [la Caja] de Ahorro y Crédito Popular. El m[inistro] exhortó a los nuevos funcionarios a "con[tribuir] a la causa nacional con capacidad profes[ional y] honestidad".**

# Décimo Congreso de trabajadores petroleros se inicia en Camiri

CAMIRI, 15 (Enviado Especial).- El décimo Congreso Nacional de Trabajadores Petroleros de Bolivia será inaugurado hoy a horas 18 en el Coliseo Deportivo de Camiri.

Asistirán al congreso aproximadamente un centenar de delegados petroleros del país, también asistirán delegados fraternales de la Central Obrera Boliviana y de las federaciones de mineros, fabriles, ferroviarios, Asamblea de Derechos Humanos y otras instituciones.

El temario del congreso considera los temas políticos, sindicales, económicos, pero el tema relacionado con una nueva política petrolera será el que tenga una mayor atención, ya que se planteará la derogación de la Ley de Hidrocarburos puesta en vigencia durante el periodo presidencial del Gral. Hugo Banzer Suárez.

El Secretario ejecutivo de los trabajadores petroleros de Camiri Milton Ardaya dijo a PRESENCIA, que el distrito de Camiri aprobó por unanimidad el pedido de dejar sin efecto la Ley de los Hidrocarburos por considerarla ya obsoleta y que afecta a los intereses del país.

Ayer se cumplieron dos sesiones preparatorias del Congreso, en la última se ha designado el presidium del congreso; presidente Jorge Villalobos, es representante de Santa Cruz; Vicepresidente Paulo Zapata representante de Villamontes; Secretario General Jorge Hinojosa de Bermejo; de Prensa Gastón Nuñez de Cochabamba; de Conflictos Luis de los Ríos, representante del Distrito de Santa Cruz. De acuerdo a programa el congreso será clausurado el miércoles 20 del presente mes.

Fuentes del congreso señalan que es posible que hoy arribe a la capital del petróleo el Vicepresidente de la República Jaime Paz Zamora para inaugurar el congreso, quien fue invitado cordialmente por los trabajadores petroleros.

**SALUTACION**

Por su parte, el Ing. Jorge O'Connor, Ministro de Energía y el Ing. Benjamín, Grossman, enviaron ayer un radiograma de salutación a lo delegados al Décimo Congreso Nacional de Trabajadores Petroleros.

## "Lapsus"

# El dardo en la palabra

POR FERNANDO LAZARO CARRETER
(De la Real Academia Española)
-Agencia EFE-

Cada vez parece más claro que sólo se entera de las cosas quien quiere enterarse. Y que quien desea enterarse es porque las sabe ya o medio las sabe. Al obstinado en su ignorancia, la ilustración le huye como la noche al día: no hay rayo de luz capaz de horadar su entendimiento nocturno. Tal vez algún lector recuerde lo que el mes pasado decíamos sobre **victoria pírrica**. Intenté aclarar cómo se trata de una victoria real, pero de nulo provecho para el vencedor. Un triunfo que produce algún beneficio a quien lo logra, aunque sea escaso y por exiguo margen, será **mínimo** pero no **pírrico**. El Barcelona por ejemplo, Club Rey Sol en el mundo del fútbol, tras varios fiascos consecutivos en partidos de pretemporada, logró vencer en un torneo al modesto Oviedo por 3-2. ¿Fue **pírrica** su victoria, ya que no le sirvió para ser campeón? Sí, si se miran de un modo austero las cosas. En modo alguno, si se tiene en cuenta la circunstancia de que, con ello, se instalaba en un sólido penúltimo lugar, soslayando la humillación del último puesto, y abría a sus beneméritos seguidores radiantes perspectivas ante la nueva liga, ya iniciada con una derrota insignificante en Valencia.

Pues bien, como aquel dardo mío apuntaba a ciertos cronistas deportivos que dan, a diario, en el dislate de confundir lo **pírrico** con lo **mínimo** o **apurado**, suponía que, aunque no me leyeran, alguien les haría caer del burro. Pero nada: Televisión Española, al menos, y con motivo de esos torneos veraniegos, no se ha enterado; y uno de sus locutores, de prosapia elocuente, ha dicho hace poco que el público había demostrado falta de interés por tales competiciones con su **asistencia pírrica**. Había pronosticado en mi articulillo que, muy pronto, los malversadores de la lengua, hablarían de **salario pírrico**, de **temperatura pírrica** y de cosas así, con beata insipiencia de que tal adjetivo sólo es predicable de victorias. Pues ahí lo tienen ustedes: una asistencia escasa es ya una **asistencia pírrica** para aquella poderosa testa parlante.

Las vacaciones me han permitido ver más televisión que de costumbre: ayuda mucho a perseverar en ese estado de gracia que es la modorra estival. Por eso le perdono menos sus prevaricaciones idiomáticas: son como tábanos que perforan la oreja en lo más glorioso del éxtasis. Recuerdo con espanto un aguijonazo, ya de finales de agosto, cuando los insectos empiezan a escasear por mi playa (son **pírricos**, que diría el otro). Gorjeaba una profesional del medio, pimpante e intrépida: era sedante su escuela. De pronto, Dios mío, ¡qué dijo, qué picotazo lanzó por sus antenas? Habló ¡de **condors**!, así como suena, de **condors** como plural de **cóndor**. Abrí los ojos con estupor: la parlanchina no presentaba síntomas de subnormalidad transitoria, y todo seguía en su sitio incluida, supongo, la nómina mensual de la infractora. Pensé consagrarme a explorar con la imaginación los abismos de insolvencia de donde extraer a muchos de sus portavoces los responsables de nuestra cultura. Pero era fatigoso, así es que volví a reponerme, aunque con la inquietud de si habría muerto ya a siempre aquel verso de Rubén que hasta los lactantes recuerdan: "Los **cóndores** llegan, llegó la victoria" (que sería **pírrica** para la infractora, e indigna de su interés).

Metidos ya en días septembrinos, la pantalla ofreció, como alivio de la cena, un concurso en el cual se ofrecen a los participantes diversos objetos para que elijan uno; en todos hay una tarjetita oculta que consigna un regalo. La gracia -auténtica- del juego consiste en que los concursantes prefieren a veces un objeto con tarjeta de regalo inútil, incluida una temida calabaza, habiendo desdeñado otros con premios sustanciosísimos. Confieso ver con regocijo esta diversión, a la que, sin embargo, hay que llegar tras haber comprobado, por ejemplo, que el único escritor de habla inglesa cuyo nombre recordaba un español de término medio era Agatha Christie. Pero, en fin, la presentadora no le andaba a la zaga, porque, entre las cosas que esa noche ofreció para escoger, figuraban unos **incunables**. Ella, ante la sospecha de que ignoráramos qué eran los tales, aclaró: "Ya saben que **incunables** son los libros anteriores a la aparición de la imprenta". Pensé que esta enormidad formaría parte del juego, y que saldría el responsable del cotarro a obsequiar a la dama con la rotunda calabaza. Nada de esto ocurrió. ¿Cuántos miles de oyentes se quedaron para siempre con aquel disparate en los sesos? Lo cual no constituye, claro, desgracia alguna: son aptos para que les contraten como presentadores de concursos en televisión.

Cualquiera incurre en un **lapsus**, dirán los bonachones; **lapsus linguae** o **lapsus cálami**, completarán los bonachones cultos. Me permitiré argumentar que son excesivos en quienes tienen por oficio y beneficio el empleo de la voz pública. Y lo que ya definitivamente horripila es que cometan tan frecuentemente **lapsus** con **lapsus**. Me explicaré con un ejemplo nuevamente televisivo, y también reciente. Se trataba de un diálogo: ahora, de una entrevistadora con un insigne. 'Charlaban y charlaban sin aliento, y, en un momento dado, ella interrumpe al ilustre y, con ese desparpajo tuteante que se permiten en Prado del Rey, le dice: "Si te parece, vamos a hacer un **lapsus** en la conversación, para dejar paso a la publicidad". Juro que tiré una zapatilla al televisor, procurando no darle. ¡ un **lapsus**, por un **alto** o una **detención**;.

¿Qué opina ante esto el lector buenazo y tolerante? ¿Lo acepta? Pues prepárese a pagar multas cuando se salte un semáforo en rojo, por no haber hecho **lapsus**. Dispóngase a tomar un bombón helado en el **lapsus** de una sesión de cine. Y, si se adentra en una zona militar, no le extrañe oír un paralizante: "¡**Lapsus**! ¿Quién vive?". De un tiempo a esta parte, con motivo de haber desterrado el latín de la enseñanza - providente medida que nos ha aumentado la alzada-, se ha desarrollado una cierta propensión al latinajo. La irrupción de **lapsus** es una muestra.

Se trata de un vocablo latino, derivado de **labor**, "deslizarse, tropezar o caer"; el significado de **lapsus** en latín es, pues, el de "caída, tropezón o error". De ahí lo de **lapsus linguae**, "equivocación al hablar". Pero aquel vocablo significó también un "movimiento de deslizamiento", como el de las estrellas, los ríos, los pájaros o las serpientes, que transcurre a lo largo de cierto tiempo. Y es este el significado que nuestro idioma hispanizó como **lapso**, voz definida así por el Diccionario de Autoridades: "El curso con que va pasando el tiempo". Es la acepción con que **lapso** ( y no **lapsus**) se emplea hoy: "En el **lapso** de tres minutos no abrió la boca"; "Hubo un breve descanso, y, en aquel **lapso** (que no es el descanso, sino el **tiempo** que dura el descanso), nadie abandonó los asientos". La Academia añade otra acepción: "Caída en una culpa o error", en correspondencia con el otro significado latino que hemos visto.

Lo desbarrante es usar **lapsus** como **lapso**, es decir, como "espacio de tiempo"; porque, en español, esa voz latina sólo se emplea como "equivocación, especialmente la que, por inadvertencia, se comete al hablar o al escribir". Lo cual, a la castellana, se denomina también **lapso**: como este nombre designamos, a la vez, el curso de tiempo y el error. Pero lo contrario no es cierto, ya que **lapsus** se reserva para el error involuntario, exclusivamente.

De ahí que "hacer un **lapsus**", por "hacer una **pausa** o un **descanso** o un **alto**, sea, más que un lapsus o equivocación, un retortijón de mente floja. Pero así hablan algunos, para eso aprovechan el micro que una mala decisión en sus manos. Cuánta razón tuvo quien proclamó que por sus palabras los conoceríamos. No yerro en la cita: recuérdese que del dicho al hecho hay poco trecho.

UNA SELECCION de obras enviadas a la Tercera Bienal INBO se exhibe actualmente en el Museo Nacional de Arte (calle Comercio, esq. Socabaya). La mencionada Bienal, organizada por Inversiones Bolivianas, fue suspendida en junio de 1981 a causa de un entredicho con las autoridades de ese periodo; a pesar de las dificultades que encontraron los patrocinadores de este certamen, una selección de obras de 31 artistas bolivianos fue exhibida en museos y galerías de los Estados Unidos, con éxito de crítica. Es esta selección la que actualmente se exhibe en el Museo Nacional de la calle Comercio.

## ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.**- Exposición de pinturas, serigrafías y esculturas del artista boliviano Rudy Ayoroa.

**ALIANZA FRANCESA.**- Hoy, a horas 19 y 30 café teatro con la obra "Fraternalmente libres....", pieza presentada por Maritza Wilde, Indalo Luque y Ramiro Freitas. (Local: Av. 20 de Octubre Nº 2041.)

**GALERIA EMUSA.**- Martes 19, horas 19.00, inauguración de la exposición titulada "Diez años de arquitectura en Bolivia" de Juan Carlos Calderón. (Local: Av. 16 de Julio Nº 1607).

**MUSEO NACIONAL DE ARTE.**- Exposición de una selección de las obras enviadas a la Tercera Bienal de Arte INBO. (Local: Calle Comercio esq. Socabaya).

**GALERIA EMUSA.**- Exposición "Tendencias informales" de la colección de artes gráficas contemporáneas de la República Federal de Alemania, presentada por el Goethe Institut (Local Av. 16 de Julio Nº 1607).

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.**- Exposición de dibujos de "Karmo" (Salón "Arturo Borda").

**MUSEO DE ARTE DE LA CATEDRAL.**- Exposición permanente de obras de arte; cuadros de la escuela de Rubens. Leonardo Flores y su pintura mestiza, platería y orfebrería muebles con inscrustaciones de nácar, ornamentos litúrgicos coloniales , horario de atención: días martes y jueves de 10.00 a.m. a 12.00 y de 200 a 17.00 (Local calle Socabaya Nº 432).

**CASA MUNICIPAL DE CULTURA.**- Exposición de artesanía paceña.

**SALON MUNICIPAL.**- Exposición de pintura de Willy Machicado. (Local;Calle Colón).p **CASA MUNICIPAL DE CULTURA.**- Exposición bibliográfica de escritoras paceñas. Muestra del pintor Carlos Machicado.

**SALON MUNICIPAL.**- Lunes 18, horas 18.00 inauguración de la exposición de óleos de la artista boliviana Maria Cristina Endara. Muestra auspiciada por la Embajada de Israel (Local: calle Colón.)

**MUSEOS.**- Casa de Murillo, calle Jaen Nº 790 tel. 375273; Museo Nacional de Arte, calle Comercio, esq. Socabaya: Museo Nacional de Etnografia y Folclore, calle Ingavi Nº 916; Museo de la Policía, calle Junín; Museo Histórico "Litoral Boliviano", calle Jaen Nº 789; Museo Costumbrista, calle Jaen, esq. Sucre; Museo de Historia Natural, Campus Universitario, Cota Cota, Calle 26; Museo de Arte de la Catedral, calle Socabaya Nº 432.

**PEÑAS FOLCLORICAS.**- Naira, calle Sagárnaga Nº 161 Tel. 325736; Casa del Corregidor, calle Murillo Nº 1040 Tel. 363633; Los Escudos, Av. Mariscal Santa Cruz; El Internacional, calle Ayacucho Nº 206 Tel. 342942.

## Actividad cultural en Santa Cruz

**SANTA CRUZ, 15 ( OCTUBRE).**- Ayer fue inaugurada la exposición de óleos y acuarelas del artista potosino Walter S. Romero, en una de las salas de la Casa de Cultura "Raúl Otero Reiche".

Por otra parte, hasta el sábado de esta mañana, el Colegio "Gabriel René Moreno" de la ciudad de Montero presentará la obra teatral de Fernando Urquizo "Paranoia", que obtuvo el primer premio en el festival intercolegial de dicha localidad y el tercero de otro similar concurso cumplido en Santa Cruz.

De otro lado se ha informado también que desde el próximo jueves será presentada la obra "Una noche en su casa...señor, señora", por parte del taller de teatro que dirige Carlos Rocha. La nombrada obra pertenece a Jean de Letraz.

## Actividad cultural en ciudad de Sucre

**SUCRE, 15 (PRESENCIA).**- Finalizó el seminario sobre la Cooperación y la paz; y Análisis de la realidad educativa en Latinoamérica auspiciado por la Escuela Normal Integrada "Mariscal Sucre" y financiado por la UNESCO. La reunión se realizó bajo la dirección de la Prof. Rosa Melgar de Ipiña, Coordinadora de las Escuelas Asociadas para la comprensión, la justicia y la estabilidad de la paz. A este seminario asistieron los Rectores y directores técnicos de las Normales del país, así como un gran número de Supervisores, Jefes y catedráticos de la localidad.

Contribuyó en gran parte la participación del Prof. Vicente Lema, el Dr. Manuel Gimenez Carrazana, el Prof. Rafael Galindo y distinguidos profesores de la Escuela Normal de Sucre.

# Museo del Japón tendrá un pabellón dedicado a Bolivia

**O R U R O , 15 (PRESENCIA).**- La capital folclórica de Bolivia, estará representada en el futuro "Museo del Pequeño Mundo del Hombre". que será inaugurado el próximo año, en la ciudad japonesa de Nagoya.

Una delegación de la mencioanda ciudad, estuvo en Oruro, hace pocos días, con el propósito de adquirir trajes regionales para el museo, construido a un costo superior a diez millones de dólares.

Los delegados, en visita efectuada a la oficina regional del Instituto Boliviano de Turismo, explicaron que Bolivia, especialmente Oruro, estará representado en lo cultural y folclórico, en el museo que estará localizado en las afueras de Nagoya, sobre una extensión de 123 hectáreas, distribuido en cuatro partes: edificio principal, galería de exhibición temporal, centro de atractivos temporales y un espacio para exhibición al aire libre.

Señalaron que el "museo del pequeño mundo del hombre" hace los más grandes esfuerzos para coleccionar el material cultural de muchas partes del mundo. Explicaron que uno de los objetivos de la colección, es preservar el material cultural que está desapareciendo.

Agregaron que, en el museo, el hombre será mostrado a lo largo de la historia, como un ser eminentemente social y su relación con la complicada red de relaciones sociales.

## PREMIO PLANETA

**BARCELONA (ESPAÑA) 15 OCT (EFE).**- La novela "En un jardín", de Jesús Fernández Santos, presentada con el seudónimo de "Finisterre", consiguió hoy la XXXI edición del Premio "Planeta" de novela, dotado con ocho millones de pesetas (más de 7.000 dólares).

Fernández Santos obtuvo con anterioridad en dos ocasiones el premio de la crítica española y en una nacional el de literatura, este último por su obra "Extramuros".

**GARCIA MARQUEZ SERA CONDECORADO**

**MEXICO. D.F. 15 (AP).**- El conocido escritor colombiano Gabriel García Marquez será condecorado con la "Orden del Aguila Azteca" máxima presea que otorga el Gobierno de México, durante una ceremonia que se efectuará el próximo 22 de octubre, informó la Cancillería.

# Fue presentado un libro de Marcelo Quiroga Santa Cruz

"Oleocracia o patria", libro del escritor y político boliviano Marcelo Quiroga Santa Cruz -asesinado en La Paz el 17 de julio de 1980- fue presentado ayer en el Paraninfo de la Universidad Mayor de San Andrés.

En el acto, organizado por el Partido Socialista-1, participaron autoridades universitarias y representantes de entidades laborales.

"Oleocracia o patria", editado por Siglo XXI de México, incluye una amplia documentación relacionada con la venta del gas boliviano al Brasil, en condiciones desventajosas para el país.

Quiroga Santa Cruz, ampliamente reconocido por su intransigente defensa de los recursos naturales del país, se opone en este libro a la política seguida por el Gral. Banzer en torno a las riquezas no renovables de Bolivia.

La obra póstuma del primer secretario del PS-1, es una suerte de legado al pueblo boliviano y continúa la línea de hombres que se destacaron en la defensa de las riquezas del país, entre ellos Sergio Almaraz.

En el acto realizado ayer en la UMSA pronunciaron discursos Wálter Vásquez Michel, miembro del PS-1; la viuda del malogrado escritor y político, Cristina Trigo de Quiroga Santa Cruz, Simón Reyes, en representación de la Central Obrera Boliviana y Roger Cortez, miembro del PS-1.

Cristina Trigo viuda de Quiroga Santa Cruz, luego de declarar que el libro "Oleocracia o patria" es el fruto del trabajo de mucho tiempo, realizado en defensa de Bolivia, agregó que la obra está dedicada al pueblo boliviano.

Roger Cortez, tras un resumen del libro "Oleocracia o patria", afirmó que el PS-1 continuará la tarea de Marcelo Quiroga Santa Cruz, puesto que su asesinato no significa la conclusión de su obra.

**EMBAJADA DEL BRASIL**

**Programa de estudiantes-Convenio de post-grado**

La Embajada del Brasil recuerda a todos los candidatos a las becas de estudio y vacancias a nivel de post-grado que el examen de portugués será prestado el día jueves, 21 de octubre, a horas 10:00 a.m. Recuerda, además, a los candidatos de la carrera de Economía, que el examen de conocimientos sobre la materia se realizará el día viernes, 22 de octubre, a horas 10:00 a.m. Ambos exámenes se llevarán a cabo en el local del Centro de Estudios Brasileños (Av. 6 de Agosto Nº. 2296, La Paz).

La Paz, octubre de 1982

**Ministerio de Transportes y Comunicaciones**

**COMUNICADO**

ANTE LA SISTEMATICA PARALIZACION DEL SERVICIO DEL AUTOTRANSPORTE LA DIRECCION DE TRANSPORTE AUTOMOTOR DEL MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES RECUERDA AL SECTOR DEL AUTOTRANSPORTE QUE SE HALLA EN VIGENCIA EL ACUERDO QUE OTORGA UN PRUDENCIAL PLAZO A LAS AUTORIDADES DE GOBIERNO PARA UNA RACIONAL SOLUCION DEL PROBLEMA DEL TRANSPORTE EN SUS DISTINTAS MODALIDADES A NIVEL NACIONAL. ES DE ADVERTIR QUE LA ASOCIACION AUTOMOTRIZ POR SU PARTE RESPETUOSA DE LOS COMPROMISOS, HA DEJADO EN SUSPENSO TODA ACCION JUDICIAL Y EJECUTIVA EN CONTRA DE LOS DEUDORES.

EN CONSECUENCIA: LA DIRECCION DE TRANSPORTE AUTOMOTOR,LES INVITA CORDIALMENTE A REGULARIZAR EL SERVICIO PUBLICO, EN CONSIDERACION A LA NIÑEZ Y SECTORES POPULARES.

LA PAZ, 15 de OCTUBRE DE 1982

RELACIONES PUBLICAS DEL
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**
**CONCURSO POR INVITACION**

| PEDIDO Nº. | MATERIAL |
|---|---|
| AAAC-45/82 - 34819/01-1-3785 | ACERO SOLIDO EN BARRAS HEXAGONALES + |
| AAAC-58/82 - 34965/01-1-3812 | MESAS CONCENTRADORAS |

Habiendo sido declarada desierta la Convocatoria del rubro nos permitimos invitar a los señores representantes y firmas proveedoras a recabar el pliego de especificaciones, en la Secretaría de la H. Junta de Adquisiciones 4to. piso Edificio Central de horas 8:00 a 11:30 a.m.

El plazo para la presentación de propuestas fenece a horas 11:00 del día viernes 12 de noviembre de 1982.

La Paz, octubre de 1982
SUB-GERENCIA DE ADQUISICIONES
GR-562/82

**EDICTO**

Dr. Andrés Caballero Iglesias Juez de Partido Primero en lo Civil de la capital.

Por el presente edicto cita, llama y emplaza a Zenón Acero Fernández con la demanda de 8 de julio de 1982 incoada por Alfredo Bustamante Rejas contra Zenón Acero, para que por si o mediante apoderado y en el término de ley, bajo apercibimiento de designarsele defensor de oficio se apersone y asuma defensa en el proceso ejecutivo en el que acompañando quince letras de cambio demanda el pago de $US 9.000.-- apoyado en los Arts. 486,487 inc. 3 y 491 del C.B.C. pidiendo se dicte el auto de intimación de pago y se expida mandamiento de embargo contra los bienes del ejecutado suficientes a cubrir la suma perseguida; y se dicte sentencia de subasta y remate declarando probada la demanda con costas, a cuyo fin se ha providenciado lo Sgte: Auto 15 de julio de 1982 vistos: Cítese a Zenón Acero Fernández para que en 3 días pague la suma de $US 9.000.– más intereses legales , bajo apercibimiento de costas líbrese mandamiento de embargo contra los bienes propios del ejecutado suficientes a cubrir la suma exigida. Al otrosí.- a los efectos del Art. 502 notifíquese a la Dirección Dptal. de Tránsito y a la sección vehículos de la H. Municipalidad de Cochabamba. Más otrosí.- Deferido por secretaría la orden instruida y en cuanto al secuestro estase al otrosí.- 3 otrosí: por señalada la morada y cite funcionario. Fdo. A. Caballero I., Juez, ante mí: J. C. Ocampo, secretario. Decreto: 1 de octubre de 1982.- En mérito al juramento prestado cítese por edictos a Zenón Acero F. cite funcionario. fdo. A. Caballero I., Juez , ante mí: J. Ocampo.

Es lo que se transcribe para fines de ley.

Cochabamba, 1 de octubre de 1982
Dr. Andrés Caballero Iglesias
Juez de Partido 1 en lo Civil
Cochabamba - Bolivia
D. S. O.
Julio César Ocampo Mendoza
Secretario
Juzgado Primero de Partido en lo Civil
Cochabamba - Bolivia

**Precios de venta aceite "EL REY"**

La Corporación Boliviana de Fomento comunica al Público consumidor que en acuerdo con el Ministerio de Industria Comercio y Turismo, ha fijado un nuevo precio para el Aceite Comestible en envase de 1 Litro en $b. 190.oo. Ventas mínimas Jaba de 12 Litros.

DEPARTAMENTO DE COMERCIALIZACION
CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO

**BANCO MINERO DE BOLIVIA**

**EDICTO PARA:**

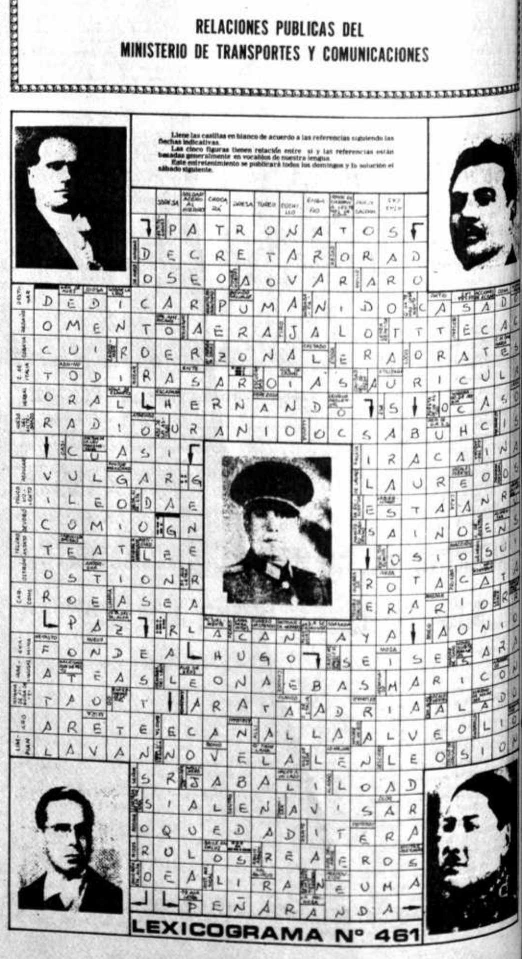
**RAUL GARAFULIC G., LJUBOMIR BACOVIC, LUIS GARAFULIC G., FELIX MARTINEZ SOCIOS DE CIA. EXPLOTADORA DE MINAS**

El Dr. Manuel Vásquez Luna, Juez Segundo de Partido en lo Civil de la Capital, etc. HACE SABER: que por el presente edicto, cita, llama, notifica y emplaza a: Raúl Garafulic Gutiérrez, Ljubomir Bakovic T., Luis Garafulic Gutiérrez y Félix Martínez Salgueiro, para que personalmente o mediante apoderado asuman defensa dentro del proceso ejecutivo seguido por el Banco Minero de Bolivia contra la Compañía Explotadora de Minas C.E.M., sobre cobro de dólares americanos, cuyas diligencias son las siguientes: -SENTENCIA DE FOJAS SESENTISEIS.- Un sello del Juzgado 2do. de partido en lo Civil.- Vistos: la demanda de fs. 26, auto intimatorio de fs. 27, y todo lo demás que ver convino y se tuvo presente. Considerando: Que, el Banco Minero de Bolivia, representado por Mario Villarroel B., acompañando los contratos Nº. 98/74 y Nº. 2/75 debidamente reconocidos, obligación que tiene calidad de fuerza ejecutiva, por la liquidez de plazo vencido, por memorial de fs. 26 instaura acción ejecutiva contra Raúl Garafulic Gutiérrez, Ljubomir Bakovic T., Luis Garafulic Gutiérrez, Félix Martínez Salgueiro, Ana María Urquidi de Galindo; en su condición de socios propietarios de la Compañía Explotadora de Minas Ltda. (C.E.M.), cobrándoles la suma de $US. 33.188.93 (Treinta y tres mil ciento ochenta y ocho 93/100 dólares americanos) más intereses y costas. Considerando: Que, examinados los documentos de la ejecución y reuniendo los mismos los requisitos de ley para el efecto, a fs. 27 se dictó el auto intimatorio contra los ejecutados, para que dentro de tercero día den y paguen al Banco Minero de Bolivia, la suma adeudada de $US 33.188.93 más intereses bajo apercibimiento de costas y en su caso de pago de daños y perjuicios. En atención a la representación fecha por el Sr. Escribano de Diligencias del Juzgado, a fs. 27 vta., de que buscados Raúl Garafulic Gutiérrez, Ljubomir Bakovic T., Luis Garafulic Gutiérrez, Félix Martínez Salgueiro y Ana María Urquidi de Galindo, en su domicilio de la calle Reyes Ortiz Nº. 59 de esta ciudad, no pudieron ser habidos, ya que en dichos domicilios no existe ninguna Compañía Explotadora de Minas, ignorándose el paradero de los demandados.- Por memorial de fs. 28 Mario Villarroel, por el Banco Minero de Bolivia, pidió se le tome el juramento de desconocimiento de domicilio de los ejecutados, para su citación con la demanda y auto intimatorio, habiéndosele recibido dicho juramento, cuya acta cursa a fs. 29, por memorial de fs. 30 pide se cite a los demandados con la demanda y auto intimatorio, mediante edicto. Por auto de fs. 30 de conformidad a lo dispuesto por el Art. 124 del Código de Procedimiento, se ordena la citación con la demanda y auto intimatorio a los demandados, mediante edictos de ley, bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio.- Considerando: Que, por memorial de fs. 50, Marcelo Galindo y Ana María Urquidi de Galindo, oponen excepción de falta de personería, manifestando que por edictos de prensa han sido notificados que el Banco Minero de Bolivia ha seguido un juicio ejecutivo contra los socios de la Compañía Explotadora de Minas (C.E.M.) Ltda., habiéndoseles incluido entre dichos socios, para lo que presentaron las Escrituras Públicas Nº. 5 de fecha 9 de enero de 1972 en fs. 44, y Nº. 50 de fecha 29 de agosto de 1973 en fs. 36; ambas otorgadas por ante la Notaría de Minas de esta ciudad, por las cuales se evidencia que han vendido y transferido todas sus cuotas de capital que poseían en la Compañía Explotadora de Minas (CEM) Ltda., sin que hasta la fecha tengan relación alguna con la citada empresa, por lo que en mérito, por lo que en mérito de los testimonios acompañados a fs. 36 y fs. 44 y amparados por el Art. 507 inc 2) del Procedimiento Civil, oponen la excepción de falta de personería para ser ejecutados y piden se les excluya del juicio, declarando probada la excepción planteada.- Por memorial de fs. 55, Mario Villarroel por el Banco Minero de Bolivia, solicita la exclusión de los demandados esposos Marcelo Galindo de Ugarte y Ana María Urquidi de Galindo, quienes han presentado las escrituras antes citadas que acreditan y evidencian que al haber transferido sus acciones y derechos, han dejado de ser socios de la Cía. Explotadora de Minas (CEM), debiendo proseguirse contra los demás socios demandados. Por auto de fs. 55, han sido excluidos los co-demandados. Por auto de fs. 55, han sido excluidos los co-demandados Marcelo Galindo de Ugarte y Ana María Urquidi de Galindo.- Por auto de fs. 56, se ha dispuesto que de conformidad a lo dispuesto por el Art. 124 del Código de Procedimiento Civil, se cite con la demanda de fs. 26, auto de fs. 27, memorial de fs. 55, y auto de fs. 55, como el memorial de fs. 56, a Raúl Garafulic, Ljubomir Bakovic, Luis Garafulic Gutiérrez, Félix Martínez Salgueiro, personeros de la Compañía Explotadora de Minas Ltda., mediante edictos publicados en la prensa local, bajo apercibimiento de nombrárseles defensor de oficio y se cumplan las formalidades de ley. Que notificados legalmente los ejecutados, tanto con la demanda de fs. 26, auto intimatorio de fs. 27, cual consta por los edictos de fs. 58, 59 y 60, no se han apersonado ni opusieron excepción alguna, quedando en consecuencia firme y subsistente el auto intimatorio de fs. 27.- Por Tanto: El Juez Segundo de Partido en lo Civil de la Capital, administrando justicia en primera instancia, a nombre de la Nación y en virtud de la jurisdicción ordinaria que por ella ejerce; Falla: declarando PROBADA la demanda de fs. 26 y en su mérito haber lugar a proseguirse con los demás trámites de la ejecución, hasta el trance y remate de los bienes embargados o por embargarse propios de los ejecutados, para que con su producto se dé y pague en favor del Banco Minero de Bolivia, la suma de $US 33.188.93, o su equivalente en moneda nacional, más intereses, costas, daños y perjuicios. En caso de apelación el ejecutante deberá ofrecer la fianza de ley de conformidad al Art. 523 con referencia al 550 del Código de Procedimiento Civil.- Esta sentencia que se tomará razón donde corresponda, y que se funda en los Arts. 486, 487, 491, 511, 523 y 550 del Código de Procedimiento Civil, es pronunciada a los catorce días del mes de septiembre de mil novecientos ochenta y dos años.- Firmado.- Dr. Manuel Vásquez Luna.- Juez 2º. de Partido en lo Civil.- Ante Mí.- Firmado. Moisés Ayala C.- Secretario del Juzgado 2º. de Partido en lo Civil.- MEMORIAL DE FOJAS SESENTA Y SIETE.- Señor Juez Segundo de Partido en lo Civil.- Solicita citación con la sentencia mediante edictos.- Mario Villarroel B., por el Banco Minero de Bolivia en el juicio ejecutivo seguido contra la Compañía Explotadora de Minas (CEM), de Raúl Garafulic y otros, a usted con todo respeto digo.- No conociéndose el domicilio de los demandados y habiéndose practicado la notificación con la demanda mediante edictos, solicito a su probidad, se sirva disponer que con la sentencia se notifique también mediante edictos.- Justicia, etc.- La Paz, 30 de septiembre de 1982.- Firmado.- Walter Machicado C.- Abogado.- Firmado.- Mario Villarroel.- AUTO QUE LE SIGUE A LA VUELTA.- Un sello del Juzgado.- A. 1º. de Octubre de 1982.- Vistos: La solicitud que antecede notifíquese a los ejecutados Raúl Garafulic Gutiérrez, Ljubomir Bakovic T., Luis Garafulic Gutiérrez, y Félix Martínez Salgueiro, con la sentencia de fs. 66, mediante edictos publicados en la prensa local, toda vez que se a cumplido con el juramento de desconocimiento de domicilio que cursa a fs. 29, de obrados, de conformidad a lo prescrito con el art. 124 del Cdgo. de Pdto. Civil.- Fdo.- Dr. Manuel Vásquez Luna.- Juez 2º. de Partido en lo Civil.- Ante Mí.- Fdo. Moisés Ayala C.- Secretario del Juzgado 2º. de Partido en lo Civil.—

Es librado en la ciudad de La Paz, a los catorce días del mes de octubre de mil novecientos ochenta y dos años.

P.O. del Sr. J. 2º. de P. en lo C.

MOISES AYALA C.
Secretario del Juzgado 2do. de Partido en lo Civil




**¡ ATENCION JUGADORES DE LODEBOL !**

DE ACUERDO A REGLAMENTO, EL RESULTADO VALIDO DEL PARTIDO BOLIVAR-THE STRONGEST, SERA EL QUE SE VERIFIQUE DENTRO DEL TIEMPO REGLAMENTARIO DE LOS 90 MINUTOS DE JUEGO.

EN CASO DE QUE SE PRODUZCA UNA PROLONGACION DE TIEMPO PARA DEFINIR UN GANADOR, ESTE RESULTADO COMPLEMENTARIO NO TIENE VALIDEZ PARA LOS PRONOSTICOS DEPORTIVOS.

LA PAZ, 15 de OCTUBRE DE 1982

ASOCIACION DE PILOTOS.- Fue posesionado en días pasados el directorio de la Asociación Sindical de Pilotos del Lloyd Aéreo Boliviano (LAB). El directorio está integrado por Oscar Quiroga Rico, secretario general; Armando Vidales, de relaciones; Enrique Alvarez, de conflictos; Mario Romero, de operaciones y sistemas; Murillo Jiménez, de hacienda; Eduardo Zabala, de prensa y propaganda; Germán Rosas, de organización sindical y Fernando Herrera, delegado a la Federación de Transportes Aéreos de Bolivia.

## Narcoterrorista planeaba asesinato...

(Viene de la página 1)
traslado de Pagliai se realizó porque médicamente "se certificó su transportabilidad, se dispuso una dotación médica para atenderlo y una posible escala del avión por si era precisa una urgente intervención".

Por otra parte, los jueces que investigan el atentado a la estación ferroviaria de Bolonia, ocurrido en 1980, del que se acusa a Pagliai, y en el que murieron 85 personas y otras 200 fueron heridas, esperan que el detenido mejore para interrogarlo.

A consecuencia de sus heridas, Pagliai sufre parálisis de piernas y brazos.

El juez instructor, Sergio Cornia, señaló hoy que las modalidades de la captura de Pagliai no le fueron comunicadas oficialmente, y prosigue la especulación sobre la operación, ya que participó un avión DC-10, de proporciones desusadas para detener a una persona, y un número elevado de agentes de policía y servicio secreto.

Por otra parte, se informó también que la pista que condujo a Pagliai es un número de teléfono de La Paz del fugado Stefano Delle Chiaie, al parecer jefe de la operación-masacre de Bolonia, hallado por los jueces en la agenda de Maurizio Giorgio, otro de los acusados del atentado, detenido en Italia.

Finalmente, según la información del "Corriere della Sera", el detenido Pagliai planeaba asesinar al presidente Hernán Siles Zuazo y el pasado 2 de octubre depositó en un banco de Buenos Aires 15 millones de dólares, producto del tráfico de cocaína, del que era uno de los jefes en Santa Cruz de la Sierra.

# La "familia calixtina" en romería a Copacabana

La "familia calixtina", integrada por egresados del Colegio San Calixto, realizará una romería al santuario de Copacabana, hoy y mañana.

La peregrinación estará presidida por el Azobispo de La Paz, Monseñor Jorge Manrique y el Nuncio Apostólico, Monseñor Alfio Rapisarda,.

La caravana estará integrada por 1.500 personas, que se trasladarán en 15 omnibuses y cerca de 160 vehículos particulares. La peregrinación forma parte de los festejos del Centenario de la Fundación del Colegio San Calixto.

Los novenantes efectuarán una labor comunitaria en Copacabana: distribuirán útiles escolares a los establecimientos educativos y realizarán otras actividades sociales.

## Junta de Acción Social izó la Bandera

En el día de la "Mujer Boliviana" la Junta de Acción Social dependiente de la Presidencia de la República, izó ayer la Bandera en el monumento de la plaza del Obelisco.

La Sra. Lola Méndez de Vildoso izó la bandera a los acordes del Himno Nacional, interpretada por la Banda Municipal y entonada por las damas de la entidad.

La Sra. Beatriz de Fernandez, Directora Ejecutiva de la Junta en su homenaje a la Bandera dijo: "Las mujeres de Bolivia, en nuestro día, cumplimos reverentes con la honrada misión de izar el pabellón nacional. Nuestro es el presente -dijo- y juntos haremos el futuro de mujeres y hombres".

**Anuncie en PRESENCIA**

ENLACE MATRIMONIAL.- En la ciudad de Cochabamba, en días pasados se realizó el enlace matrimonial de la señorita María Laura Antezana con el señor Rolando González Zambrana, en el Templo del Hospicio. El matrimonio fue bendecido por el Arzobispo de Cochabamba, Mons. Genaro Prata.

## Altman está en...

(Viene de la página 1)
pedidos de extradición no han sido, ni podrán ser atendidos, debido a que no existe ningún tratado de extradición ni convenio recíproco, entre Bolivia y Francia y Alemania. Sólo existen instrumentos de esa clase con Italia, Bélgica y Gran Bretaña, más no así con los restantes países europeos, señaló.

Explicó que los delitos de que se acusa a Altman, se habrían producido en 1944 y que aquellos han prescrito después de 37 años, conforme establecen no sólo la legislación boliviana, sino las que rigen en todos los países del mundo. Señaló que la campaña desatada contra su defendido Altman, constituyen o "una broma o un chantaje", que coincide con el cambio de gobierno en nuestro país. "Debemos defender nuestra soberanía", dijo, para agregar que es inconcebible, por ejemplo, que agentes extranjeros hubieran desconocido esa soberanía al ejecutar operaciones de captura de perseguidos en el extranjero, en territorio boliviano, horas antes de que se posesionara el nuevo gobierno.

Refiriéndose concretamente a Altman, señaló que cuando se desencadena una guerra, combatientes y ciudadanos de un país involucrado en el conflicto, actúan en defensa de su nación y actúan bajo la decisión de matar al enemigo. "Lamentablemente, ese es el precio de una guerra y por haber actuado dentro de esa norma, Altman no puede ser perseguido después de haber concluído la segunda guerra mundial hace 37 años.

**EN BRASIL**

Por Gloria Helena Rey

RIO DE JANEIRO, 15 (AP).- La embajada de la República Federal de Alemania en Brasilia informó hoy que encaminará en los próximos días un pedido provisorio de extradición a la cancillería brasileña contra el alemán Klaus Barbie condenado por tribunales de Francia y Alemania por crímenes cometidos durante la segunda guerra mundial.

Según informes de prensa desde La Paz, Barbie habría entrado a Brasil por la ciudad de Cáceres, en la frontera con BOLIVIA.

Rainer Muhlig, asistente de prensa de la embajada alemana, dijo a THE ASSOCIATED PRESS que "en los próximos días encaminaremos un pedido provisorio de extradición a la cancillería brasileña a fin de que –en caso de confirmarse la presencia de Barbie en Brasil-- esa petición sea activada de inmediato de acuerdo con los mecanismos legales pertinentes".

Aclaró que "todavía no se tiene ninguna confirmación ni se ha verificado la presencia de Barbie en territorio brasileño".

Se presume que Barbie llegó a BOLIVIA en 1971 y tomó la ciudadanía boliviana bajo el nombre de Klaus Altman. El gobierno francés solicitó su extradición en 1972 pero el p dido fue rechazado en diciemb de 1974 por la Corte Suprema d Justicia de BOLIVIA al no existir un convenio de ex tradición entre los dos países por haber adoptado Altman ciudadanía boliviana.

Condenado en 1952 y 1954 p tribunales de Francia p asesinato y complicida en la ciudad de Lyo la extradición de Barbie tam bién fue solicitada en mayo este año por el gobierno alemá El proceso está actualmente b jo la jurisdicción de la Cor Suprema de Justicia.

Aunque el Ministerio Justicia en Brasilia informó q no dispone de ninguna petici para buscar a Barbie en Brasil que la vigilancia de las fronter se realiza normalmente y, policía Federal dijo no dispone de ningún pedido formal sobre caso, operaciones de búsque se iniciaron en algunas ciud des fronterizas entre Brasil BOLIVIA.

Un oficial de la Policía Mi tar de la ciudad de Cáceres d telefónicamente a la AP q desde ayer fueron movilizad cerca de 20 hombres operación conjunta con Policía Federal y civil pa vigilar la carretera que une Santa Cruz de la Sierra (BO VIA) con esta ciudad.

En la tarde de ayer "f establecida una barrera vigilancia en el puente Marech Rondón, sobre el rio Paragua y estamos requisando todos automóviles y autobuse También estamos efectuan búsquedas en los hoteles pensiones de la ciudad y desd esta mañana se vigila aeropuerto", dijo el funcionar que se negó a identificarse.

Agregó que Barbie podr también haber entrado a Bra por las ciudades de Corumbá, el Estado de Mato Grosso do S al sudoeste de Brasil y fro terizo con BOLIVIA, o por la Basileia, en el Estado de Ac al norte de Brasil.

## Feria Distrital de Ciencias se inaugurará hoy

La X Feria Distrital Ciencias y Tecnología, ganizada por el Centro Promoción de Investigac Científica y Tecnológica, s inaugurada hoy, a horas 9.00, dependencias del Instit Americano, de La Paz, anunció a PRESENCIA.

La muestra incluirá los m jores trabajos de los tablecimientos educativos de Paz, además, del Departame de Matemáticas de la Escu Normal Integrada "Simón B var".

El Ministro de Educació Cultura ha sido invitado inaugurar la feria.

---

Elevad una oración por el alma del que en vida fué incomparable esposo, padre y cariñoso abuelito Ing.

**Don ZENON RAMOS ROLLANO**

**Q. D. D. G.**

Guillermina, su esposa, Willy, Luz Haydée, Melba y Jenny sus hijos, hijos politicos nietos, insinuan a sus parientes, amigos, y personas piadosas asistir a la Santa Misa que recordando diez años de su sentido deceso mandarán oficiar el dia de mañana (domingo) a Hrs. 11. a.m. en la Catedral de la ciudad de Oruro.

---

La familia del que en vida fue:

**Cnl. (r) LEONCIO MENACHO PAZ**

Benemérito de la Patria

**(Q.E.P.D.)**

invita a los amigos, parientes y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que recordando los cuatro años de su sensible fallecimiento, se celebrará el dia domingo 17 del presente, a horas 11.30 en el Templo del Corazón de Maria (Miraflores-Av. Busch).

La Paz, octubre de 1982

---

Hermelinda Hermoza de Manriquez (Shara Hermoza de Arrieta y Jannet Hermoza Camacho (Ausentes), hijos; Francisco Manriquez, M. Raymundo Arrieta, hijos politicos; Maximiliana Camacho de Cordero, Melecio Cordero, hermanos politicos; los nietos, tíos, primos, sobrinos y demás familiares del que en vida fue ejemplar padre, esposo, abuelo y amigo

**Don ASCENCIO HERMOZA GONZALES**

**Q. E. P. D.**

(Acaecido en Lima, Perú)

invitan a sus parientes, amistades y, en forma especial, a los residentes peruanos, trabajadores antiguos de las fábricas Textiles Forno y Soligno y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma del extinto y recordando los 3 meses de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de mañana domingo 17 del pte. a hrs. 12.00 m. en la Basílica Menor de San Francisco.

Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, octubre de 1982.

---

# IN MEMORIAM

**EDGARDO AGUILAR QUIROGA**

Como si presintieras tu partida tu voz en el recuerdo de nuestras mentes está presente con la nitidez de un relámpago.

Fuiste hijo, hermano y amigo cariñoso, amable, cultivaste la práctica de altos ideales para triunfar en la vida, tu mano franca la estrechabas buscando dar a todos un cobijo.
Como hoy partiste para siempre dejando a los seres que amaste en sombras, cuánta falta nos hace tu sonrisa, alegre y bondadosa, el pulseo de tu guitarra y tu voz perdida para siempre.

Cuán triste resulta la vida cuando se pierde una esperanza que constituye la razón de existencia para un ser humano. Cada día que pasa del día de tu partida a ese viaje hacia la eternidad más unidos hacia ti nos sentimos.

Dios ha querido llevarte con El a ese reino de amor que tiene preparado para los justos y humildes en este mundo. Pero tu recuerdo, tu ejemplo, tu forma de ser vive aún en nuestros corazones y serás estrella que ilumine nuestros caminos, confiamos en la misericordia de Dios y que algún día volvamos a encontrarnos formando una familia a la que tanto amabas.

Paz en tu tumba querido hermano.

La Paz, 15/10/82

---

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue ejemplar esposa, abnegada madre y cariñosa hermana y abuelita

**Señora CARMELA DEL CARPIO de KUKOC**

**Q. E. P. D.**

Andrés Kukoc, esposo; Elizabeth de Castro, Violeta de Pierini, Edgar, Jerko y Edwin, hijos; Walberto Castro, Alfredo Pierini, Marcela Paz de Kukoc, hijos políticos; Gustavo Del Carpio, Modesta Vda. de Kukoc, Esther Vda. de Tellez, Betty de Flores, Víctor Del Carpio, hermanos; Alinda de Del Carpio, Antonio Flores, Victoria de Del Carpio, Matilde Vda. de Del Carpio, hermanos políticos; los nietos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas, en forma especial a la Cámara de Minería, residentes potosinos, Colonia Yugoslava, elevar una oración por su eterno descanso.
Sus restos mortales serán trasladados a la ciudad de Cochabamba para recibir cristiana sepultura.
SERVICIOS DE POMPAS FUNEBRES ALIAGA CALLE FIGUEROA Nº. 775, Tels. 325676 - 364800

---

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue señorita

**LAURA LA FAYE BORDA**

**Q. E. P. D.**

César M., Blanca, Otilia, Federico La Faye Borda, hermanos; Margot Antelo de La Faye y Rosario Pale de La Faye, hermanas políticas; los sobrinos, sobrino nieto, primos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas, en forma especial al personal del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Compañía Boliviana de Seguros S.A., Acción Social de la Presidencia de la República, personal de la C.N.S.S., se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, el día de hoy sábado 16 de los corrientes, a horas 15.30 en la iglesia de San Pedro y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General a horas 16.00 de la misma iglesia.
Los restos mortales son velados en la calle Fco. Pizarro Nº. 1580, San Pedro.
Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.
SERVICIOS DE POMPAS FUNEBRES ALIAGA, FIGUEROA 773 Tels. 325676 - 364800

---

**LA CAMARA DE COMERCIO ESPAÑOLA EN BOLIVIA, tiene el sentimiento de comunicar a sus señores Socios, el sensible fallecimiento de**

**Doña ROSA VARELA DE BUENO**

**(Q.E.P.D.)**

**madre de nuestro Director Titular, D. Manuel Bueno Varela, y se permite invitarles a la traslación de los restos mortales al Cementerio General el día de hoy Sábado 16 a Hs. 15.00.**

**El cortejo fúnebre partirá de la Calle Fernando Guachalla 697.**

**La Paz, Octubre 16, 1982**

---

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue

**Sra. YOLANDA GANDARILLAS de MELGAR**

**Q. E. P. D.**

Augusto Melgar Montenegro, esposo; Josefina vda. de Melgar, madre política; Luis Ernesto Melgar Gandarillas, hijo; Dagmar Ibañez de Melgar, hija política; Paula, Ernesto, nietos; Lidia, Mery, Prudencio, Enriqueta, Betty (ausente), Elsa y Alicia (ausentes), Alcira, Bella, Delicia, hermanas politicas; Rosa, Alfredo, Walter (ausentes), hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas e instituciones como Ministerio de Defensa, Subsecretaria de Intereses Marítimos, Magisterio, Club The Strongest y Contraloría, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, a hs. 10 a.m. y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, a hs. 11 a.m. el día de hoy sábado 16 del presente.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Conchitas Nº 484, Velatorio de Funeraria A. Valdivia (San Pedro). Será favor que agradecerá la familia doliente.
FUNERARIA A. VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TELS. 353630 - 372015.

---

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, y la bendición papal, ha dejado de existir la que en vida fue

**Sra. Doña ROSA VARELA LAVADENZ de BUENO**

**(Q. E. P. D.)**

Manuel Bueno Toro, esposo; Manuel, Julio, Carlos y Blanca, hijos; Rhina del Carpio de Bueno, Lila Veintemillas de Bueno, Betty Talbot de Bueno, Shanon de Bueno, Luis Zapata, Norah Quiroga, hijos políticos; los nietos, bisnietos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades, personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente, a hs. 15 p.m. y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General a hs. 16 p.m. del día de hoy sábado 16 del presente.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Fernando Guachalla Nº 697 (Sopocachi).
Su asistencia a este acto de piedad cristiano comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
FUNERARIA A. VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) TELS. 353630 - 372015.

---

**SINDICATO DE CHOFERES DE AUTOMOVILES EN ALQUILER "1° DE MAYO"**

# COMUNICADO

El Directorio del SINDICATO DE CHOFERES DE AUTOMOVILES EN ALQUILER "1° DE MAYO", comunica a la opinión pública, autoridades Político-Administrativas, Banca, Comercio e Instituciones sindicales; que el señor Leónidas Hannover Luna, desde el 12 de junio de 1981, fecha de su cambio, no ejerce labor sindical alguna, ni menos tiene representación válida por esta Institución para atribuirse facultades inherentes a la dirección sindical. En consecuencia, toda actuación a este nivel es nula de derecho.

El actual Directorio por el período 1982 - 1983, posesionado el 24 de agosto del presente año, luego de realizada las elecciones están constituido de la siguiente forma:

| | |
|---|---|
| Secretario General | Héctor Marañón M. |
| Secretario Relaciones | Jaime Aguilar A. |
| Secretario Hacienda | Rodolfo Ticona M. |
| Secretario Conflicsos | Waldo Silva Rodriguez |
| Secretario Cooperativas | Guillermo Calzada T. |
| Secretario Actas | Rodolfo Santalla c. |
| Secretario Beneficencia | Julio Sanchez M. |
| Secretario Prensa y Pgda. | David Cari Gutiérrez |
| Secretario Cultura | Vicente Ramos S. |
| Secretario Deportes | José Velasquez A. |
| Porta estandarte | Guillermo Fores G. |

La Paz, octubre de 1982

---

**COBEE BPC.** **CORTES DE ENERGIA ELECTRICA**

LUNES 18-10-82

ZONA BELLA VISTA - De Hrs. 14:00 a 16:30
CALLE 17 desde Ignacio Sanjines hasta 22 de Junio

ZONA CALACOTO - De Hrs. 15:00 a 17:30
CALLE 14 desde Av. Ballivián hasta Julio C. Patiño.
SANCHEZ BUSTAMANTE desde calle 13 hasta calle 15.

PARA SU SEGURIDAD TODA VEZ QUE RECIBA LA VISITA DE ALGUN PERSONAL DE COBEE ROGAMOS EXIGIRLE SU CREDENCIAL ACTUALIZADA. CONSTANCIO.

---

**CORPORACION BOLIVIANA DE FOMENTO**

**LICITACION INTERNACIONAL PARA AZUCAR CRUDO**

**CUOTA DE BOLIVIA A LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA**

La Corporación Boliviana de Fomento invita a las firmas Internacionales y Nacionales interesadas en la adquisición de azúcar crudo, Cuota del Mercado de los Estados Unidos de América a la presentación de sus propuestas hasta el día Miércoles 20 de los corrientes a horas 12 m. (hora de La Paz, Bolivia).

El Pliego de Especificaciones se proporcionará en nuestro Departamento de Comercialización situado en la calle Bueno N°. 253 La Paz - Bolivia previo pago de $b. 1.000.–. La presentación de ofertas deberá efectuarse en Asesoría Jurídica Av. Camacho Edificio La Urbana 4°. Piso.

La Paz, 14 de octubre de 1982.

GERENCIA DE EMPRESAS

GERENCIA DE FINANZAS

# HISTORIETAS

## DRAMAS CLASIFICADOS

## DANIEL EL TRAVIESO

-- ¿Oíste eso, querida? El ganó dos pesos vendiendo....
-- Vendiendo, ¿mi QUE?

## SOPA de LETRAS

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | T | I | M | O | A | T | O | J |
| F | A | B | U | V | S | P | Ñ | M |
| L | O | R | Ñ | O | K | A | C | E |
| B | O | L | E | R | O | N | O | R |
| S | E | V | I | L | L | A | N | A |
| C | I | B | R | A | I | D | E | G |
| M | O | R | A | I | C | R | S | T |
| B | U | L | E | R | I | A | C | E |
| G | H | J | K | L | M | S | T | U |

**SIETE bailes españoles**

Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal, al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse éstos.

## Solución a SOPA de LETRAS

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| L | O | Ñ | H | A | I | D | E | P |
| M | O | P | B | I | C | F | E | G |
| R | T | U | V | A | A | R | S | T |
| R | G | U | A | N | T | E | S | P |
| O | E | D | C | I | E | E | G | H |
| C | I | M | G | L | U | V | X | O |
| S | T | A | O | P | Q | R | S | U |
| I | J | N | O | L | A | B | D | E |
| D | E | D | C | I | R | O | Ñ | O |

## ...RIA DE ORO

## ...ONTERAS DE LA CIENCIA

Señales de terremoto

## ... TRACY

## ... PICAPIEDRAS

## ...A

# AVISOS ECONOMICOS

## PRESENCIA

### Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA.- Cobija.
LA PAZ.- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO.- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI.- Calle Padilla Nº 20. Teléf. 2622.
SUCRE.- Calle Estudiantes Nº 50. Teléf. 2116.
SANTA CRUZ.- Calle Beni Nº 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD.- Trinidad. Teléf. 963.
TARIJA.- Calle Bolivar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los días domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del día anterior.
Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: $b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

### Revistas Libros

**POLICOPIADOS PRUEBAS** objetivas test, bimestrales, programas, materias, ciencias sociales, naturales, lenguaje, matemáticas, básico, intermedio, medio cualquier cantidad exámenes. Ascenso Policías, Instrucción teórica conscriptos. Instituto "EVA PERON" Yanacocha esquina Indaburo teléfono 322148, Cas. 4151 (1-15/158546)

### Profesores Academias

**INSTITUTO AMAUTA** curso acelerado electrónica, radio televisión color, electrónica digital, el mejor instituto, Illampu 773 2do. piso La Paz, avenida Antofagasta 659 El Alto (15-17/162166)

**REYVEL PUBLICIDAD,** realizamos dibujos a tinta china, logotipos, artes para prensa ofset creaciones gráficas, publicitarias, rótulos, anuncios, impresiones serigráficas en general Av. Mariscal Santa Cruz 1058 teléfono 351753 Of. 2. (12-18/162082)

**INSCRIPCIONES** abiertas para Dactilografía (4 meses), taquigrafía, caligrafía, GRATIS, auxiliares contabilidad (un semestre) textos de ICOS materias sueltas. matrícula 295. Instituto Comercial "EVA PERON" teléfono 322148. Yanacocha Indaburo 3er. piso (1-15/158546)

### Casas

**CHALET VENDO,** Calacoto calle 12, 4 dormitorios, 3 baños, jardín amplio, teléfono 792170 (16-20/162174)

**NECESITO** en alquiler casa con jardín Calacoto, Obrajes teléfono 792375

**VENDO CASA** Av. Ramos Gavilán C7 abajo 201, Achachicala $b. 1.200 (16-18/162184)

**COMPRO CASA** barrio residencial, preferible con garaje teléfono 351380 (16-17/162186)

**COMPRO** Casita de 300 Ms. sin intermediarios cualquier zona, pago al contado teléfono 354895 (15-17/162169)

### Departamentos Habitaciones

**ANTICRETICO** dos departamentos independientes, uno segundo piso y otro bajo. Ref. alto Obrajes calle Carrasco 1275 sector "B" (primera caseta Nivea) (16-18/162185)

**DEPARTAMENTOS NUEVOS** en alquiler y anticrético V. San Antonio final Av. Esteban Arze Nº. 2450 frente Cementerio Judío. (16/162187)

**ALOJAMIENTO "ATLANTIC"** Habitaciones limpias, precios económicos a delegaciones precios convencionales. A pocos pasos Terminal de Buses La Paz. Avenida Armentia 521 teléfono 3-23342 (30-30 Oct/161731)

**VENDO DEPARTAMENTO** 3 dormitorios dependencias, con cortinas, persianas, lámparas, closet y parqueo teléfono 794623 (12-17/162078)

### Teléfonos

**ANTICRETICO** Ciudad Satélite teléfono 810950 tardes. (16-17/162175)

**PERMUTO TELEFONO** La Paz con similar Cochabamba Ref. Teléfonos 810950 La Paz 44488 Cochabamba (14 - 16/162162)

**NECESITO** Teléfono anticrético, alquiler, venta, 379661. (9-27/161444)

### Propiedades Terrenos

**LOTES SANEADOS** carretera Viacha vendo teléfono 351927 (28-29/octubre 161434

### Animales

**5.000 GRATIFICACION** por perrito Pekinés extraviado en calle Pedro de la Gasca teléfono 360425 (13-18/162095)

### Negocios

**PROMOTORA** Comercial Romance. necesito capitalistas, prestatarios, Santa Cruz 125 esquina Figueroa (15-16/162164)

### Empleados

**3000.-$b.** Empleada múltiple calle Tarija 229 (timbre) fono 324597-352862 (15-18/162165)

**NECESITO** empleada doméstica. teléfono 785735. (14-16/162159)

### ofertas del día

**RIELES KIRSCH** Stores. cortinas, telas, confección, instalación, precios sin competencia, entrega inmediata oficina central La Paz, Ecuador 2416 teléfono 363309 oficina Cochabamba avenida Ballivián 883 teléfono 47224 (14-19/162161)

**SERVICIO DE BORDADOS,** ofrecemos servicio de bordado para todo tipo de prendas, poseemos dibujos de insignias militares, tránsito, policía, scouts, colegios. para camisas, buzos, jeans, monogramas, atención toda la semana de 8,30 a 10:30 Jaimes Freyre 2544 teléfono 357879 - 320019 (14-18/162154)

### Vehículos

**VENDO** para Datsun Stanza, referencias teléfonos 356119 -790265 (16-17/162188)

**VENDO VAGONETA** Chevrolet en perfecto estado Ref. 373805 (16-24/162182)

**MICROBUS VENDO** o permuto por taxi, camión pequeño, o casa, teléfono 810194 (16/162178)

**MEJOR OFERTA** auto Volvo full equipo mod. 80 teléfono 330013 (15-17/162168)

**MEDIO PAQUETE** necesito para (Volkswagen - Passat) L-S, 1500 cilindros modelo 75 Ref. teléfono 362452 (16-17/162177)

**PERMUTO** Microbús Dodge, 21 asientos, flamante con casa en Santa Cruz. Ref. teléfono 812615 La Paz. (14-20/162153)

**VENDO AUTOMOVIL** Chevrolet - Opala 79, casi nuevo, 4 puertas listo para viajar buena para taxi. Plaza San Pedro 1433 (14-17/162158)

### Técnicos

**MECANOGRAFO** Repara máquinas de escribir, coser, a domicilio. Ref: Teléfono 811354. (10-16/162062)

**ELECTRICISTAS** instalaciones reparaciones, cocinas, calefones, electrodomésticos garantizados teléfono 356269 (15-16/162171)

**REFRIGERADORES** Reparamos toda marca, garantizado, teléfono 378091 (5-3-XI/161844)

**REPARA** Televisores a domicilio teléfono 341860 (12-26/162081)

**PLOMEROS** instalaciones, reparaciones, arreglo calefones, artefactos sanitarios garantizados, teléfono 356269 (15-16/162171)

**CEPILLAMOS** Pisos, colocamos parket teléfono 389418 (14-18/162151

**TECHOS** modificamos, cambiamos, refacciones, teléfono 373240 (13-19/162095)

**A DOMICILIO** Servicio técnico autorizado, **reparaciones generales, especialidad en TV color, betamax, repuestos originales en venta. Colón 660, teléfono 353599. (10-19/162063)**

**T.V. REPARAMOS** color blanco negro 3 en 1, cuadrofónicos, componentes cambio ciclajes puntualidad garantía. Teléfono 367368 (12-16/162089)

**TECNICO ELECTRONICO,** repara a domicilio televisores, equipos, componentes, calculadoras, electrodomésticos en general. Teléfono 343953 (12-18/162077)

**SERVICIOS GENERALES,** ofrece constructores plomeros, carpinteros, pintores, impermeabilizadores de techos, terrazas goteras, teléfono 373240 (11-17/162072)

### Orquestas

**ORQUESTA** Yungueñita teléfono 812193 (14-2-Nov. /162155)

**CARLOS REYNOLDS** (organista) teléfono 374241 (13-28-Nov/162094)

**ORGANISTA "ARMANDO RODRIGUEZ"** teléfono 330948 (28-161547)

**LOS DIPLOMATICOS** Orquesta, teléfono 363088. (6-20/161921).

**ORQUESTA CALYPSO** teléfono 357020 (29-18-Oc/161719)

**LOS ONIX** conjunto electrónico teléfono 371087 (13-22/162093)

**ORQUESTA COSMOS** teléfono 364374 (12-26/162075)

**ORQUESTA STEREO** teléfono 364581 (12-21/162083)

**ORQUESTA** Fico Mariaca, teléfono 364041 (5-3-XI/161847)

**CARLOS ZURITA** organista teléfono 811067 (16-31/161729)

**LOS PEQUENINOS** su orquesta teléfono 350556 (12-21/162085)

**ORQUESTA ELECTRONICA** "La Paz" teléfono 812123 Ciudad Satélite. (7-16/161924)

**GUALBERTO TROCHE** organista 367836 (28-28-Oct/161717)

### Varios

**FORRAMOS,** reforramos cojines, puntualidad y esmero, teléfono 367344 (16-17/162180)

**URGENTE COMPRO GARRAFAS** Ref. Teléfono 341351 (24-27/161511)

**COMPRO RODAMIENTOS** industriales teléfono 340208 (13-22/159985)

**FAMILIA** Extranjera remate enseres del hogar, máquina de coser, maletas, ropa y demas Bolivia 763 (15-17/162167)

**VENDO** Saldos de telas, máquina para hacer raspadillo, cocina a gas medio uso, cujas, etc. Ref. Busch 1539 casi esquina Panamá. (12-18/162089)

**AVISO IMPORTANTE** Atención, la persona que compró máquina de tejer chompas, de Av. América Nº. 492 debe ponerse en contacto con el técnico Sr. Ra, para tomar clases. Ref. Max Paredes Nº. 853 teléfono 342836 (16-18/162173)

### Máquinas

**VENDO MAQUINAS** Industriales de tejer, Galga, 10, 12 y maquinita de tiras Nº. 10, Overlo Yamato DCZ, lubricación automática, nueva. Teléfono 350906 (16-17/162179)

**ENTREGA INMEDIATA** tenemos plegadoras de plancha, dobladoras de tubo, gasógenos de 3 - 5 - 7 Kls. punzonadoras, tostadoras de pasankalla 3-6 libras. Ref. Calle 6 Nº. 150 entre camino a Oruro teléfono 810418 (16-18/162182)

**COMPRO TODO** Maquinas de escribir, a $b. 14.000.- de coser a $b. 16.000, bicicletas cocinas, ropa de damas, caballeros, niños, artefactos eléctricos enseres de casa. Recojo a domicilio, teléfono 371083. (5-3-XI/161845)

### EXTRAVIOS

**AVISO** Se comunica que la libreta de ahorros Nº. 100215-2 del Banco Mercantil queda anulada por haberse extraviado. (14 - 16/162159)

### Instrumentos Musicales

**PIANO Y ACORDEON** compro cualquier estado, teléfono 329562 (7-16/161926)

**OCASION** órgano pequeño "Farfisa" porta sound "Yamaha", equipo vocal accesorios vendo teléfonos 324080 - 312479 (14 - 16/162156)

**GUITARRA** clases 361378 (15-17/162179)

### Muebles

**COMEDORES** Mesas redondas ovaladas extensible, roble macizo, vealos fábrica teléfono 310050 (16-23/162183)

### Tocadiscos TV-Radios

**COMPRO T.V.** 3 en uno, por Tv pago 15.000. negro blanco (13-17/162072).

**COMPRO** televisores, 3 en 1, grabadoras funcionando en mal estado, muebles bicicletas teléfono 324313 (13-16/162089)

**COMPRO T.V.** 3 en uno, por TV pago 15.000.- negro blanco teléfono 310124 (14-18/162092)

**COMPRAMOS** Televisores tres en uno, grabadoras, radios funcionando, mal estado, muebles en general, teléfono 311031. (8-17/161847)

**TELEVISORES** Compro tres en uno, radiograbadoras, funcionando, mal estado, teléfono 36736.. (8-17/161847)

### COCHABAMBA

**EN COCHABAMBA** vendo lote con construcción en obra gruesa zona residencial, referencias teléfono 48122 (15-17/159989)

**EN COCHABAMBA** ocasión vendo equipo proyector cienematográfico (cine) profesional de 35 m.m. simplex americano Ref. teléfono 45209 de Hrs. 14.00 a 18.00 (15-17/159990)

**EN COCHABAMBA** Calacala casa independiente en anticrético $b. 500.000.- 2 dormitorios, living, comedor, baño, garaje, agua, luz teléfono calle Man Cesped 48.. Ref. La Paz teléfono 31028.. Cochabama, teléfono 6024.. (13-16/159986)

### ORURO

**EN ORURO** se ofrece en alquiler amplio almacén de tres ambientes, Ref. Av. 6 de Octubre número 1627, entre Bolivar y Sucre, llamar al teléfono 51302. (14-17/1333..)

### SANTA CRUZ

**EN SANTA CRUZ** vendo (en Cochabamba) super chalet (300 M2) con piscina, cancha de tenis, alfombrada etc. U$ 370.000., mayores referencias al teléfono 28883 en Santa Cruz. (13-19/15133..)

**EN SANTA CRUZ** compro quinta de 10 a 20 hectáreas por carretera Cochabamba, preferentemente por el torno, o permuto con terrenos en La Paz Ref. teléfonos 325128 -327145 (16-18/162176)

**EN SANTA CRUZ** Vendo chalet en barrio Equipetrol, consta de 3 dormitorios, living comedor, cocina, 2 baños, dependencias para empleadas, 2 garajes. Ref. teléfonos 21628, 46517 (15-17/151350)

**SANTA CRUZ** propiedades en venta, una sobre carretera al norte a 80 Kms. de la ciudad, de 800 Has. con casa, agua, luz, otra de 3.000 Has. sobre carretera al norte, pastos naturales con casa y pozo surgente. Ref. teléfono 47377 (14-23/151347)

# Presidentes de Venezuela y México proponen un diálogo para la paz

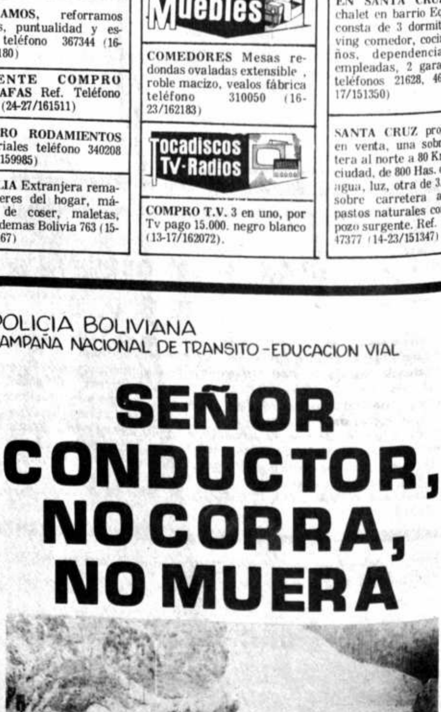
MADRID, 15 (EFE).- El diálogo propuesto por los presidentes de Venezuela y México para lograr la paz en Centroamérica tiene el propósito de agotar todas las posibilidades que le ahorren a la zona la tragedia de una confrontación armada.

Así lo expresó hoy en unas declaraciones a la agencia "EFE", Eduardo Fernández, secretario general del "COPEI" -partido en el gobierno en Venezuela', quien precisó que "hay que hacer todo lo posible por asegurar una solución pacífica en el área centroamericana".

Fernández, que viajó a España para participar en los actos de la hispanidad en las islas Canarias, dijo que distintos sectores se han manifestado dispuestos al diálogo propuesto por los presidentes Luis Herrera Campins y José López Portillo, quienes han invitado al Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan y a los jefes de Estado de Honduras y Nicaragua a participar en una iniciativa de paz.

POLICIA BOLIVIANA
CAMPAÑA NACIONAL DE TRANSITO - EDUCACION VIAL

SEÑOR CONDUCTOR, NO CORRA, NO MUERA



# HOY CINES TV

## CANAL 13 TVU

..45 CARTA DE AJUSTE
17.00 LOS NIÑOS DEL TRECE
..00 DIBUJOS ANIMADOS
..45 EL CHAPULIN COLORADO
..00 FAST COMPANY
..00 ESTA NOCHE
..30 NUESTRA AMERICA
..30 EN PRIMERA FILA: PRESENTA LAS 500 MILLAS DE INDIANAPOLIS
..30 CIERRE DE EMISION

...JE CAMPERO Tel. 323333

...inée Hs. 15,30 Tanda Hs. ...45 Noche Hs. 21,30 HIENA ...TREPIDA y ESPEJO DE ...LEMANIA Trasnoche Hs. ...45 (sólo para mayores de 21 años) CALIGULA.

...DE JULIO Tel. 377099

...inée Hs. 15,30 Tanda Hs. ...30 Noche Hs. 21,30 CON...ISTA DE LA TIERRA (todo público)

...NUMENTAL ...BY Tel. 362135

...inée Hs. 15,30 Tanda Hs. ...30 Noche Hs. 20,30 LOS ...LPES SECRETOS DEL ...NG FU y Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE

...RIS Tel. 329704

...inée Hs. 15,30 Tanda Hs. ...30 Noche Hs. 21,00 MI SOCIO (todo público) y Noticiero ...emán EL MUNDO AL INSTANTE.

...DE AGOSTO Tel. 323829

...inée Hs. 15,30 Tanda Hs. ...30 Noche Hs. 21,30 CHICLE ...LIENTE (mayores 21 años)

...LIVAR Tel. 325051

...inée TESTIGOS DE UN ...MEN Tanda y Noche LA ...JER LOBO (mayores 21 años)

...ENIDA Tel. 325409

...inée Hs. 3,30 Tanda Hs. 6,45 ...che Hs. 9,30 BADDY EN EL ...RTE (todo público)

...RILLO Tel. 352647

...inée CONAN EL BARBARO ...AMIGO EL DRAGON (todo público) Tanda CONAN EL BARBARO e INFIERNO (18 ...)

**MEXICO** Tel. 351205

Matinée Hs. 14,30 Tanda Hs. 18,30 OKEY MISTER PANCHO y LA MUGROSITA

**SCALA** Tel. 323535

Matinée Hs. 3,30 Tanda Hs. 7.00 Noche Hs. 9,30 MUSICALISIMA y Noticioso EL ESPEJO DE ALEMANIA

**ROXY**

Matinée y Tanda FURIA DE TITANES y EL GIRO, EL PINTO EL COLORADO

**UNIVERSO** Tel. 342660

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19,00 Noche Hs. 21,30 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO (todo público) y Noticiero Alemán EL MUNDO AL INSTANTE

**PRINCESA** Tel. 353925

Matinée Hs. 15,30 SATURNO 3 (todo público) y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21,30 EL IMPERIO DEL SEXO (sólo mayores 21 años) y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA

**LA PAZ** Tel. 325533

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 18,30 Noche Hs. 21,30 TERROR EN LA NOCHE DE GRADUACION (mayores 16 años) y Noticioso ESPEJO DE ALEMANIA

**MIRAFLORES** Tel. 353842

Matinée Hs. 14,45 Tanda Hs. 18,30 JUNTOS SON DINAMITA y BATMAN (todo público)

**CENTER** Tel. 322026

Matinée Hs. 14,45 HOMBRE SIN CORAJE y UNA ROSA SOBRE EL RING (todo público) Tanda Hs. 18,30 UNA ROSA SOBRE EL RING y SE ALQUILA CAMA (18 años)

**CINEMATECA BOLIVIANA** Tel. 325346

Matinée Hs. 15,30 Tanda Hs. 19 ESPOSA AMANTE y ESPEJO DE ALEMANIA

**IMPERIO** Tel. 340451

Matinée y Tanda EL BOXEADOR FENOMENO y EL COMANDO DEL SINDICATO

**ESMERALDA** Tel. 352454

Matinée y Tanda ROLLER BOOGIE 2 y PASAJE PELIGROSO

**MADRID**

Matinée Hs. 14,45 y Tanda Hs. 18,30 NAUFRAGIO y SOR TEQUILA

**BUSCH**

Matinée y Tanda LA VENGANZA DEL LUCHADOR CHINO y EL MONSTRUO DE LA LAGUNA Noche LA EDAD MALICIOSA (mayores 21 años)

## SANTA CRUZ

**SANTA CRUZ**

Vermut Hs. 4.00 Tanda Hs. 8.00 PRISION MALDITA DE MENORES y GANSOS SALVAJES

**ARENAL**

Vermut Hs. 4,30 LOS DIABLOS DEL CAMINO Tanda Hs. 7,30 Noche Hs. 9,45 EL CARTERO LLAMA DOS VECES (18 años)

**CAMBAO**

Vermut Hs. 4.00 Noche Hs. 8.00 SUPERMAN y EL CONTRA ATAQUE DE LOS VALIENTES

**VICTORIA**

Vermut Hs. 4.00 LA LEYENDA DE PIES GRANDES y PADRINO DEL ORIENTE Noche Hs. 8.00 LA HISTORIA DE EVA e INHIBICION (21 años)

**METRO**

Matinée Hs. 16.00 RABIA y LA GUERRA DE LOS GARGANTUAS Noche Hs. 20.00 NOCHE DE FIEBRE DE VERANO y LA MIEL AMARGA

## COCHABAMBA

**ASTOR** Tel. 24828

Matinée INFIERNO SIN SALIDA y LOS MONSTRUOS DEL ABISMO Tanda y Noche LOS MONSTRUOS DEL ABISMO

**BUSTILLO** Tel. 21203

Matinée DONDE ESTA EL PILOTO y ROMEO Y JULIETA Tanda y Noche RICAS Y FAMOSAS

**VICTOR** Tel. 23502

Matinée CABALLO PRIETO AFAMADO y LA MUERTE DEL PALOMO Tanda y Noche VACACIONES INTIMAS

**CAPITOL** Tel. 21804

Matinée AGUJAS DORADAS y LAS CRONICAS MARCIANAS Tanda y Noche EL CARTERO LLAMA DOS VECES

**COLMENARES BOLIVIA**

Sr. Apicultor tenemos disponibilidad de colmenas, núcleos, Reinas italianas y otros. Ref. Cas. 5290 Tel. 353765 La Paz.

# Día mundial de...

(Viene de la página 3)

por persona- cifras por debajo de los promedios en América Latina. El decreciente valor energético de la alimentación diaria del boliviano también se debe a la poca disponibilidad de alimentos, especialmente en estos últimos meses que mermaron las ofertas de alimentos básicos en el comercio. Las dietas normales de sostenimiento humano deben incluir alimentos nutritivos básicos, tales como grasas, proteínas, hidratos de carbono, minerales y vitaminas.

El aumento de los precios de los productos alimenticios, también priva a la población de un consumo normal, cuyas incidencias repercuten en mayores porcentajes de desnutrición.

En escala mundial la disminución de alimentos especialmente granos, es actualmente conmovedora, la utilización de terrenos agrícolas para usos no agrícolas, los costos energéticos, la práctica del uso de fertilizantes químicos que producen la saturación de la tierra, están ocasionando una disminución creciente de la productividad, siendo dramática la escasez de alimentos en importantes centros de concentración demográfica de los distintos continentes.

El Día Mundial de la Alimentación, brinda en primer lugar, la ocasión de efectuar un llamamiento al Gobierno para prestar atención a los programas de producción y trasformación de alimentos. Se trata de un proceso de planificación que debe considerar el financiamiento de un programa de control y saneamiento de los alimentos, como un efectivo medio de reducir costos de rehabilitación de la salud, a través de la atención médica hospitalaria que grava la economía popular. Menos costo tiene una actividad dinamizadora del control de calidad de los alimentos, como programa de medicina preventiva, que los gastos de mantenimiento de equipos y númeroso personal dentro del campo de acción de la medicina curativa.

Estas reflexiones inducirán a que busquemos la solidaridad con todos los países del mundo, para administrar razonablemente, en el futuro, los recursos ecológicos en benefic... de la felicidad human... proporcionando alimentos san... y abundantes a la població... buscando su provisión suficien... para las colectividades pobr... de muchos países, incentivado... desarme de las potenci... bélicas, para invertir recurs... en la solución de los problem... del hambre y el pánico causa... por la desnutrición.

## REAL (BOLIVIA) DE SEGUROS S.A.

Participa a sus estimados clientes y asegurados que en sorteo mensual de Amortización anticipada de sus Pólizas de Seguro de Vida y Capital, efectuado el día 15 de Octubre de 1982, en sus oficinas situadas en el Edificio Litoral, calle Colón N°. 150, 3er. piso, a horas 16:30 en esta ciudad, han sido favorecidos los símbolos de las siguientes Pólizas:

| | | | |
|---|---|---|---|
| SERIE "A" Símbolo | K-I-G | US$ | 1.000.– |
| SERIE "B" Símbolo | L-D-A | US$ | 500.– |
| SERIE "C" Símbolo | L-F-I | US$ | 300.– |
| SERIE "D" Símbolo | I-G-G | US$ | 200.– |

El sorteo se llevó a cabo ante el Notario de Fe Pública de Primera Clase Sr. José Nava Cueto, con la asistencia del Sr. Jaime Quevedo L. delegado de la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros y de los Ejecutivos de la Compañía.

REAL (BOLIVIA) DE SEGUROS S.A.
"La Compañía que hace más por sus clientes"

(Sello) REAL (BOLIVIA) DE SEGUROS S.A.

# UNIVERSIDAD BOLIVIANA

# UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

## AVISO

RR.PP. 116/82

El Comité Ejecutivo del Honorable Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés, teniendo en cuenta la gran cantidad de solicitudes presentadas sobre traspasos y reincorporaciones a esta Superior Casa de Estudios, ha resuelto otorgar un último plazo a los estudiantes que se encuentran en estas situaciones hasta el día jueves 21 del presente mes a horas 12:00, debiendo presentar al Vice-Rectorado (Edif. Hoy piso 12), la siguiente documentación:

1.- Solicitud (formulario) de Traspaso o reincorporación
2. Fotocopia de la última matrícula
3. Certificados de justificación o aclaración de la demora

La documentación presentada será analizada por la Comisión Académica.

La Paz, 15 de octubre de 1982.

# UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRES"

## FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

## INSCRIPCIONES ACADEMICAS

## SEGUNDO SEMESTRE 1982

RR.PP 117/82

Se comunica a los señores universitarios de la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras, en las carreras de Economía, Auditoría y Administración de Empresas, que a partir del día miércoles 20 hasta el día viernes 29 impostergablemente, se procederá a recibir inscripciones por materias de acuerdo al siguiente rol:

| FECHA | | LETRAS |
|---|---|---|
| Miércoles | 20 de Octubre | A y B |
| Jueves | 21 de Octubre | C |
| Viernes | 22 de Octubre | D,E,F, y G |
| Lunes | 25 de Octubre | H,I,J,K y L |
| Martes | 26 de Octubre | M,N y O |
| Miércoles | 27 de Octubre | P,Q y R |
| Jueves | 28 de Octubre | S y T |
| Viernes | 29 de Octubre | U,V,W,X,Y y Z |

Las inscripciones para la Carrera de Economía se recibirán en el aula 01-04-04 (Cuarto Piso) de Hs. 9.00 a 14.00 y de 14.00 a 19.00.

Para la Carrera de Administración de Empresas en el Aula 03-01-01 (309) de Hrs. 930 a 12.00 y de 14.30 a 21.00.

Las mesas registradoras para la Carrera de Auditoría funcionarán de 16.00 a 20.00 p.m. Mayores informaciones en la Secretaría de la Carrera.

La Paz, 15 de octubre de 1982

Lic. Edmundo Nava Morales
DECANO
FACULTAD CIENCIAS ECONOMICAS Y FINANCIERAS

V°B° Lic. Fernando Cajías de la Vega
SECRETARIO GENERAL UMSA

# CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

# DECLARACION DE SANTA CRUZ

La Empresa Privada de Bolivia, como todos los demás sectores de la ciudadanía, aspiró permanentemente al logro de dos objetivos que constituyen la base fundamental para alcanzar el bienestar social: la estabilidad política y la estabilidad económica.

En una demostración de que los bolivianos podemos unirnos y practicar el consenso con madurez ciudadana, se ha institucionalizado la vida política del país, en el marco de un estado de derecho. Corresponde, ahora, consolidar con firmeza el sistema democrático y preservar una situación de estabilidad política permanente, que garantice el desarrollo pleno de los objetivos nacionales.

El restablecimiento de la democracia encuentra al país ante el más grave deterioro de su economía, que se manifiesta en la pérdida total de las reservas monetarias y el consiguiente desequilibrio externo en el estrangulamiento del aparato productivo, en una inflación acelerada, en el desabastecimiento y una sensible disminución del poder adquisitivo del salario y del ahorro, así como en la expansión incontrolada del gasto público y una desmesurada e ineficiente intervención del Estado en las actividades productivas, generadores ambos, de un déficit fiscal sin precedentes.

En el ámbito de esta sombría realidad, la empresa privada es, también, una víctima de la recesión. Su descapitalización e iliquidez, sus crecientes pérdidas, a más de otros factores, erosionaron gravemente su estructura financiera, sometiéndola a una situación de estricta sobrevivencia y restringiendo, en grado significativo, su capacidad de activar la economía y generar empleos, impuestos, abastecimientos y divisas.

La empresa privada, es un factor esencial para el desarrollo económico y social, por tanto, su actual deterioro compromete, seriamente, la estructura de la economía considerada en su conjunto.

La recuperación del equilibrio interno y externo, es un imperativo.

Es de vital importancia otorgar un sostenido y eficaz apoyo a los sectores productivos, con énfasis en el de exportación, de manera que la generación de recursos en moneda extranjera y la participación boliviana en las corrientes mundiales del comercio, se dinamicen en función de sus ventajas comparativas.

El funcionamiento fluido y creador de la economía requiere, asimismo, de un clima de confianza, de orden con libertad y la vigencia plena y estable de la Ley.

El resurgimiento de la economía debe partir de una voluntad común de colaboración y desprendimiento que, en un ambiente de paz social, permita un esfuerzo fecundo, con aportes y sacrificios compartidos y que cuente con el compromiso de todos los sectores. Tal compromiso debe ser consecuencia de su participación activa en la formulación concertada de las líneas rectoras de la economía.

Con esta finalidad, la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia propone la institucionalización del diálogo, como instrumento idóneo para que posibilite la acción coordinada de los sectores económicos y sociales. Para este propósito, sugiere la creación de un "Consejo Tripartito Consultivo" conformado por el gobierno, los trabajadores y la empresa privada.

La Confederación de Empresarios Privados de Bolivia abriga la esperanza de que los lineamientos expuestos contribuyan a acelerar el tránsito de nuestra debilitada economía hacia estructuras más sólidas y autosostenidas, objetivo que sólo será alcanzado a base de producción y trabajo, con el concurso de todos los bolivianos.

Congreso Nacional de Empresarios Privados de Bolivia

Santa Cruz, 14-15 de octubre de 1982.

# PRESENCIA Deportes

La Paz, Bolivia, sábado 16 de octubre de 1982

**Billar:**

## José Pinto actuará en Iquique

José Pinto, campeón paceño de billar, participará en un torneo internacional de este deporte a realizarse a partir del 20 de noviembre en Iquique, Chile, dijo Julio Montalvo, Presidente de la Asociación Departamental de Billar.

Junto a José Pinto, actuarán en ese certamen Rolando Fortón y Juan Camacho, campeón y subcampeones nacionales, sostuvo nuestro entrevistado, a tiempo de manifestar que en las pasadas horas recibió una invitación desde Iquique, para que billaristas bolivianos se hagan presentes en dicho campeonato.

Además de los tribandistas chilenos, actuarán jugadores de Perú y Bolivia.

Consultado sobre si la Federación Boliviana de Billar conocía la participación de Fortón y Camacho, campeón y subcampeón nacionales, Montalvo dijo que la invitación había llegado a la Asociación y que esta entidad se encargará de enviar a los billaristas bolivianos a Iquique. De todas maneras la Federación conocerá esta invitación y creo que pondrá reparos, añadió.

# *Luis Galarza jugaría en Oriente Petrolero*

## Tendrá un mejor trato económico

El arquero titular de The Strongest Luis Galarza está a punto de concretar su pase al primer equipo de Oriente Petrolero de Santa Cruz, se dijo en fuentes allegadas al citado cuidavallas.

Galarza habría optado por cambiar de club, en vista de la tirante situación económica por la que atraviesa la entidad "atigrada".

Al parecer se habrían iniciado ya conversaciones entre dirigentes de Oriente y Strongest para conversar y llegar a un acuerdo relacionado con el pase del guardavallas internacional.

Se anticipó incluso que Galarza, en Oriente, percibiría un sueldo mensual de 60 mil pesos y una prima de 600 mil. El panorama al respecto será aclarado en el curso de los próximos días.

Por otra parte se anticipó que es probable que el jugador Eduardo Angulo reaparezca en el primer equipo en el partido amistoso que este deberá sostener mañana con su tradicional rival: Bolívar.

El plantel "gualdinegro" retornó ayer de la ciudad de Cochabamba donde el pasado jueves perdió con Wilsterman por 4 a 1. No existen jugadores lesionados de acuerdo a los informes oficiales.

Los jugadores tuvieron ayer fecha de descanso y hoy realizarán una ligera práctica con miras a su compromiso de mañana frente a Bolívar.

## *Cobreloa listo para rivalizar con Tolima*

BOGOTA, 15 (AP).- Los integrantes del equipo chileno de Cobreloa anoche adelantaron una ligera práctica en el estadio "El Campín" escenario este domingo del encuentro entre el sub-campeón colombiano Deportes Tolima por la rueda semi-final de la Copa Libertadores de América.

El entrenador argentino - chileno Vicente Cantatore, ordenó el entrenamiento apenas tres horas después que el Cobreloa llegara al aeropuerto "Eldorado" El conjunto chileno además adelantará una nueva sesión en el curso de hoy.

Cantatore quien maneja al Cobreloa desde 1980, desea que sus hombres se adapten lo mejor posible a las condiciones del campo. El optimismo es total entre los integrantes del equipo chileno que en la Copa de 1981 consiguió la segunda casilla.

El capitán del conjunto visitante, Mario Soto, recordó al llegar a Bogotá, que Chile le ganó aquí a Colombia en la eliminatoria para el campeonato mundial de España. "El Cobreloa está en condiciones de doblegar aquí al Tolima", sostuvo.

IMPLORANDO.- Los jugadores de Bolívar y Petrolero parecen implorar al cielo, para que la pelota caiga lo más pronto posible. Celestes y "petroleros" jugaron un buen partido el jueves.

## *Unión Soviética obtuvo el título mundial de volibol*

BUENOS AIRES, 15 (EFE) - La Unión Soviética conquistó esta noche el Campeonato Mundial de Voleibol masculino en su décima edición, disputado en Argentina, al vencer en la final a Brasil por tres "sets" a cero, en el estadio Luna Park de esta capital.

Los soviéticos lograron de esta manera su sexto título mundial en diez certámenes disputados desde 1949, cuando en Praga ocuparon la primera colocación seguidos por Checoslovaquia, resultado que se repitió en 1952 en Moscú, en el segundo campeonato mundial.

El torneo que culminó esta noche clasificó por primera vez en su historia a dos selecciones suramericanas en semifinales —Argentina y Brasil— y también es la primera oportunidad en que un equipo del continente americano obtiene el subcampeonato.

El campeón llegó al título manteniendo su condición de invicto y perdiendo sólo dos "sets" en el desarrollo del torneo, lo que confirmó todas las previsiones de la crítica y de la mayoría de los integrantes de las 24 selecciones que intervinieron.

El subcampeonato de Brasil significa para el voleibol de esa nación un marcado progreso en el campo internacional, tras demostrar excelente técnica y regularidad, sustentada por la juventud de los jugadores que integran sus filas.

# Certamen de fútbol de AFLP sigue en suspenso

## Se reiniciaría el 15 de enero

La directiva de la Asociación de Fútbol de La Paz sugirió a los clubes de Primera "A" dos posibilidades para mantener la actividad de esa categoría en lo que resta de este año.

La primera sugerencia consiste en declarar campeón al plantel de Mariscal Braun con posibilidades de ascender a la Liga Profesional del Fútbol boliviano luego de una serie de a lo mejor tres encuentros con Chaco Petrolero.

La segunda sugerencia consiste en reanudar el certamen en dos grupos. Los cuatro primeros jugarán por el título del presente año y los tres restantes definirán el descenso de categoría.

Esta fase se definiría en tres fechas, de acuerdo a lo calculado, y los equipos iniciarían sus campañas sobre cero puntos. La Asociación de Fútbol de La Paz correrá, mientras dure esta fase, con los gastos de alquiler del estadio "La Paz".

Por su parte los delegados de los clubes de Primera "A" acordaron, en primera instancia suspender el inicio de la segunda rueda hasta el 15 de enero próximo año y entrar en receso de casi tres meses con equipos sin ninguna actividad.

En este sentido el Chaco Petrolero solicitará a la Federación Boliviana de Fútbol que conmine a la Asociación de La Paz a una rápida solución definitiva en vista de que el equipo "chaqueño" deberá jugar el descenso indirecto con el campeón paceño y mi plantel podría esperar los meses ya que eso significa pagar planillas durante tiempo lo cual es muy co[...]

REMATA FIGUEROA.- El delantero bolivarista Figueroa, aparece rematando a la valla defendida por Terrazas, durante el cotejo de antenoche. Petrolero jugó sin especular por el resultado y tuvo a mal traer a los dueños de casa.

## Atletas se preparan para el nacional de Santa Cruz

Nueva jornada del torneo atlético de preselección, categoría mayores, se cumplirá el próximo domingo en el estadio "La Paz" de esta capital.

Los atletas sin duda se prodigarán a objeto de poder lograr buenos registros que les permita aspirar a integrar la selección paceña que deberá competir en el próximo torneo nacional.

Por su parte la Federación Atlética de Bolivia oficializó para el próximo mes la realización del certamen nacional de mayores. La competencia se disputará en la segunda quincena de noviembre. Las fechas aún no fueron fijadas.

Mientras tanto, los atletas locales seguirán su trabajo en forma intensa.

Para el domingo, la fecha dará inicio a las 8.45 horas, se programaron las siguientes pruebas: 5000 metros, varones. 3000 metros, damas, 100 metros semifinal, damas y varones. 400 metros, semifinal, damas y varones. 100 metros final, damas. 200 metros, semifinal, damas y varones. Marcha de 20 kilómetros, varones. Salto Alto, final, damas y varones. 800 metros final, damas y varones. Salto largo, final, damas y varones. 110 metros, vallas, final, varones. Lanzamiento de la jabalina, final, damas y varones.

**En la primera fase:**

# Más de 7 millones de pesos recaudó Bolívar

Un total de 7.357.507 pesos bolivianos recaudó el club Bolívar en las dos vueltas, de la primera fase, del campeonato "Antonio Asbún", según un resumen económico preparado por el Gerente de esa entidad, Enrique Toro.

De ese total, entre impuestos a la municipalidad, alquiler del estadio "La Paz", porcentajes a la Liga Profesional y la Federación de Fútbol, el club Bolívar, desembolsó la suma de 2.623.704 pesos bolivianos.

En consecuencia el ganador de la primera rueda del actual certamen de la Liga, tuvo un saldo a favor de 4.731.862 pesos bolivianos, para cubrir sus obligaciones económicas con sus jugadores y miembros del plantel técnico.

El Licenciado, Enrique Toro, sostuvo que en la primera parte del certamen Bolívar obtuvo una recaudación de 5.489.318. Pagando impuestos, otros gastos, alquiler del estadio, porcentajes, erogó 1.8[...] pesos bolivianos. El saldo a favor, para la institución "académica" fue de 3.686.595 pesos bolivianos.

En la segunda vuelta recaudó 1.866.189 pesos. De esa suma se pagaron 820.[...] impuestos y porcentajes. El saldo a favor fue de 1.0[...] pesos bolivianos.

PUBLICO ASISTENTE

Asimismo, en la estadística preparada por el Gerente de Bolívar, se da cuenta de la cantidad de espectadores que vieron en acción al primer plantel "celeste". 23[...] presenciaron las actuaciones de los jugadores de este equipo en las dos vueltas del certamen de la Liga Profesional.

En calidad de local, Bolívar tuvo el respaldo de 130.6[...] espectadores. Como visitante vieron al vencedor de la primera rueda a 107.446 aficionados [...] más popular de los deportes [...]

LUIS GUTIERREZ

El puntero de Bolívar, [...] Gutiérrez, se reincorporó al primer plantel, ayer luego de retornar de Santa Cruz, donde en forma imprevista su señora madre tuvo problemas, los cuales fueron solucionados con la intervención del jugador "académico", manifestó el propio Gutiérrez.

CARLOS BORJA

El mediocampista Carlos Borja será de la partida el próximo domingo cuando se efectúe el festival de la [...] de Exjugadores de Fútbol en el estadio "La Paz" de la zona de Miraflores.

ROMERO EN ACCION.- Erwin Romero, que se volvió a constituir en el mejor valor de Bolívar, aparece gambeteando a los defensores de Petrolero, a quienes les dió mucho trabajo.

**En Cochabamba**

## Satisfacción por el triunfo de Wilsterman

COCHABAMBA, 15 (PRESENCIA).- Con marcada satisfacción la afición deportiva recibió la victoria de Wilsterman ante el elenco de The Strongest al que derrotó, la noche del jueves, por cuatro goles a uno.

La performance que cumplieron los "aviadores" fue meritoria porque se puso en evidencia el gran amor propio de los juveniles que mejoraron su producción y lograron una clara victoria que pudo terminar en unos siete goles.

Los comentaristas deportivos incidieron en el hecho de que algunas figuras, caso Villarroel, habían hecho que, por el momento no se justificaban, en lo referente a cobros de parte de una prima, sabiendo que el club arrastra una deuda muy elevada. Por esa circunstancia Villarroel se marginó voluntariamente del club hasta que se arregle esta situación, pero en círculos allegados a Wilsterman se supo que hay el criterio de ponerlo en bolsa.

De otro lado la ausencia de Taborga pasó desapercibida por la magnífica gestión de Enríquez que jugó muy bien en el medio campo y abrió la ruta del triunfo con un gran remate de cuarenta metros que dejó sin chance a Galarza.

Wilsterman a manera de entrenamiento jugará un partido contra Deportivo Italia de La Paz, elenco que ya estuvo en Cochabamba y venció a Litoral.

PROXIMO COTEJO

El próximo partido de Wilsterman, por la segunda fase, será contra Bolívar y según Windsor del Llano el plantel entrenará con intensidad.

Se considera que la misma alineación estará en la cancha y hay confianza en el rendimiento de los "rojos".

Los dirigentes de Wilsterman, de otro lado hicieron gestiones ante las autoridades del Instituto de Deportes para que se habiliten las graderías de los sectores norte y sur para establecer otros precios con miras al enfrentamiento con la "academia".

## Estudiantes ganó anoche a Amerinst

Estudiantes Juniors, varones, superó anoche a Amerinst por 87 a 71 en el principal encuentro de una nueva fecha del torneo local de básquetbol.

En el semifondo Universitario, en damas, venció a Huracán por 61 a 45. En el preliminar de la jornada el quinteto juvenil de Colonia derrotó a Huracán por el marcador final de 65 a 40.

El certamen proseguirá el próximo lunes siempre en el Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz".

**[Na]cional de básquetbol:**

# *Cochabamba y Santa Cruz son punteros*

SANTA CRUZ, 15 (PRESENCIA).- Por Teddy [...]jinés.- La noche del jueves se [...] la tercera fecha del Torneo [Na]cional de Básquetbol damas [ma]yores, en la oportunidad y [co]mo consecuencia de su triunfo [sob]re La Paz, el conjunto cochabambino se clasificó para la [fina]l.

En esta tercera ronda no se [mo]straron sorpresas, ya que [los] resultados se dieron casi de [acu]erdo a lo previsto, según la [cam]paña que viene desem[peñ]ando las diferentes [deleg]aciones.

En el primer partido el [juv]enil conjunto de Tarija se [imp]uso a Sucre por 61 a 38 con [par]ciales de 29 por 19.

De acuerdo a sus dos [prim]eros encuentros tal vez se [podí]a haber pensado en un [triu]nfo de las capitolinas, pero [el] quinteto no reeditó el juego [de] las jornadas anteriores y [...]ó ante el enorme entusiasmo [de l]as "chapacas".

En el segundo partido, lo [que] estaba previsto, Santa Cruz [der]rotó a Oruro cómodamente [por] 91 (46) a 56 (20).

Como comenzó jugando el [...] local se pensó que tran[quil]amente podría rebasar los [...] puntos ya que no había [tran]scurrido el primer cuarto de [...] y ya las locales ganaban [por] más de 30 puntos a las [...]stes de Oruro, como [con]secuencia de que las del [...]gador" equivocaron el [siste]ma defensivo tratando de [...]itar una defensa personal [que] no les dio ningún resultado [...] la velocidad de las orien[tales] y sus mejor disposición [...]ca De esto se dieron cuenta [los] directores y determinaron [la] marcación de zona lo que les [dio] mejor resultado, porque pudieron en cierta manera una mayor goleada.

El quinteto orureño que también trajo una representación bastante joven no reditó su juego que realizó contra las paceñas y constantemente fue sorprendido muy ingenuamente. Por su parte la representación local utilizando un juego veloz y lanzamientos precisos y algunas veces un contragolpe "mortífero" descontroló a momentos completamente a las de Oruro.

El juego de última hora fue el mejor de la noche que si bien no tuvo un final electrizante fue muy bien disputado y los dos elencos no se dieron en ningún momento respiro alguno.

El resultado final favoreció a las del "valle" que derrotaron a la representación paceña por la cuenta de 57 a 46 con parciales de 29 por 26 siempre favorable a las de Cochabamba.

La representación cochabambina cifró su triunfo en el excelente trabajo realizado por las hermanas Gandarillas, Ana María y Martha. La una con la camiseta número 9 y la otra con la 13 muy bien colaboradas por la defensa Lizeth Rojas que tuvo un excelente desempeño bajo el tablero rival controlando los rebotes y rematando algunas jugadas y lógicamente realizando una defensa casi sin errores.

La experiencia de las Hnas. Gandarillas que le dieron serenidad al elenco en los momentos cruciales fueron determinantes para el triunfo que lograron sin atenuantes.

Por su parte las muchachas paceñas pese al esfuerzo desplegado por su mejor jugadora la numero 10 Srta. Guadalupe Yañez, no tuvieron la calma necesaria en las dos oportunidades en que estuvieron enparejadas en el marcador y con posibilidad de volcarlo a su favor, pero en esos momentos no supieron aprovechar el desequilibrio de sus rivales y a esto se sumó el hecho de que no tuvieron una adecuada colaboración y conducción por parte del coach que inclusive se quedó con uno o dos minutos que no pidió y supo aprovechar para frenar el descontrol de sus muchachos o el ímpetu de sus rivales.

Al promediar los 15 minutos del segundo tiempo las del "valle" consiguieron alejarse por mas de 5 cestos y ya las del Illimani no pudieron hacer nada por acortar distancias.

Con este triunfo la delegación cochabambina prácticamente tiene asegurada la disputa por el primer puesto ya que su rival del viernes será la juvenil representación tarijeña a la que se presume podra derrotar fácilmente.

## Posiciones en Nacional de Básquet

| EQUIPOS | PJ. | PG. | PP. | TF. | TC. | PTS. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Santa Cruz | 3 | 3 | 0 | 266 | 155 | 6 |
| Cochabamba | 3 | 3 | 0 | 184 | 98 | 6 |
| La Paz | 3 | 2 | 1 | 185 | 165 | 5 |
| Tarija | 3 | 1 | 2 | 165 | 192 | 4 |
| Oruro | 3 | 0 | 3 | 148 | 227 | 3 |
| Sucre | 3 | 0 | 3 | 103 | 212 | 3 |

## Certamen yungueño de fútbol

Chulumani, en categoría senior, e Irupana, en veteranos, liderizan el torneo interyungueño de fútbol denominado "José Salvatierra Escóbar" y que semanalmente se disputa en cancha del club Fígaro Constructor.

Desde el medio día de hoy se jugará una nueva fecha de dicho certamen la misma que contempla cuatro encuentros.

El programa a cumplirse hoy será el siguiente: Hs. 12.50 Veteranos. Coripata-Irupana. Hs. 14.10 Seniors, Coripata-Irupana. Hs. 15.20. Veteranos. Chulumani-Coroico. Hs. 16.30. Seniors. Chulumani-Coroico.

En la categoría seniors Chulumani luego de 2 partidos tiene 3 puntos. En veteranos Irupana es el puntero con 2 unidades.

En la anterior fecha se registraron estos resultados: Chulumani e Irupana empataron 3 a 3, categoría seniors. Por el grupo de veteranos Chulumani superó a Coripata por 3 a 2.

## Labruna solivianta ánimos de jugadores

BUENOS AIRES, 15 (AP).- El entrenador del club de fútbol Talleres de Córdoba, Angel Labruna, incitó a los "hinchas" de ese club a que mañana invadan la cancha y los vestidores del árbitro con ocasión del partido que su equipo jugará con Independiente.

Labruna, famoso ex delantero de River Plate y de la selección argentina en las décadas del 40 y el 50, exteriorizó así su molestia con lo que considera arbitraje parcial en la derrota que sufrió su equipo el domingo en Buenos Aires ante Boca Juniors por 2-1.

En declaraciones formuladas el miércoles y ratificadas anoche, el entrenador se refirió a ese encuentro diciendo que "nunca me robaron de una manera tan descarada. Ese señor Claudio Busca (el árbitro del partido) es un caradura y un incapaz".

Agregó: "Quiero que el sábado la gente se meta dentro de la cancha y que se meta en el camarín del árbitro. Quiero que de una vez los árbitros se decidan a respetar a todos por igual".

Talleres, con 20 puntos, recibirá al puntero Independiente, que tiene 25, en su estadio de la ciudad de Córdoba, 750 kilómetros al norte de Buenos Aires. El partido corresponde a la décimo séptima fecha, que se completará el domingo.

A raíz de las declaraciones de Labruna, el Club Independiente pidió hoy garantías a la policía de Córdoba, en un telegrama que dice que Labruna "incita a los aficionados de Talleres a la violencia e intimidación contra las autoridades del partido".

La Asociación de árbitros argentinos dijo que enjuiciará a Labruna por sus "declaraciones injuriosas" contra Busca.

La prensa ha opinado en que no hubo nada anormal en la derrota de Talleres ante Boca y que la actuación del árbitro fue correcta.

Dos jugadores de Talleres fueron expulsados en ese encuentro y en su informe Busca solicitó sanciones para otros dos.

CINTHYA ISMAEL EN EE.UU.- La ex-integrante de la selección nacional de volibol, Cinthya Ismael, milita en el equipo de la Universidad de High Point, en Carolina del Norte.

**Torneo Inter-colegial**

# *Cinco equipos para finales de fútbol*

Ayer concluyó la primera fase del torneo intercolegial de fútbol, que organiza la Asociación Departamental del Deporte Estudiantil de Formación.

Se jugaron tres encuentros en la cancha que posee el colegio Saint Andrew's en la zona de La Florida.

Domingo Savio superó a Antonio Díaz Villamil por la cuenta de 2 a 0. Instituto Americano (Particular) derrotó a Instituto Americano (Fiscal) por la cuenta de 4 a 1 y Don Bosco superó a San Ignacio por 2 a 1.

LOS FINALISTAS

Han quedado clasificados cinco finalistas que son: Don Bosco, Instituto Americano, John F. Kennedy, San Ignacio y Saint Andrew's. Resta clasificar a un sexto equipo, que saldrá del ganador del partido entre Bancario y San José, a jugarse hoy.

EN VOLIBOL

En la disciplina de volibol, categoría damas juvenil, también se jugaron tres partidos con los siguientes resultados:

Santa Ana venció a Juan F. Suazo por el score de 48 a 36. Lourdes derrotó a Sagrados Corazones por el score de 41 a 37. Finalmente el quinteto de Instituto Americano ganó al de Loretto por la cuenta de 44 a 34.

Con estos cotejos llegó a su fin la competencia que la próxima semana agrupará a los mejores equipos en su final.

## Torneo de pelota de mano continúa mañana

Nueva jornada del torneo oficial de pelota de mano y paleta se jugará mañana en los frontones de la Plaza "Baden Powell" de la zona de Miraflores.

La programación general aprobada por el Comité Técnico de la asociación respectiva, es la siguiente:

FRONTON Nº 1.

(Todos los partidos en este frontón serán de pelota a paleta)

Delegado de Cancha, Mario Arce, Arbitro, Walter Veneros.

Hs. 9, 4ta. Div. Serie "C" Unión Sertreya Vs. Internacional; Hs. 10, 3ra. Div. Serie "A" Unión Sertreya Vs. Independiente Alas; Hs. 11. 2da. Div. Serie "B" Unión Sertreya Vs. Olímpico "B"; Hs. 12 2da. Div. Serie "A" 9 de Octubre Vs. Olímpico "A"

FRONTON Nº 2. (Partidos en los frontones 2do y 3ro. Pelota de mano)

Arbitro, Marco An[...] Alarcón, Delegado de Can[...] Mario España.

Hs. 9 4ta. Div. Serie [...] Cochabamba Vs. Interna[...] "A"; Hs. 10 3ra. Div. Serie [...] Villa Imperial, Vs. Inde[pen]diente Alas; Hs. 11 2da. [...] Serie Estalsa Vs. Cochaba[mba] 2da. Rueda Hs. 12 3ra. Div. S[...] "A" 25 de Mayo Vs. 23 de M[...]

FRONTON Nº 3.

Delegado de can[cha] Carlos Cárdenas, Arbitro, M[...] Claros.

Hs. 9 4ta. Div. Serie "[...] Moisés Quino "B" Vs. 9 [de] Octubre "B" Hs. 10 4ta. [...] Serie "C" Moisés Quino [...] "DIN "A"; Hs. 11 4ta. Div. S[...] "C" 25 de Mayo Vs. Maestr[...] Municipal "A" Hs. 12 4ta. [...] Serie "B" Internacional [...] Vs. DIN "B".

Fiscal General, Humb[erto] Uribe del club DIN.